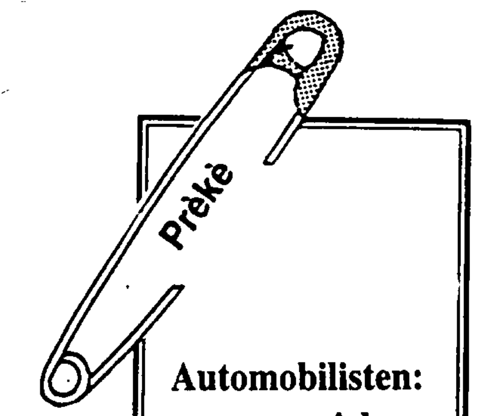
112E JAARGANG — NO.: 104 DINSDAG 9 MEI 1995

AMIGOE

VANDAAG



RASPA
...boetes...



Automobilisten: raspa-niek

Alpha-groet aan feestvierend Parijs



■ PARIJS - Franse Alpha-straaljagers vliegen in formatie over de Arc de Triomphe en produceren daarbij de kleuren van de nationale driekleur van Frankrijk. Het was een onderdeel van de militaire parade die werd afgenomen door president François Mitterrand en diens opvolger Jacques Chirac ter gelegenheid van de vijftigste verjaardag van de capitulatie door nazi-Duitsland. Het defilé begon met een vlaggenparade van niet minder dan 85 landen. Hierbij werd ook de Duitse vlag getoond. (AFP-satellietfoto)

Rechtsgang komt in gedrang

Officieren Justitie staken in Suriname

PARAMARIBO - De rechtsgang in Suriname wordt ernstig gedupeerd door een staking van officieren van justitie op het Openbaar Ministerie, die dinsdag haar tweede week ingaat. Het officierencollectief zegt 'in beraad' te zijn uit protest tegen de plaats en de waardering die de regering aan leden van de rechterlijke macht toekent. Verscheidene oproepen tot werkhervatting, zoals van de Procureur-Generaal, de regering, parlementariërs en juristen, zijn tot nu toe in de wind geslagen.

De rechterlijke macht eist vanaf december bepaalde corecties en voorzieningen waarmee haar positie beter gehonoreerd wordt. Minister Soeshiel Girjasing van Justitie en Politie trachtte de zittende en de staande magistratuur af te schepen met salarisaanpassingen die voor alle ambtenaren golden, maar daar nam de rechterlijke macht geen genoegen mee. Ze tekende protest aan bij president Ronald Venetiaan.

De minister draalde met een oplossing van de kwestie na gesprekken tussen vice-president Jules Ajodhia en vertegenwoordigers van de rechterlijke macht. De officieren van justitie vonden het vorige week welletjes, negeerden hun bijzondere functie in de rechtsstaat en legden het werk neer.

Terechtzittingen, voorgeleidingen van verdachten en afhandeling van strafdossiers stagneren. Tot nu toe zijn meer dan twintig verdachten, onder wie overtreders van de Opiumwet, vroegtijdig en onterecht op vrije voeten gesteld.

Onderhandelingen in de afgelopen dagen tussen een team van het ministerie en het officierencollectief hebben geleid tot salarisaanpassing. Over enkele toelagen en wijziging van een ziektekostenregeling zijn de partijen nog niet tot overeenstemming gekomen. Het collectief ziet in het bereikte vooralsnog geen reden om aan de slag te gaan.

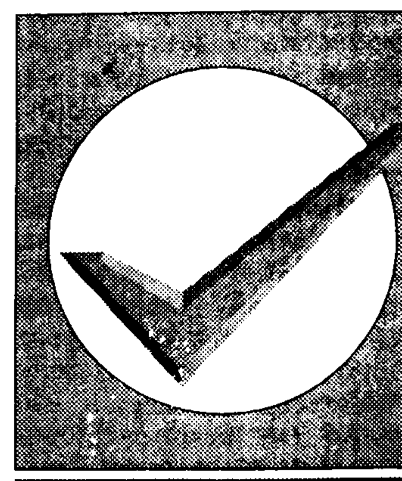
Girjasing heeft nog steeds niet gereageerd op de houding van de officieren, die in de gemeenschap een gevoel van rechtsonzekerheid creëert. In justitiële kringen gaan stemmen op om de rechter in kort geding in te schakelen in een poging een einde te maken aan de staking.

Procureur-Generaal Cecil de Randamie, die zich samen met twee advocaten-generaal inzet om het vervolgingsapparaat draaiende te houden, noemt de actie van het collectief verwerpelijk. Hij pleit voor noodwetgeving om in de toekomst te voorkomen dat de rechtsgang in het geding komt bij acties. Mede door het optreden van Girjasing heeft de Politiebond SPB in de afgelopen zes maanden twee keer voor stagnatie in de rechtsgang gezorgd met stakingen.

Freddy Kruisland, voorzitter van de Advocatenvereniging, bestempelt de wijze van actievoeren van het officierencollectief als onrechtmatig en onredelijk. Hij voegt er ogenblikkelijk aan toe dat de regering als werkgever niet van blaam gezuiverd kan worden dat het zover is gekomen.

Indien er op korte termijn geen oplossing komt in het conflict tussen de officieren van justitie en Girjasing, dreigt de komst van de minister naar Den Haag in het gedrang te komen. Girjasing moet volgende week met zijn collega Sorgdrager besprekingen voeren over justitiële samenwerking. Het weer in werking treden van het in 1982 opgeschorte Rechtshulpverdrag staat hoog op de agenda.

Girjasing heeft de kennismaking met zijn collega al twee maal moeten uitstellen. Eerst in maart toen de Surinaamse Politiebond staakte, en daarna in april, toen Sorgdrager problemen had in verband met vermeende betrokkenheid bij een controversiële actie van de Rotterdamse recherche in haar functie als Procureur-Generaal. Politiek Den Haag vroeg de Surinaamse minister in het tweede geval tijdelijk van zijn komst af te zien.



Eilandsraad-verkiezingen 1995

Zoals aangekondigd publiceert de Amigoe in de week van de eilandsraadsverkiezingen interviews met politici van de deelnemende partijen. Vandaag treft u op pagina 9 een vraaggesprek aan met Mayra Coffie (MAN). Op pagina 11 geven Chicho Jonckheer (DP) en Anthony Godett (FOL) hun visie op de politiek en de komende verkiezingen.

OSLO - Minstens zes personen zijn omgekomen toen maandag in west-Noorwegen een bus van een veerboot in een dertig meter diepe fjord stortte.

Duikers zochten 's avonds nog naar twee vermisten. De bus met passagiers begon plotseling te rijden, zonder chauffeur achter het stuur. De veerboot was al in de buurt van de haven van Hatvik bij Bergen. De politie tast nog in het duister over de oorzaak van het ongeluk.

Voorstel van Costa Rica:

Bestand in hele wereld bij jubileum van VN

SAN JOSE - Costa Rica is maandag met een uniek voorstel gekomen. In de maand oktober moet een week lang op de hele wereld een staakt-het-vuren in acht worden genomen. In alle conflicthaarden ter wereld moeten de wapens zeven dagen zwijgen.

Costa Rica wil met het voorstel de viering van de vijftigste verjaardag van de Verenigde Naties (VN) op 24 oktober van dit jaar luister bijzetten, zo kondigde het ministerie van Buitenlandse zaken aan. Costa Rica heeft als een van de weinige landen van de wereld geen leger. De grondwet van 1949 verbiedt het bestaan van een eigen strijdmacht.

Die pacifistische traditie kwam ook tot uitdrukking in een vredesplan dat de sociaaldemocratische president Oscar Arias Sanchez in de jaren tachtig lanceerde voor Midden-Amerika. Het legde de basis voor een permanente vredesregeling van de vele gewelddadige conflicten in de regio.

Officieel onderzoek door Griekse justitie:

Tussen 1935 en 75 baby's door weeshuis doorverkocht

SALONIKI - De openbare aanklager in Saloniki heeft maandag opdracht gegeven tot een onderzoek naar beschuldigingen dat het gemeentelijk weeshuis illegaal honderden kinderen heeft verkocht.

De Griekse pers berichtte dit weekeinde dat het weeshuis Agios Stylianos in Saloniki baby's, die eerst werden opgegeven als overleden, verkocht aan kinderloze echtparen. De incidenten zouden zich hebben voorgedaan tussen 1935 en 1975. De meeste illegale adopties schijnen zich te hebben voorgedaan in de jaren veertig, toen vele ouders hun baby naar het weeshuis brachten omdat er veel honger werd geleden onder de Duitse bezetting en tijdens de burgeroorlog die na de Tweede Wereldoorlog uitbrak. Arme ouders die hun kinderen voor korte periode achterlieten, kregen later te horen dat zij waren overleden.

Op televisie waren beelden te zien hoe broers en zusters, die niet van elkaars bestaan op de hoogte waren, elkaar voor het eerst ontmoetten. Ook deden ouders emotionele oproepen voor informatie over de verblijfplaats van kinderen die zij ongeveer vijftig jaar geleden bij het weeshuis hadden achtergelaten en nooit meer hadden gezien.

De meeste medewerkers van het tehuis die bij de affaire betrokken zouden zijn geweest, zijn of dood of worden beschermd doordat de vermeende misdaden zijn verjaard.

Bevolkingsbureau constateert:

Zo'n 10.000 mensen hebben zich nooit uitgeschreven

WILLEMSTAD — Bij het Bureau Bevolking en Verkiezingen staan zo'n 10 duizend mensen ingeschreven die niet meer op het eiland wonen. BBV-hoofd Ak Rojer concludeert dit uit de steeds zelfde oproepkaarten die de afgelopen jaren bij alle verkiezingen als onbestelbaar terugkwamen. In de komende dagen moeten verder nog zo'n 2000 mensen met een huisadres zonder nummer hun oproepkaart halen, alsmede zo'n 2000 personen die een duplicaatkaart nodig hebben.

De laatste categorie kan overigens pas zijn duplicaatkaart donderdag halen, want BBV moet de orginele oproepkaart via de post eerst retour hebben gekregen. Van de 2000 'zonder-nummer'-kaarten zijn nog maar weinig kaarten gehaald, constateert Rojer.

De oproepkaart is nodig om een stembiljet in ontvangst te nemen. Ook moet dan een identificatiebewijs worden getoond. Rojer wijst er ten overvloede op, dat wie zich daarbij voor een ander uitgeeft, een gevangenisstraf van een jaar kan krijgen.

In totaal gingen er 121 duizend kaarten de deur uit. Opvallend is het hoge aantal buitenlanders dat het afgelopen jaar de Nederlandse nationaliteit kreeg en daarom voor het eerst aan verkiezingen kan deel nemen. Dit zijn er ruim 1000. Rojer verklaart dit uit het feit dat Nederland het afgelopen jaar naturalisatieverzoeken van soms wel vijf jaar oud versneld heeft afgehandeld.

Behalve de ongeveer 350 gevangenen, mogen ook de ongeveer 1000 voormalig gevangenen en anderen die -soms zelfs voor het leven- van het kiesrecht waren uitgesloten nu deelnemen. Hierdoor en doordat er verhoudingsgewijs meer jongeren voor het eerst mogen stemmen dan er oudere stemgerechtigden overleden, mogen dit jaar zo'n 4000 personen meer stemmen dan bij de Statenverkiezing. In die 4000 zit ook het aantal Europese Nederlanders dat nieuw op het eiland is, afgezet tegen het aantal Nederlanders dat het eiland het afgelopen jaar verliet.

Hooggerechtshof Nicaragua:

Nee tegen grondwetswijziging

MANAGUA - Het hooggerechtshof van Nicaragua heeft maandag de constitutionele hervormingen die de Nationale assemblee had aangenomen, verworpen. De uitspraak is een grote overwinning voor president Violeta Chamorro, tegen wie de hervormingen waren gericht.

Het hof bepaalde dat de 66 amendementen op de grondwet niet rechtsgeldig zijn. Het parlement had die op 24 februari aangenomen, maar president Chamorro weigerde ze te ratificeren omdat ze volgens haar de scheiding der machten aantastte.

De meest omstreden wetswijziging was de bepaling dat familieleden van het zittende staatshoofd zich niet kandidaat mochten stellen voor het presidentschap. Deze maatregel was duidelijk gericht tegen Antonio Lacayo, Chamorro's schoonzoon en belangrijkste adviseur die aan de verkiezingen in 1996 zou willen deelnemen.

Chamorro is bereid te praten over een politiek compromis, maar voorzitter Luis Humberto Guzman van de nationale assemblee zei dat het parlement zich niet bij de uitspraak zal neerleggen. Volgens hem koerst het land af op een totalitair regime.

In armoebuurt van Rio de Janeiro

Vermeende drugshandelaren door politie doodgeschoten

RIO DE JANEIRO - Bij een schietpartij maandag in een krottenwijk van de Braziliaanse stad Rio de Janeiro heeft de politie veertien vermoedelijke drugshandelaren doodgeschoten.

Hoeveel mensen gewond raakten en hoeveel arrestaties zijn verricht was nog niet vastgesteld, zei een woordvoerder. Een politieman raakte ernstig gewond door een granaat. Volgens een radiostation zijn vijftien mensen opgepakt en liepen tien mensen verwondingen op.

Het bloedbad in de wijk Nova Brasilia, waar vorig jaar dertien mensen omkwamen tijdens een gevecht met de politie, begon toen een eenheid van de politie die zich met bankovervallen bezighoudt, kort voor zonsopgang de sloppenwijk binnentrok. De autoriteiten zeggen dat drugsbendes hun werkterrein de laatste tijd hebben uitgebreid en zich tegenwoordig ook bezighouden met zaken als bankovervallen en ontvoering.

Onderzoek naar de schietpartij van vorig jaar wees uit dat de politie sommige drugsdealers koelbloedig had geëxecuteerd.

Tanks ingezet bij Sarajevo

SARAJEVO - Voor de eerste keer sinds ruim een jaar hebben de Bosnische Serviërs tanks ingezet in de zone rond Sarajevo waarbinnen zware wapens door de NAVO en de VN zijn verboden.

De Serviërs vuurden maandag met twee tanks zeven salvo's af op posities van het Bosnische leger vanuit Mrkovici, op vier kilometer van het centrum van de Bosnische hoofdstad. Dat meldden VN-functionarissen.

Max Martina (Dienst Reclassering):

Ontbreken goede opvang oorzaak vandalisme en drugshandel jeugd

WILLEMSTAD — Het Bureau Kinder- en Zedenpolitie (KZP) wordt de afgelopen maanden geconfronteerd met een groot aantal jongeren, dat zich schuldig maakt aan kleine vergrijpen. Drugshandel op basis-en secundaire scholen, diefstal, vandalisme en weggelopen kinderen vormen het grootste probleem. De grootste probleemgroep bestaat uit baldadige jongens tussen de 10 en 14 jaar, die problemen buitenshuis veroorzaken.

Max Martina, hoofd van de Dienst Reclassering, verklaarde gisteren dat uit het eerste onderzoek is gebleken dat het ontbreken van een goede opvang of zinnige tijdsbesteding na schooltijd hieraan debet is.

Van eind december 1994 tot eind april 1995 werden 119 kinderen opgepakt, 37 meisjes en 72 jongens. 69 van hen waren veertien jaar of jonger, zes waren zelfs jonger dan 9 jaar. Bij de meisjes vormen de wegloopsters de grootste groep. Martina: "Het betreft veelal meisjes boven de 15 die zichzelf als volwassen beschouwen en zich daarom aan het gezag van hun ouders (of opvoeders) willen onttrekken. Opvallend is trouwens het grote aantal kinderen dat tijdens de carnavalsperiode het huis uitsluipt. Vaak wordt dit niet eens opgemerkt door de opvoeders, want voor zij opstaan sluipen ze stilleties weer hun kamer in."

In de afgelopen vier maanden zijn slechts 6 jongeren aangehouden wegens drugshandel. Max Martina meent echter dat dit probleem veel groter is. "De drugsproblematiek is een nog onontgonnen gebied. We moeten hiernaar onderzoek verrichten om adequaat op het probleem te kunnen reageren. Feit is dat er drugs verhandeld worden op secundaire scholen en, schrik niet, op basisscholen. Hoe groot het probleem is weten we echter niet. De zes aangehouden jongens zijn echter slechts het topje van de ijsberg."

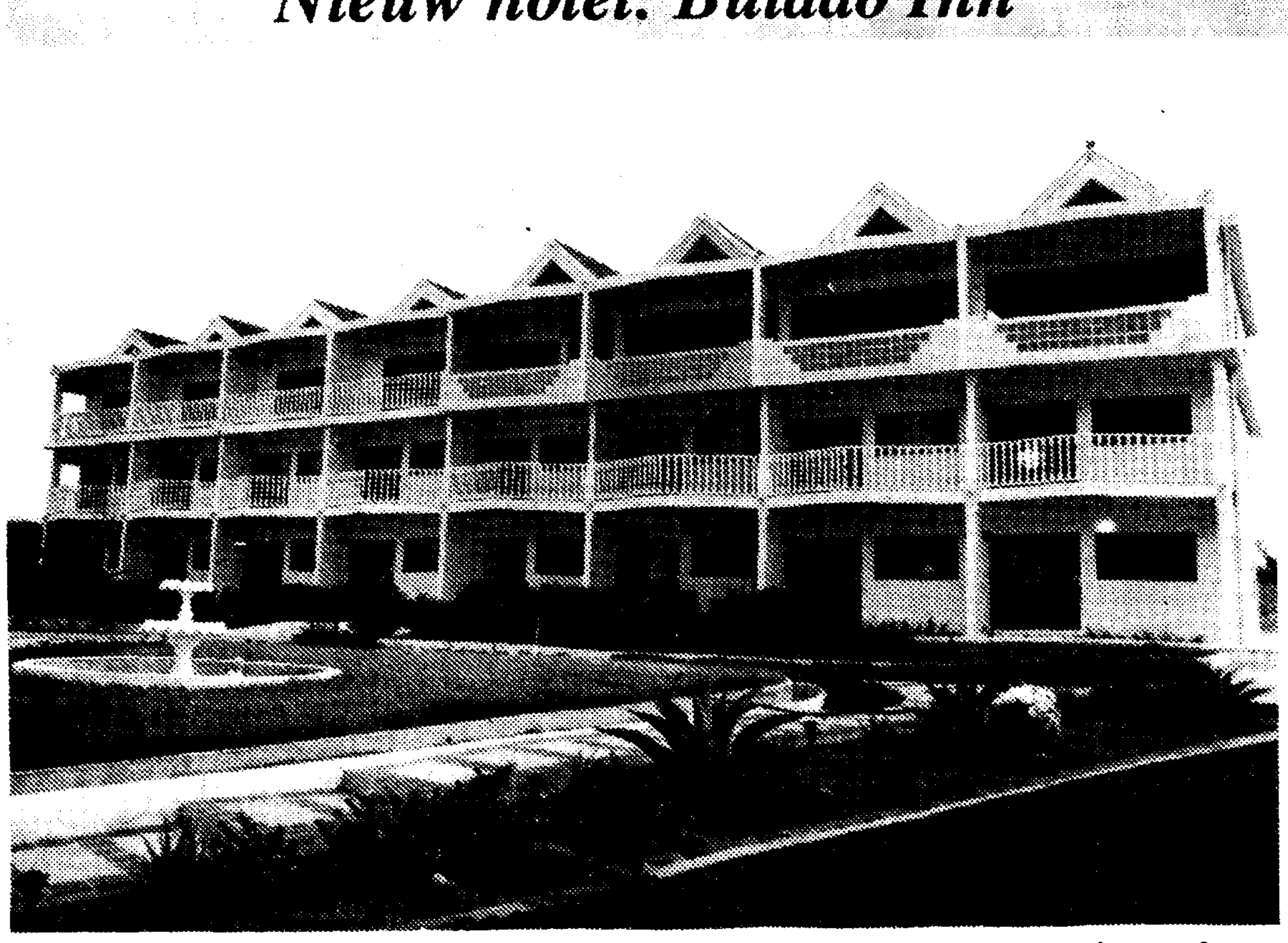
Een ander probleem is *sexual harassment* op scholen. "Vele jongens worden handtastelijk tegenover meisjes. Dit is iets dat te vaak voorkomt", aldus Max Martina.

Vele van de jongeren die zich schuldig maken aan vergrijpen komen nooit voor de rechter. "In de meeste gevallen seponeert het Openbaar Ministerie de zaak en soms wordt op uitdrukkelijk verzoek van de benadeelden geen procesverbaal opgemaakt", aldus Martina. "Dat betekent echter niet dat er niet ingegrepen moet worden. Daarom hebben wij besloten het Sino Fono-project op te starten."

De Stichting Reclassering heeft een maatschappelijk medewerker in dienst genomen. Deze bezoekt tweemaal per week het Bureau KZP om de geregistreerde gevallen op te halen en om eventueel bij de rechercheurs nadere informatie in te winnen. Daarna neemt hij contact op met de jongeren en hun opvoeders. Hiermee hoopt de stichting problemen reeds in de beginfase aan te pakken en te voorkomen dat jongeren ontsporen.

"Vele opvoeders weten vaak niet hoe ze de problemen moeten signaleren en aanpakken", aldus Max Martina. "Het is jammer dat er geen consultatiebureau is voor jongeren, zoals dat wel het geval is voor baby's, waar opvoeders voor raad en advies terecht kunnen. We hopen met het Sino Fino-project hierop in te kunnen spelen."

Nieuw hotel: Buladó Inn



■ *WILLEMSTAD — Ten oosten van Boca Sint Michiel is haast ongemerkt een nieuw hotel aan het verrijzen. Projektontwikkelaar Rigobert Willems hoopt binnenkort de deuren van zijn hotel Buladó Inn Resort te openen. Het uiterst rustig gelegen, intieme hotel wordt al gebruikt voor zakelijke bijeenkomsten.*

Ruim vierduizend inbraken in '94

WILLEMSTAD — Het afgelopen jaar vonden er 4255 inbraken, 2919 gevallen van diefstal, vijf moorden en elf pogingen tot doodslag plaats. Maar liefst 844 wagens werden gestolen en 1473 illegalen werden opgepakt. Er vonden 570 branden plaats, 971 dronkaards en drugsverslaafden werden opgepikt en 71 personen werden aangehouden wegens exhibitionisme. Dat blijkt uit de criminaliteitscijfers van vorig jaar die gisteren werden verstrekt aan de pers.

De politie had vorig jaar haar handen vol werk. Aan de toenemende criminaliteit lijkt haast geen einde te komen. De surveillancedienst van de politie moest vorig jaar bijna 30.000 keer uitrijden voor een groot scala aan vergrijpen variërende van ruzies, vechtpartijen, verwaarloosde dieren, stenengooiers, dobbelaars op de openbare weg, dronkaards, overlast van vee, muziekklawaai, illegaal vuil storten, gevaarlijke rijders op de openbare weg, huishoudelijke problemen tot alarminstallaties, die zonder reden afgingen.

Ook de recherche had handenvol werk. Opmerkelijk is dat de rechercheurs bij zware misdrijven een ongekend hoog oplossingspercentage hebben. Alle moorden en gevallen van doodslag werden het afgelopen jaar opgelost. Ook bij zware mishandeling (oplossingspercentage 79) werden goede resultaten geboekt.

Minder goede resultaten werden echter geboekt bij inbraken (9,8 procent), beroвingen (16,70 procent) en diefstal (10,78 procent). Opmerkelijk is ook dat er vorig jaar 570 kleine en grote branden plaatsvonden. In 13 gevallen was sprake van brandstichting, maar in slechts vier gevallen werd de dader gevonden.

Ook de Kinder- en Zedenpolitie had het vorig jaar druk. In totaal 673 keer werden de rechercheurs van deze eenheid ingeschakeld. In de meeste gevallen betrof het schoolinbraken (423, waarvan 64 procent werd opgelost). Erger is dat 35 jongeren betrokken waren bij een verkrachting, 8 gevallen werden aangemeld van vleselijke gemeenschap met minderjarigen en 4 gevallen van vleselijke gemeenschap met een pupil, pleeg- of stiefkind. Opmerkelijk was ook dat vier jongeren werden aangehouden, omdat zij in het bezit waren van vuurwapens.

Vorig jaar werd in totaal 2586 kilo marihuana, 264 kilo cocaïne en 123 gram base in beslag genomen. Alhoewel Curaçao over een groot aantal basegebruikers beschikt is het toch opmerkelijk dat elk jaar slechts een kleine hoeveelheid base in beslag wordt genomen.

Vorig jaar werden in totaal 122 wapens in beslag genomen, waaronder 103 pistolen en revolvers, 17 geweren en 2 omgebouwde windbuksen.

Opmerkelijk is verder dat het aantal exhibitionisten op Curaçao toeneemt. Maar liefst 71 personen werden aangehouden, omdat zij zich naakt vertoonden aan omstanders.

Politie-agent mishandeld

WILLEMSTAD — Een jonge politie-agent is door drie mannen, vermoedelijk Dominicanen, zodanig toegetakeld, dat hij in het ziekenhuis moest worden opgenomen. De kaak van de agent werd op verschillende plaatsen gebroken en hij liep verschillende snijwonden op. De politie heeft een grote zoektocht op touw gezet om de daders in te rekenen.

De agent was afgelopen zondag in burgerkleding op weg naar het Seaquarium toen zijn wagen van achteren werd aangereden. Hij stapte uit de wagen en werd vervolgens geprovoceerd door de drie inzittenden van de andere wagen.

Eén van hen gooide vervolgens een cup met bier leeg in zijn gezicht, waarna één van de jongens hem van achteren besprong. Deze hield hem vast terwijl de twee anderen op hem insloegen. De agent was zo verrast door de aanval dat hij niet eens de kans kreeg zijn dienstwapen te trekken, dat hij op dat ogenblik bij zich had. De agent werd op een afschuwelijke manier toegetakeld. De jongens lieten hem vervolgens in hulpeloze toestand achter langs de weg en reden weg.

De agent wist zich in zijn wagen te hijsen en zich onder doktersbehandeling te stellen. Hij meldde het voorval aan de wachtcommandant, die onmiddellijk een grote zoektocht naar de daders instelde. Het signalement van het trio is bekend. Vele agenten, ook zij die vrij waren, hielpen mee de daders op te sporen. Zondagavond werd een inval gedaan in een woning te Wishi en werd een man aangehouden. De man ontkent echter betrokken te zijn geweest bij de mishandeling. Hij verblijft echter illegaal op Curaçao en zal het land worden uitgezet.

De politie heeft vanmorgen de 25-jarige A.C. aangehouden, die afgelopen vrijdagmiddag uit het stadhuis wist te ontsnappen. De 37-jarige man zou worden voorgeleid aan de officier van justitie wegens auto-diefstal toen hij aan de aandacht van de parketwachters wist te ontsnappen en uit een raam op de eerste verdieping sprong. Vanmorgen omstreeks half tien werd hij door een patrouille aangehouden. De man had vorige week nog een zelfmoordpoging gepleegd in zijn cel te Rio Canario.



OPINIE

door
Ronnie Rens Sr.

SOMMIGE INHEEMSE volken zijn ervan overtuigd, dat het lichaam van een overledene zichtbaar moet blijven totdat het bezig is te vergaan, teneinde de zekerheid te hebben dat de dode rust vindt en er ook rust onder degenen, die hij op aarde achterlaat. Bij deze inheemse volken duren rouwplechtigheden daarom soms acht dagen, waarna pas de begrafenis plaats vindt van het al die tijd in het openbaar opgebaarde lichaam. Deze inheemse volken lijken het inderdaad bij het rechte eind te hebben. Neem het geval van Adolf Hitler. Hoe verklaart men het feit dat zijn verdorven en verziekte geest vijftig jaar na zijn dood nog steeds rondwaart in diverse landen, verspreid over de hele wereld.

Hitler pleegde zelfmoord in zijn bunker te Berlijn. Hij nam een gifpil en, om totaal geen risico te nemen, moet hij zich daarna ook nog door het hoofd hebben geschoten. Wat daarna is gebeurd, blijft onzeker. Volgens sommige geschiedschrijvers werd hij, geheel overeenkomstig zijn wens, daarna gecremeerd in de open lucht, niet ver van zijn ondergrondse verblijfplaats. Volgens later opgedoken, Sovjet-archieven werd Hitler's gecremeerde lichaam enkele dagen na zijn zelfmoord opgegraven en opnieuw begraven in een buitenwijk van de Duitse stad Maagdenburg. De toenmalige Sovjets lieten later het verkoolde lijk een tweede keer opgraven en cremeren. Hierna verdween de as letterlijk van de aardbodem. De Sovjets vreesden namelijk dat elk deeltje dat van Hitler zou overblijven, als een relikwie zou worden gekoesterd door zijn volgelingen.

De opkomst van Hitler, geen Duitser maar een Oostenrijker, was de reactie van de gegoede middenklasse op de socialistische roep van de armere massa's. Hitler was, zoals dat in de geschiedenis wel vaker voorkomt, daarom een product van zijn tijd. De droom van Hitler de wereld te veroveren, sproot voort uit de overschatting van zichzelf en de mogelijkheden van het blanke Duitse ras. Hij ging hierbij tekeer tegen alle regels die de beschaafde wereld hanteert. Toen zijn invasie van Rusland aan het eind van 1941 begon te stokken, startte hij ook met het doden van joden, van wie zo een zes miljoen door zijn toedoen omkwamen. De Tweede wereldoorlog kostte tevens aan 27 miljoen Russen het leven.

Josef Stalin is ook een notoire massamoordenaar geweest. Maar van hem kunnen we tenminste zeggen dat zijn opdrachten tot het vermoorden van mensen een zekere politieke logica had. Hitler echter, genoot als hij hoorde dat er weer massaal was gemoord en zijn perversiteit werd pas bevredigd als hij daarbij ook nog details van wreedheden vernam.

Vijftig jaar na zijn dood lijkt de verkronkelde geest van Hitler nog voort te leven. De genocide die plaats heeft in Bosnië en Ruanda lijkt zo uit een Hitler-script te voorschijn te zijn gehaald, de gifgasmoorden in de ondergrondse van Tokio zijn gepleegd met een mengsel dat indertijd door de Nazi's is uitgevonden en in Oklahoma City zijn het eveneens extreem-rechtse ziekelingen, die ertoe in staat waren onschuldigen, tot tientallen kinderen toe, te vermoorden.

Als Hitler gepakt was, in Nuerenberg wegens oorlogsdaden veroordeeld en de kogel had gekregen, was het rechtsgevoel van de wereld tenminste enigermate bevredigd. Nu leeft de psychopatische geest van de grootste massamoordenaar aller tijden dwars door de rest van deze eeuw voort, erger nog: vormt een inspiratie voor groepen die ook zeggen te handelen in het belang van hun land en hun ras.

Vergunningen herstel Wishi Marchena na jaar afgegeven

WILLEMSTAD — Na ruim een jaar wachten zijn eindelijk de vergunningen rond voor het herstel van de wijk Wishi/Marchena. Zoals bekend heeft Maduro & Curiel's Bank vanaf vorig jaar maart één miljoen gulden beschikbaar gesteld voor de verbetering van de levensomstandigheden in de wijk. Het wachten was nu op de vergunningen om met de werkzaamheden aan te vangen. Vanmorgen, na veertien maanden dus, gaf gedeputeerde Teli Pikerie het groene licht.

Maduro & Curiel's Bank heeft een voortrekkersrol ingenomen in de verbetering van de levensomstandigheden in de armere wijken. De bank heeft als eerste gekozen voor Wishi/Marchena. De plannen behelzen onder meer het asfalteren van alle wegen, het aanleggen van trottoirs, plaatsen van straatverlichting en het aanleggen van sport- en groenvoorzieningen.

Het wachten was echter op de vergunningen van DROV, die veel te lang op zich lieten wachten. Ook bankier Lio Capriles was er niet blij mee. "De investering van pakweg één miljoen gulden is een goede voor de Curaçaose toekomst. Vanaf maart 1994 hebben wij het voorstel gelanceerd en het geld vrijgemaakt. Dit bewijst echter dat het geld niet de grootste *bottleneck* is. Het verkrijgen van de vergunningen is een veel groter probleem. We moesten veertien maanden wachten om met de werkzaamheden te beginnen. De mensen, die moeten creperen in deze mensonterende omstandigheden, hebben daar geen begrip voor. En terecht", aldus de bankier, die hoopt dat het project nog voor het einde van het jaar afgerond kan worden.

Om leefomstandigheden van de inwoners te verbeteren zal Banko Maduro ook twintig huizen opknappen en leefbaar maken. "We hebben hiervoor twee doorgangshuizen laten opknappen, waar de mensen tijdelijk terecht kunnen wier huis gerepareerd wordt. Inmiddels zijn we reeds begonnen met de renovatie van het eerste huis."

Dat het niet zal blijven bij Wishi/Marchena is duidelijk. Lio Capriles: "Mijn enthousiasme is wat gedrukt door de trage gang van zaken bij de overheid. Ik ga mijn aandacht echter zeker richten op andere wijken. De volgende wijk wordt hoogstwaarschijnlijk Seru Fortuna, waar Joan Dambroek (voorzitter van de wijkvereniging) enorm goed werk verricht. Maar ik doe het alleen als het project gedragen en uitgevoerd wordt door de bewoners van de wijk. Het moet niet worden opgelegd aan hen. Hetzelfde principe hebben wij gebruikt in Wishi/Marchena. Eén van de voorwaarden was dat werklozen in de buurt de eerste kans krijgen om ingezet te worden bij de werkzaamheden."

ABVO reageert positief op fusie Giro en ING Postbank

WILLEMSTAD — De invulling van het fusie-protocol tussen Giro Korsou en ING Postbank verloopt voorspoedig. Inmiddels hebben vruchtbare gesprekken plaatsgevonden met de ambtenarenvakbond ABVO over de ophanden zijnde verzelfstandiging.

Binnenkort zal het personeel van de Giro nader worden geïnformeerd over de fusie. De verzelfstandiging vindt plaats onder leiding van gedeputeerde Lucien Arrendell, ondersteund door Giro-diensthoofd Silvano en hoofd Stafburo R. Begina.

In een persbericht wordt over de gesprekken met ABVO-bestuursleden Chakuto, Heereveen en Hernandez gezegd dat deze in een sfeer van wederzijds begrip plaatsvonden. De ABVO wordt volgens afspraak al in een vroeg stadium bij reorganisaties en verzelfstandigingsoperaties van overheidsdiensten betrokken.

De fusie van ING Postbank en Girodienst is eind maart een feit geworden. Daarmee werd een voorlopig slotakkoord bereikt na acht jaar plannenmakerij. Nu dient nog vastgesteld te worden hoe groot de participatie van ING Postbank zal worden. Niet bevestigde berichten wijzen in de richting van een 51/49 verhouding, waarbij het eilandgebied het meerderheidsaandeel behoudt.

De keuze voor een bancaire instelling heeft te maken met het kernprodukt van ING Postbank: het giraal betalingsverkeer. Met de fusie wordt beoogd dat het giraal betalingsverkeer op Curaçao wordt bevorderd. Cashmanagement-overwegingen waren de aanleiding om de Girodienst te verzelfstandigen.

Minister:

Acwaned uit solidariteit'

WILLEMSTAD — ... gaat er niet om of Nederl... al dan niet rijker is da... Antillen, zei minister Stra... Marsera van Ontwikkeli... samenwerking, bij de af... ding van Acwaned. Acwa... is een door de minister g... ganiseerde inzamelingsa... voor de gedupeerden va... jongste watersnood in Ne... land. Vanuit de Antillia... gemeenschap schij... geluiden van protest te... de actie gerezen te zijn, i... zin van 'waarom men... daar helpen als er hier velen hulp nodig hebben'. De opbrengst van de ac... 22.715 gulden komt ten go... aan *Sterkenberg*, een ba... school in Itteren, Maastri... De schade die de 150 j... oude school heeft gele... beliep meer dan 100.0... gulden. De 100 leerlingen... hun leerkrachten zijn ... dankbaar voor de solid... teitsbetuiging. De An... liaanse briefschrijvert... hebben er een boel corr... pondentievriendjes gekregen.

Roy Libie... virtuoos

WILLEMSTAD — R... Libiee heeft zijn Cur... çaose vuurdoop met gla... doorstaan. In e... gewaagd en uiterst dive... programma liet hij al zi... capaciteiten genuancee... horen. De Curaçao Pe... forming Arts Foundati... die dit recital orga... seerde, moet beslist ve... meer van dit soort uitvo... ringen organiseren. Ma... nooit meer in het ITC.

Op zondag 7 mei vond h... contrabasrecital van Ro... Libiee plaats. Hij werd beg... leid door Julian Coco ... gitaar en Harold Marti... aan de piano. De drie Cur... çoënaars brachten een pr... gramma variërend v... Henry Eecles tot Charl... Hoag en van Johann Seba... tian Bach tot Ernest Bloc... Libiee deed zijn bas beurt... lings klinken als cello, al... viool, hij plukte en sloeg d... mooiste klanken eruit. Ee... contrabas heeft nooit lyri... scher geklonken als in zij... uitvoering van de prelud... van Chopin.

Er was slechts één solo, va... de in 1931 geboren Charl... Hoag. Libiee was in zijn ele... ment, strak, ritmisch, spee... en, weer, lyrisch. Helaas vo... mijn oren en maag was d... de enige solo. Of het nou doo... de airco komt, of wat da... ook, de instrumenten sch... oven vaak zo vals langs elk... aar, dat het echt pijn dee... Hoe stil, voorzichtig en ing... houden de begeleiders o... speelden. Zo stil dat de b... eerst opschoof naar de vle... gel en de vleugel later no... wat dichter naar de bas wer... geduwd.

Het licht op het podium wa... een ramp. Wij konden d... musici niet zien en zij d... partituur niet lezen. Na ver... schillende opmerkingen va... beide internationaal ver... maarde begeleidende muzi... kanten en na aandrang ui... de zaal, reageerde de tech... nicus traag en amateuris... tisch. Om vervolgens tijden... de uitvoering van Bach me... het zaallicht te gaan spelen... Een bijscholingscursus zo... geen slecht idee zijn. E... schortte meer aan het ITC. De rechter luidspreker dee... het niet, de vleugel op di... gala-concert blonk, maar da... van de vingerafdrukken. I... de pauze werd er snel ee... doekje over heen gehaald. Niets dan lof voor de musici die zich schijnbaar niets va... deze storende elementen aan... trokken en het publie... getuige lieten zijn van ee... belangrijke muzikale gebeur... tenis.

JH

Raspa-team: in twee dagen 143 automobilisten beboet

WILLEMSTAD — Een groot aantal automobilisten heeft de afgelopen dagen op minder prettige manier kennis gemaakt met Raspa, de politie-eenheid belast met verkeerscontroles. Alhoewel de volledige cijfers nog niet bekend zijn heeft Raspa in de eerste twee dagen van haar bestaan 143processen-verbaal uitgeschreven, 24 wagens in beslag genomen en 4 personen aangehouden.

Raspa, dat vorige week donderdag met haar werkzaamheden begon, heeft een repressieve taak, hetgeen volgens politie-woordvoerder Mando Davelaar er simpel gezegd op neerkomt, dat alle overtreders op de bon geslingerd worden. Davelaar: "Raspa let vooral of de veiligheidsriemen wel gedragen worden, of de documenten geldig zijn, of de wagen niet beschikt over getinte glazen en op alle andere overtredingen in het kader van de verkeerswet. Er worden geen waarschuwingen uitgedeeld. Indien men de wet overtreedt wordt er direct een proces-verbaal uitgeschreven. Indien de auto's niet rijwaardig zijn worden ze direct in beslag genomen."

Dat is ook hoognodig omdat de verkeersveiligheid op Curaçao de laatste jaren veel te wensen overliet. Gisteren zijn de criminaliteitscijfers over 1994 bekend gemaakt. Daaruit blijkt dat vorig jaar 22 doden vielen in het verkeer. In de eerste vier maanden van dit jaar werden acht doden genoteerd. Vorig jaar raakten 115 personen zwaar gewond bij verkeersongelukken en 735 licht gewond. Er waren maar liefst 259 gevallen van hit-and-run. De materiële schade werd geschat op 5,6 miljoen gulden. Hierin zijn trouwens niet berekend de aanrijdingen die worden afgehandeld door Fatum-1. Het uiteindelijke schadebedrag ligt dan ook vele malen hoger.

Het aantal joyride's neemt ook toe. Het afgelopen weekeinde werden acht aangiften van joyriding genoteerd, zes wagens werden teruggevonden. In de eerste vier maanden van dit jaar werden 275 gevallen van joyriding gemeld.

De vraag is trouwens in hoeverre nog gesproken kan worden over joyriding. De meeste van de wagens worden namelijk nooit teruggevonden. Vorig jaar werden 852 wagens gestolen en 255 werden teruggevonden. Dat komt neer op een percentage van 29,9.

Raspa is trouwens niet het enige slechte nieuws voor automobilisten, die zich niet aan de regels houden. Ook de rood licht camera, die vaak over het hoofd wordt gezien, begint zijn vruchten af te werpen. In de zes maanden van haar bestaan zijn meer dan 300 processen-verbaal uitgeschreven. De preventieve werking van de camera is trouwens nogal beperkt. Volgens politionele autoriteiten is het aantal bestuurders dat door rood licht rijdt niet afgenomen.

Straat voor Ponche



■ *WILLEMSTAD — Op 8 mei vond de officiële inhuldiging plaats van de Kaya Angel J. Leañez op het industriepark Seru Lora. De gelegenheid viel samen met de opening op het zelfde terrein van een nieuw gebouw van Tip Top Leañez & Co, dat onder andere Ponche Caribe produceert en naar Nederland exporteert.*

Edmy's voorspelt: Géén nek-aan-nek-race voor PAR en MAN

WILLEMSTAD — De ene enquête is de andere niet. De Extra voorspelde gisteren een nek-aan-nek-race tussen de PAR en de MAN met respectievelijk 9 en 8 zetels. Edmy's komt vandaag tot een andere voorspelling

Edmy's voorspelt: 11 voor PAR, 4 voor MAN, 3 voor PNP (hetzelfde als Extra), 1 voor DP (idem), maar ook FOL en Nos Patria zouden 1 zetel krijgen. De SI verdwijnt volgens Edmy's en de Extra.

Het onderzoek werd uitgevoerd op 5 mei in 15 verschillende wijken. Er werden 1500 formulieren uitgereikt, waarvan er 1192 geretourneerd werden. Daarvan waren er 1067 geldig, 18 ongeldig en 107 blanco. Ofwel 9 procent van het totaal aan geldige stemmen. Dit is vergelijkbaar aan 2 zetels.

Het resultaat was: PAR 474 stemmen (9 zetels plus 2 restzetels), MAN 202 (3 plus 1 restzetel), PNP 147 (2 plus 1 restzetel), DP 71 (1 zetel), FOL 70 (1 zetel), Nos Patria 64 (1 zetel) SI 40 (geen zetel). Vergeleken met een enquête van april betekent dit nauwelijks een verschil.

Zware crimineel bij Campo Alegre gepakt

WILLEMSTAD — De politie heeft haast bij toeval de zware crimineel Duer M. aangehouden. Duer werd reeds weken gezocht in verband met een groot aantal zware misdrijven. Een politiepatrouille, die mogelijke drugshandel bij Campo Alegre onderzocht, stuitte op de crimineel.

Een politiepatrouille besloot afgelopen zondag een onderzoek in te stellen bij Campo Alegre, waar reeds geruime tijd de geruchten de ronde deden dat er drugs verhandeld werden. Bij het zien van de politieauto reed een wagen opeens hard weg. De wagen werd vervolgens klem gereden door de agenten.

Eén van de inzittenden sprong uit de auto en probeerde te voet te ontvluchten. Eén van de agenten zette de achtervolging in, terwijl de ander de bestuurder onder schot hield. Tijdens de achtervolging probeerde de verdachte een vuurwapen uit zijn broek tevoorschijn te halen. De agent sommeerde de verdachte enkele malen om te stoppen, maar het bevel werd genegeerd. De agent loste vervolgens een waarschuwingsschot, waarna de verdachte besloot de vlucht te staken. Hij gooide de revolver op de grond en gaf zich over. De 22-jarige man J.M. werd aangehouden en het vuurwapen, een revolver kaliber .38, werd in beslag genomen.

Ook de bestuurder van de auto stelde zich zeer agressief op tegenover de andere agent. Hij werd echter onder schot gehouden, omdat de agent hem had herkend, de zware crimineel Duer M., op wiens lichaam een hoeveelheid marihuana werd gevonden. Duer, de schrik van de buurt, wordt verdacht van een groot aantal gewapende overvallen in de buurt van Curaçao Ginza, waarbij hij steeds met de fiets vluchtte. Ook wordt hij verdacht van de overval op een agent die als geldloper fungeerde voor een nummerkantoor.

Op Witte Donderdag was Duer ook betrokken bij een wild-west schietpartij te Seru Fortuna. Niemand raakte hierbij gewond alhoewel de ruit van een Toyota Tercel kapot geschoten werd. De volgende dag besloten de jongens, waarop Duer geschoten had, wraak te nemen. Zij reden naar zijn ouderlijke woning en vroegen naar Duer. Die gaf hieraan natuurlijk geen gevolg, waarna minstens zeven kogels gericht werden afgevuurd op de woning. In deze zaak zijn inmiddels zes van de 'cowboys' aangehouden.

Overwegend mat debat toont onzekerheid PNP-leidster

WILLEMSTAD — Zo'n politiek debat wordt toch eigenlijk pas echt leuk als de politici elkaar gaan bevragen. Een sluw politicus als George Hueck (SI) liet de gelegenheid dan ook niet voorbij gaan om Miguel Pourier (PAR) te confronteren met de uitspraken van Errol Cova over de achterstallige winstbelasting. Die haastte zich te verklaren dat de uitspraken van de vakbondsman niet op het conto van de PAR geschreven kunnen worden. Bovendien was Hueck kennelijk niet op de hoogte van de acties van de minister van Financiën, zei Pourier. Of de SI-leider al gehoord had van het Fiscaal Fraude Team.

Hueck kreeg de bal later weer teruggespeeld met de vraag van de PAR-leider hoe hij dan eigenlijk de financiële crisis zou aanpakken. De 'bagamunderia' op eilandniveau moet opgeruimd, zei Hueck. Raymond Bentoera (DP) haakte hier dankbaar op in. "Wij zijn de troep aan het opruimen die we onder meer van meneer Hueck hebben geërfd", zei Bentoera. Het laatste televisiedebat met de zeven partijleiders kenmerkte zich overigens door matheid. De slijtageslag van de verkiezingscampagne vertaalde zich in vermoeide gezichten. In het geval van Suzy Römer was er vreemd genoeg sprake van nervositeit. De PNP-leidster, toch niet voor een kleintje vervaard, struikelde steeds over haar woorden, en wist niet veel meer te bedenken dan de items van het actieprogramma te herhalen. Ze liet zelfs spreekruimte onbenut. Wellicht openbaarde zich hier de angst voor de nederlaag. De peilingen wijzen in de richting van een ernstige verzwakking van de Nationalen. Van zo'n debat kan dan nog heel veel afhangen.

De angst voor uitglijders moet ook de reden zijn geweest dat er nauwelijks buiten de platgetreden paden werd gewandeld. De vraag is of de kijker nog verlegen zit om wederom een herhaling van de hoogtepunten uit de actieprogramma's, die bovendien voor een groot deel elkaar overlappen. Het zit 'm dan ook niet zozeer in de uitgangspunten, maar in de uitwerking daarvan. Hoe ga je bij voorbeeld de werkloze onder de boom weer terugbrengen in het arbeidsproces? Anthony Godett merkt in dit verband op dat er 7000 Curaçaoënaars zonder werk zitten, terwijl er ruim 9000 buitenlanders aan de slag zijn. Ontbreekt het soms aan motivatie, vroeg journaliste Angelica Parris zich terecht af.

Don Martina wees in dit verband op de waarschuwing van de MAN ten tijde van het afsluiten van het Isla-contract. Er is te laat begonnen met het werven en opleiden van lokaal personeel, waardoor er wederom honderden buitenlanders worden ingezet.

De politiek meest ervaren man van het zevental liet zich in de discussie niet van de wijs brengen en speelt immer op zeker. Hij weet zich bovendien gesteund door optimistische peilingen. Die wijzen erop dat een deel van de PAR-stemmers terug zal gaan naar hun oude partij, de MAN.

Zowel Martina als Pourier toonden de blik van de overwinnaar. En wat niet als een verrassing kwam: de partijleiders zijn bereid met elkaar te besturen op eilandsniveau. Maar dan vooral omwille van de synchronisatie met de Landelijke coalitie. Hueck schamperde al over een stembusakkoord. De machtsstrijd tussen de PAR en de MAN laat zich echter niet verhullen. "Het kan natuurlijk ook een MAN-PAR bestuur worden", zei de MAN-leider met een brede grijs.

HH

Funktiewaardering geautomatiseerd bij eilandgebied

WILLEMSTAD — De eilandelijke overheid zal binnenkort haar funktiewaarderingssysteem gaan automatiseren. De eerste fase van dit belangrijke instrument in personeelsmanagement wordt binnenkort geïntroduceerd bij de diensten Selikor, Sociale Zaken, G.G.D en zeer waarschijnlijk drie kleinere diensten. De introductie van Fuwasys zal ongeveer drie maanden duren.

Het systeem Fuwasys, waarvan de realisatie van de eerste fase geheel door het KabNA wordt gefinancierd, is een vergelijkbaar systeem met dat van het ministerie van Binnenlandse Zaken in Nederland. In de daaropvolgende tweede fase komen alle andere diensten van de eilandsoverheid aan de orde.

Sinds 1991 is de overheid al begonnen met de invoering van funktiebeschrijvingen volgens een uniforme methode. Evaluatie van het tot nu toe doorlopen traject voor funktiewaardering laat een grote vertraging zien door verschillende niet nader omschreven oorzaken.

Gewapende overval restaurant Suffisant

WILLEMSTAD — Curaçao werd gisteren wederom opgeschrikt door een brute overval. Een restaurant te Suffisant werd dit keer het slachtoffer van brute overvallers. Twee andere pogingen werden verijdeld doordat de slachtoffers zich verzetten.

Twee onbekende mannen liepen omstreeks tien uur via de zijdeur een restaurant binnen dat reeds gesloten was. De overvallers, die beiden gewapend waren, droegen de eigenares, die in het gezelschap van haar moeder was, op al het geld af te geven.

De vrouw besloot aan het bevel van de overvallers te voldoen en gaf de dagopbrengst aan de mannen. De buit bedroeg ongeveer 300 gulden. Eén van de mannen was trouwens gemaskerd.

Enkele politiepatrouilles waren snel ter plaatse, maar een eerste onderzoek in de omgeving leverde geen resultaat op.

Een vrouw werd gisteravond omstreeks zes uur ter hoogte van Kas di Ansiano in Amerikanenkamp overvallen. De vrouw liep op de weg toen zij merkte dat zij gevolgd werd door een rode Toyota Corolla met het kentekennummer L 47-8.

Op een gegeven moment reed de man naast de vrouw en probeerde de handtas weg te rukken. De vrouw verzette zich hevig waarna de berover het hazepad koos.

Ongeveer drie kwartier later trachtte dezelfde bestuurder een vrouw op de Sta. Rosaweg, ter hoogte van Botica Mampurito, op dezelfde manier te beroven. Ook hier verzette de vrouw zich hevig waardoor de overvaller zijn snode plan moest laten varen. De politie is op zoek naar de wagen en bestuurder.

Aanzienlijk lager dan Europa en VS: Slechts 28 procent van BBP betreft 'belastinginkomen'

WILLEMSTAD — Van het Bruto Binnenlands Produkt (BBP) bedragen de belastinginkomsten op de Antillen circa 28 procent. Vergeleken met Europa (gemiddeld 45,5 procent) en de Verenigde Staten (32 procent) is dat laag. Zo wordt duidelijk uit de cijfers van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO).

Belastinginkomsten als percentage van het BBP is een van de minder bekende economische indicatoren, zo meldt de Kamer van Koophandel desgevraagd. De Kamer waarschuwt wel, dat de bovengenoemde percentages niet te maken hebben met het tarief inkomsten-en/of winstbelasting, noch met de individuele belastingdruk. "Wel geeft het een indicatie over de mate van efficiëntie van de belastinginning. Mogelijk is er een discrepantie tussen het aantal potentiële belastingbetalers en de werkelijk aangeslagen bedrijven."

In 1994 bedroeg het percentage belastinginkomsten van het BBP in Zweden en Denemarken het hoogste (59 en 56 procent), gevolgd door Noorwegen (55), Nederland (51), België en Frankrijk (50), Oostenrijk (48), Italië en Duitsland (46), Spanje (39,5) en Groot Brittannië (36 procent).

De Kamer heeft vervolgens aan de hand van deze cijfers, alsmede met die van de Centrale Bank, het CBS, DEZ en de belastingdiensten berekend wat de Antillen in 1991, 1992 en 1993 heeft betaald aan belastinginkomsten en hoe zich dat verhoudt tot het BBP. De belastinginkomsten stegen in die jaren van 874 en 887 miljoen naar 1.067,5 miljoen gulden. Het BBP steeg van 3452 via 3659 naar 3794 miljoen. Als percentage van het BBP bedroegen de belastinginkomsten 25, 24 en 28 procent.

Voor Curaçao ging het om 21, 20 en 23 procent, maar volgens de KvK "komt het eilandgebied Curaçao er enigszins bekaaid vanaf, omdat de indirecte belastinginkomsten bij het Land zijn ondergebracht."

Een van de categorieën bedrijven die in ieder geval in 1991 niet of onvoldoende zijn aangeslagen op winstbelasting zijn de casino's, zo meldde de Amigoe enige tijd geleden.



Moederdag
bij Promenade Café-Restaurant

PROMENADE
CAFE-RESTAURANT

Een Uitgebreid Ontbijtbuffet
voor vroege vogels van 8 uur tot 11.30
voor slechts Naf. 17,50 p.p. met wafels, pannekoeken, bagels, muffins, roereieren en nog veel meer.

Champagne Brunchbuffet
van 12 tot 3 uur met een glas champagne en o.a. crabsalade, geroosterde kip, gestoofd vlees, vis in creoolse saus, roergebakken groenten, brownies, appeltaart.
Slechts Naf. 32,50 p.p. Kinderen halve prijs.

Diner à la Carte
Van 3 uur 's middags tot 11 uur 's avonds

Promenade Shopping Center,
tel. 376784 / 376929

Moederdag Specials

Seru Coral

Op zondag ... hebben alle moeders ...
brunch ... Seru Coral

... tussen ... :00 uur en 15:00 uur
... Naf. 40,00
... t/m 12 jaar Naf. 20,00
... t/m 4 jaar gratis

We hebben live muziek en Clown Roni ...

Na de brunch gratis zwemmen en relax...
in en om het mooiste zwembad van Cura...

HOTEL
RESTAURANT

GARUDA
INDONESIAN RESTAURANT

Restaurant Garuda
Caribbean Hotel (achter tennisbaan)

Speciaal voor moederdag open voor de lunch
reservering vriendelijk aanbevolen.
Tel. 626519

HAPPY Mother's Day

MOTHERS DAY
CELEBRATION

Come with your mother on May 14, & enjoy our fine food, hospitality and atmosphere.
Our chef recommends a choice of 2 classic five course meal

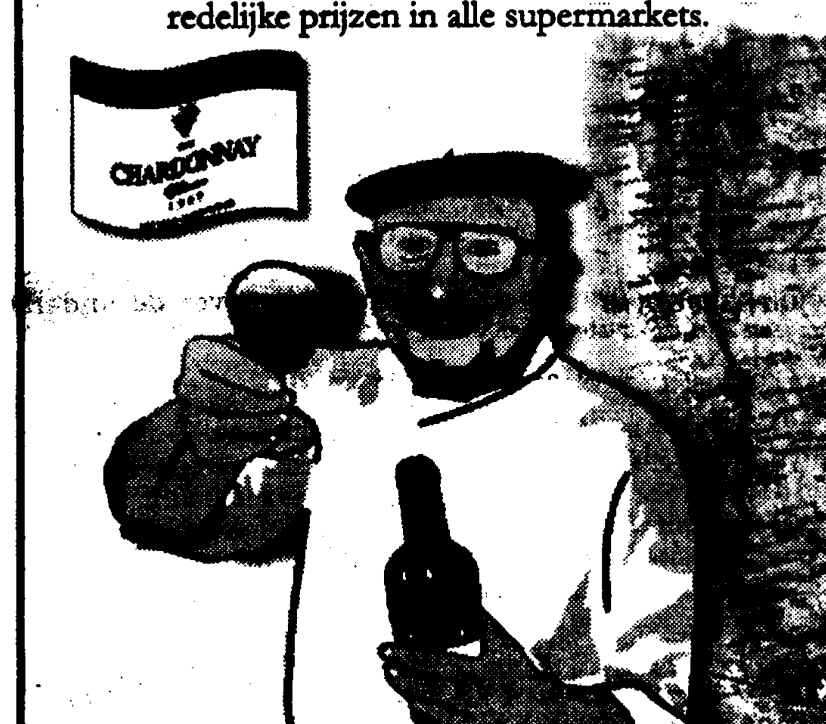
MENU - A -	MENU - B -
* welcome drink *	
* CREAM OF TOMATO SOUP	* SCOTCH BROTH Clear bouillon with sherry & vegetables
* MIXED SALAD	* MIXED SALAD
served with your choice of dressing	
* TOURNEDOS STROGANOFF Grilled tenderloin topped with stroganoff sauce & served with baked potato & vegetables	* SALMON Charbroiled salmon topped with a lemon dill sauce with rice & vegetables
* CHEESE CAKE Homemade cheese cake topped with strawberries & whipped cream	* BLACK FOREST Cherry torte topped with whipped cream

* Choice of tea or coffee *
Price $ 27,50 per meal
Excluding service charge

GREEN MILL
RESTAURANT & BAR
Saliña Galleries Tel. 658821, Fax 658870

WALNUT CREST

CHILEENSE WIJN OP Z'N BEST
Chardonnay, Sauvignon Blanc, Cabernet Sauvignon en Merlot verkrijgbaar tegen redelijke prijzen in alle supermarkets.



Agent distributeur: Mensing's CO



No more
* waking up at 6 am
* making breakfast
* driving the kids to school
* ironing husbands shirts
* grocery shopping
* washing clothes
* preparing dinner
* feeding the dog
etc

It's Over
It's

Mothersday Weekend
all in package:
Naf. 596,-
price include:
3 days/2 nights stay
room for two persons
all meals and all taxes
Kids from 2 to 12 yrs Naf. 86,-
Call 642666 for more information
NOW!

Saturday Night BBQ
Sunday Champagne Brunch with live entertainment!!

Ps. full moon guaranteed!

Coral Cliff Resort & Casino

Verwen op MOEDERDAG

CURACAO CARIBBEAN HOTEL & CASINO
PRESENTS
Mother's Day
CHAMPAGNE BRUNCH EXTRAVAGANZA
SUNDAY, MAY 14 1995 - 12 noon till 4 pm

TERRACE RESTAURANT
LIVE ENTERTAINMENT by
EDDY MAR & RICHI BABALU
and
GRETA MARTHA & POPPO RICARDO
FASHION SHOW
With the Latest Creations

DOOR PRICES
A Weekend stay for Two Persons at the Curacao Caribbean Hotel or Coral Cliff Hotel
MENU
COLD APPETIZERS & SALAD BAR
To Include Smoked Salmon, Mussels, Salmon Terrine, Pate with Cumberland Sauce, Nicoise Salad and International Cheeses
HOT ENTREES
To Include Prime Rib au Jus, Chicken Dyonnaise, Seafood Newburg, Beef Stroganoff and Pastas
DESSERT BUFFET
With a Variety of Cakes, Mousses and French Pastries
Champagne, Juice and Coffee/Tea Included

NAF 47.50

WILLEMSTAD BALLROOM
LIVE ENTERTAINMENT by
THE BIG SENSATIONS
and
LUTHY SAMSON
INTERNATIONAL SHOW
An Exiting and Entertainment Dance, Music and Cabaret Show at 2 pm
GRAND PRIZE
An All-Inclusive Weekend Stay at the Flamingo Beach Hotel in Isla de Margarita
MENU
DELUXE APPETIZERS & SALAD BAR
To Include Procuitto Ham, Smoked Salmon, Roast Beef, Lobster Terrine, Shrimp & Crabmeat and Spinach & Mushroom Salad
HOT ENTREES
To include Duck a l'Orange, Beef Tederloin with Mushroom Ragout, Salmon Steak with Beurre Blanc and Veal Medallions
DELUXE DESSERT BUFFET
With an Extensive Selection of Cakes, Mousses and French Pastries
Chmpagne, Juice and Coffee/Tea Included

NAF 57.50

ALL MOTHERS WILL RECEIVE A
SPECIAL ATTENTION
UPON ARRIVAL

Children from 4-12 are Welcome in our Special MINI-CLUB for Games and Activities while you Brunch
Children 12 years old and Under Pay half Price for Buffet Service
For Reservations Please Call 625000 ext 6010
Food & Beverage Office

Curaçao Caribbean Hotel & Casino

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE:
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. gesloten.

TELEFOONS:
24333. Voor **spoedgevallen** na kantoortijd: **21639 en 22316. Pageboy 127-0379.**

FAX: 22368

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en **11141** (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

■ **ZOEKERTJES** verschijnen op di. en vr. en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op za. Alleen zoekertjes, die op ma. en do. vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus di. en vr.) verschijnen.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad: dokter P. Angela via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrale (115).
San Nicolas: dokter J. Tromp via Centro Medico Dr. Rudi A. Engelbrecht (tel.: 48833) of via Alarmcentrale (115).

****

BOTICA
(nachtdienst)
Eagle, Juan E. Irausquin Blvd. Tel.: 29011.

****

STICHTING WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
Voor informatie in alle districten kan men van ma. t/m vr. tussen 11.00-12.00/15.30-16.30 uur bellen. Openingstijdenzuigelingenbureaus (volgens afspraak): Oranjestad (tel.: 23168): do. van 08.00-12.00 uur; Savaneta (tel.: 47020): do. van 08.00-12.00 uur; Noord (tel.: 73425): di. van 08.00-12.00 uur; San Nicolas (tel.: 45906): di. van 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.: 58288): di. van 08.00-11.00 uur en wo. van 08.0-12.00 uur; Dakota (tel.: 29008): wo. van 08.00-12.00 uur; Brazlel (tel.: 48301): di. van 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.: 25543): ma. van 08.00-12.00 uur.

****

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. **Bel 37687**.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur - Spinozastraat 9.

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel. 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Tel. 23040/27352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van ma. tot en met vr. van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

FUNDACION RESPETA MI
(stichting tegen seksueel misbruik van minderjarigen)
Spinozastraat 9 (Oranjestad). Tel.: 24433.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
Tel. 22318.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, **tel.: 21720.** Voor **spoedgevallen** buiten kantooruren tel.: 11...

****

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
Geopend van ma. t/m zo. van 16.00-18.30

uur voor kinderen van 1-13 jaar.

****

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **wo. en za.** om 19.00 uur.

****

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: **tel. 21215.**

****

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zo. van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden ma. t/m vr. van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; za. van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke ma. en do. van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

****

Voor zeer moeilijk opvoedbare kinderen

Zo snel mogelijk opzet opvangcentrum jongeren

ORANJESTAD — Maar liefst veertig deskundigen hebben afgelopen vrijdag deelgenomen aan het mini-symposium 'Opvang Behoeftige Jeugdigen op Aruba' in de grote vergaderzaal in het Bestuurskantoor. Hoewel de meningen op veel gebieden verdeeld waren, leverde het symposium één duidelijke aanbeveling op: in navolging van Curaçao moet er op Aruba zo snel mogelijk een Gouvernements Opvoedings Gesticht (GOG) worden opgericht.

Tijdens het mini-symposium kwamen veel deskundigen aan het woord, zoals Joan Coronel en S. Heinze van de commissie 'Behoeftige Jeugdigen'. François Bérénos, Lucio Ricardo en Ruth Damberg-Varlack, respectievelijk van het GOG en 'Huize Broeder Pius' op Curaçao, gaven een uiteenzetting van de Curaçaose opzet voor de opvang van behoeftige jeugdigen en de ervaring hiermee. Arubaanse veldmensen discussieerden over de informatie vanuit het Arubaanse perspectief. Enerzijds over de mogelijke toepassing van de Curaçaose *set-up*, anderzijds over de alternatieven.

Op Aruba wordt al maandenlang gewerkt aan de opzet van een opvangcentrum voor moeilijk opvoedbare kinderen en door de rechter veroordeelde minderjarigen. Deze jongeren worden tot nu toe geplaatst in het GOG op Curaçao. Het aanbod vanuit Aruba wordt steeds groter en tegelijk bereikt het GOG de grenzen van haar capaciteit.

Tijdens het symposium werd duidelijk dat op Aruba grote behoefte is aan een goed hulpverleningsaanbod. Verder is ouderbegeleiding erg belangrijk en samenwerking met de scholen waar de 'probleem-kinderen' onderwijs volgen. Ook wordt aandacht gevraagd voor het bevorderen van de kennis van de ouders over opvoeding, bijvoorbeeld door voorlichting en cursussen.

Edwin Abath, jeugdcoördinator bij het ministerie van Justitie en mede-organisator van het symposium: "De kinderen die op Aruba in aanmerking zouden komen voor een GOG, hebben zeer dringend structuur en veiligheid nodig. Ze verkeren in een zeer problematische thuissituatie en hebben weinig mogelijkheden tot verbetering. Ze vertonen een grote behoefte aan duidelijkheid, continuïteit en regels."

De commissieleden zijn het er in ieder geval mee eens dat op Aruba klein begonnen moet worden met een opvangcentrum. Het personeel moet gekwalificeerd zijn en veelzijdig opgeleid, zodat één persoon meerdere taken kan vervullen.

Voor wat betreft de vorm van een opvangcentrum, wordt de voorkeur gegeven aan een stichtingsvorm, in plaats van een centrum dat direct onder de overheid valt. Gezien de toename van jongeren met psychiatrische problemen, moet er een mogelijkheid zijn voor diagnostiek en gelegenheid tot consultatie met een kinder- en jeugdpsychiater. De commissie wil ook graag de mogelijkheid tot ouderbegeleiding en na ontslag 'vinger-aan-de-pols' contacten met het gezin en de jongere.

Het mini-symposium is gehouden ter voorbereiding van het 'grote' symposium 'Criminaliteitsbestrijding' dat het Ministerie van Justitie voor maandag 15 mei op haar programma heeft staan. Dan komt ook de jongerenproblematiek aan de orde. De conclusies en aanbevelingen van het mini-symposium worden verwerkt in een eindrapport en worden na afronding gepresenteerd aan minister Vos.

Professor van der Burght bij ministers



■ *ORANJESTAD — Professor van der Burght, bracht gisteren bezoeken aan gouverneur Olindo Koolman, premier Henny Eman en minister van Justitie Watty Vos. Van der Burght is hoogleraar Privaat- en Notarieel Recht aan de Vrije Universiteit in Amsterdam. Vanavond houdt Van der Burght een lezing in de aula van de Universiteit van Aruba over de positie van de vrouw binnen en buiten het huwelijk. Op deze foto: premier Eman, professor van der Burght en minister Vos.*

Bij Setar 275 man overtollig

Robertico Croes pleit voor meer marktwerking

ORANJESTAD — Ze móeten niet weg, maar zijn wèl overtollig: circa 275 van de ruim 400 Setar-werknemers. Dat is althans de mening van minister Robertico Croes van Economische Zaken. De consument betaalt te hoge prijzen door deze inefficiëntie, zonder dat de kwaliteit verbetert. De bewindsman benadrukt echter nooit gezegd te hebben dat Setar-werknemers verplicht ontslagen moeten worden; hij wil onderzoeken hoe dit teveel aan arbeidskrachten teruggebracht kan worden. Vrijwillige afvloeiing middels lumpsum is een mogelijkheid.

De ferme uitspraken van de minister tijdens een symposium over privatisering, georganiseerd door de ambtenarenvakbond SEPA, worden hem kwalijk genomen. De bewindsman zelf meent niet goed begrepen te zijn en naar aanleiding daarvan schreef de regeringswoordvoerder een perscommuniqué waarin uitvoerig uit de doeken wordt gedaan wat Robertico Croes wèl bedoelt.

Gedurende dat symposium over het nut van privatisering, verklaarde hij onder andere dat 'volgens internationale normen, een bedrijf met de grootte en kwaliteit van infrastructuur als dat van Setar, het werk gedaan moet kunnen worden door circa 125 personen'. Dat is 275 van de meer dan 400 Setar-medewerkers in het verkeerde keelgat geschoten; zij vrezen hun baan te verliezen.

Waar het minister Croes om gaat is dat er aan dit overtollig personeel een prijskaartje hangt. Het kost de overheid en dus de gemeenschap te veel geld. "De prijzen van Setar zijn te hoog." Maar de consument heeft geen keus, omdat Setar het monopolie heeft en dus moet de consument de prijzen die Setar in rekening brengt voor lief nemen.

In een groter verband betoogt de minister van Economische Zaken dat de eigenlijke vraag niet is 'privatiseren of niet?', maar 'concurrentie of monopolie?' Met andere woorden: het gaat om de kwaliteit van de dienstverlening en de prijs die men ervoor betaalt. En dat laatste wordt bepaald door de mate waarin de onderneming efficiënt functioneert.

"Waar sprake is van een monopolie, laat de service nagenoeg altijd te wensen over," zo meent de bestuurder. Behalve Setar (publieke sector), noemde minister Croes ook een voorbeeld van een monopolie in de private sector: Arugas. Hij noemt Arugas weliswaar niet bij naam en toenaam, maar spreekt over *'e compania di gas'* (het bedrijf dat gas verkoopt). "De service kan zeker beter en de prijs is hoog," aldus de minister.

Als voorbeeld hoe het in een situatie van onderlinge concurrentie beter kan, noemde Robertico Croes de benzine-stations; *'companianan cu ta bende gasolin'*. Deze ondernemingen verbeteren hun dienstverlening als gevolg van de toegenomen concurrentie. Weer terug bij de publieke sector, meent hij dat het Water en Energie Bedrijf (WEB) niet die service biedt die het zou moeten geven en dat de prijzen stegen in plaats van daalden toen het een overheids nv werd. Waarom? Omdat WEB geen concurrentie kent.

Quota Club bij gouverneur



■ *ORANJESTAD — Gouverneur Olindo Koolman ontving gisteren een delegatie van de Quota Club Aruba in verband met de jaarlijkse '**shatter silence week**' van deze vereniging. Tijdens dit onderhoud kondigde de gouverneur in een proclamatie de opening van de '**shatter week**' op 8 mei af. Op de foto, de Quota Club-dames F. Tjon Ajong, J. Bartels Daal, E. Vrolijk en N. van Lis bij de gouverneur.*

'Betere werkvoorwaarden'

Brief minister Croes aan Setar-personeel

ORANJESTAD — Minister van Vervoer en Communicatie Glenbert Croes zond gisteren een korte brief aan alle werknemers van Setar naar aanleiding van het door hem getekende uitvoeringsakkoord met het Amerikaanse telecommunicatiebedrijf Fabela Group International. Hierin geeft de minister de garantie dat alle werknemers hun werk zullen behouden. Hij verzekert hen ook 'betere werkvoorwaarden'.

Het Setar-personeel hield afgelopen week een mars naar het bestuurskantoor als protest tegen de ondertekening van het uitvoeringsakkoord voor de vestiging van een Amerikaans communicatiebedrijf van de Fabela Group International (FGI) op Aruba door minister Croes. Hun vakbond STT kreeg na een tweede ultimatum te hebben gesteld, kopieën van dit akkoord.

De minister stelt in zijn brief dat 'het nationaal erfgoed niet verkocht wordt. Integendeel, dit erfgoed neemt toe door het aantrekken van een nieuwe bedrijf'. Verder staat er dat alle service die Setar aan het nieuwe bedrijf levert, betaald zal worden volgens de bestaande wetten. Van dit FGI-projekt is wel degelijk een financieel-economische studie gemaakt, zo weerlegt de minister de kritiek dat dit niet is gebeurd.

De brief van de minister kan worden beschouwd als antwoord op een eerdere brief van de vakbond van Setar-werknemers STT. In deze brief wordt het gevaar voor verlies van arbeidsplaatsen als een van de hoofdpunten genoemd.

Door de minister werd voorgesteld om een werkgroep op te richten. De STT-leden verwierpen dit voorstel gistermorgen. In een communiqué concludeert de STT dat als zij zitting neemt in de werkgroep, hierdoor het akkoord min of meer geaccepteerd wordt.

Het vakbondsbestuur zond gisteren een op maandag aangenomen resolutie aan minister Glenbert Croes. Daarin staat dat het uitvoeringsakkoord met en de licentie aan Augie Fabela, van Fabela Group International (FGI) geannuleerd dient te worden. Ook alle activiteiten voor oprichting van het FGI-bedrijf moeten worden stopgezet. Ook kan, zolang de problemen en discussies over het FGI-bedrijf niet beëindigd zijn, geen directeur van Setar benoemd worden.

In de brief wordt minister Croes verzocht om uiterlijk om 16.00 uur vandaag antwoord te geven op de STT-vragen van 2 mei 1995 over het onderwerp 'Setar in hachelijke positie gebracht door nieuw, buitenlands bedrijf'.

Burgerlijk Wetboek dient aangepast

Vertaalslag BW en NBW voor Hoge Raad te groot

ORANJESTAD — In Nederland werkt men alweer drie jaar met het NBW (Nieuw Burgelijk Wetboek), terwijl Aruba en de Antillen nog steeds met het BW (Burgelijk Wetboek) van 1869 zitten. Natuurlijk is het BW in de loop der jaren wel enigszins aangepast, maar tussen het 'oude' en 'nieuwe' wetboek bestaan significante verschillen. De Hoge Raad, ook voor Aruba en de Antillen het hoogste rechterlijke college, ondervindt steeds vaker 'implementatieproblemen'.

Professor Gregor van der Burght, op Aruba in verband met een lezing in de aula van de Universiteit van Aruba (UA) vanavond, sprak gisteren met premier Henny Eman en minister Watty Vos van Justitie. Onderwerp van gesprek: modernisering en aanpassing van het Burgelijk Wetboek. Van der Burght is hoogleraar privaatrecht en notarieelrecht aan de Vrije Universiteit (VU) van Amsterdam.

De introductie van het NBW heeft in Nederland ruim veertig jaar in beslag genomen. Aruba, en waarschijnlijk ook de Antillen, wil daar niet zo lang over doen. Beide buurlanden hebben intussen een gemengde commissie aan het werk gezet om de vernieuwing van het BW te bestuderen en voor te bereiden.

Het is een hele klus. Bekeken wordt welke onderdelen van het Nederlandse NBW rechtstreeks overgenomen kunnen worden en welke daarvoor minder geschikt zijn. In een perscommuniqué van de Arubaanse regering wordt medegedeeld dat in dit kader de expertise van Van der Burght van nut kan zijn.

Met de keuze om binnen het koninkrijk te blijven en dus gebruik te blijven maken van de Hoge Raad in Nederland, is het uiteraard zaak om het burgelijk recht zoveel mogelijk in overeenstemming met Nederland te laten zijn. Volgens Van der Burght zijn 'implementatieproblemen' het risico indien het Arubaanse en Antilliaanse BW niet aan het Nederlandse NBW wordt aangepast. "Voor rechters betekent dit namelijk in toenemende mate een enorme vertaalslag die van hen gevraagd wordt," aldus de professor in gesprek met *Amigoe*.

Van Trikt in verweer tegen eervol ontslag

ORANJESTAD — Voor rechter mr. Behrens diende gisteren de tweede rechtszaak van Humphrey van Trikt, directeur van directie Economische Zaken, tegen het Land Aruba. Van Trikt spande ditmaal een kort geding aan omdat hij niet akkoord gaat met het eervolle ontslag door de regering per 1 juni 1995. Op 17 mei wijst rechter Behrends vonnis.

Van Trikt spande het eerste geding aan omdat hem de toegang tot zijn kantoor werd ontzegd. Door minister Robertico Croes werd hij beschuldigd van 'vermeende belangenverstrengeling': behalve directeur van directie Economische Zaken zou hij ook commissaris zijn van particuliere bedrijven.

In deze zaak beperkte de rechter de toegangontzegging voor een periode van 4 weken. Indien de minister bevindingen tegen Van Trikt aan kon voeren, mocht hij overgaan tot schorsing. Dat deed de bewindsman niet en na het verstrijken van de 4 weken, hervatte Van Trikt zijn werkzaamheden. Minister Robertico Croes gaf vervolgens diverse keren aan dat de topambtenaar 'weg moest'.

Van Trikt kreeg op 20 april de ontslagbrief. Hierin werd als ontslagreden aangehaald dat hij commissaris zou zijn van 5 nv's. Dit aantal werd tijdens behandeling van de zaak door Van Trikt's advocaat Arie Swaen ontkend. Het zou hier slechts om 2 nv's gaan, waarvoor zijn cliënt toestemming zou hebben gekregen van de toenmalige minister van Economische Zaken, Eddy Briesen. In verband met deze toestemming werden vervolgens enkele brieven overlegd.

Het Land Aruba werd tijdens het kort geding vertegenwoordigd door raadsman Winfred Kloes. Hij wees erop dat de overheid zich afvraagt of Van Trikt als directeur van het departement eveneens actief kan zijn in de handelswereld. Kloes noemde als voorbeeld de 'Heineken affaire' en vertelde dat Van Trikt in Caracas met Heineken-vertegenwoordigers had vergaderd met als doel dat Mercurius Trading het Heineken agentschap zou kunnen behouden.

Aanstaande woensdag doet de rechter uitspraak in deze zaak.

Moederdag

Het zware leven van een catcher



ATLANTA - Catchers in de Major League hebben tegenwieso geen gemakkelijk baantje. Maar als je dan tegen een teamgenoot opbotst en de bal kwijtraakt is dat helemaal vervelend. Dat overkwam Javier Lopez van Cincinnati die bij een poging de bal te vangen in de wedstrijd tegen de Philadelphia Phillies in botsing kwam met eerste honkman Fred McGriff.

Eerste divisie

Nog zes ploegen in race om nacompetitie

DEN HAAG — Zes ploegen in de eerste divisie zitten nog in de race om een plaats in de nacompetitie: FC Den Haag, Veendam, AZ, Heracles, TOP en Cambuur. Zij strijden om drie vacante plaatsen in de verlenging van het seizoen. Excelsior en VVV zijn al zeker van een plaats in de nacompetitie als periodekampioen. De verliezer van de strijd om de titel tussen Fortuna Sittard en De Graafschap, krijgt als troostprijs een plek in die verlenging.

In de nacompetitie spelen de clubs uit de eerste divisie met de nummers zestien en zeventien uit de eredivisie in twee poules om twee plaatsen in de hoogste voetbalafdeling.

FC Den Haag liet zaterdag in Emmen de kans op officieuze plaatsing voor het verlengstuk liggen. De Hagenaars verloren in Drenthe met 3-1, nadat Talan de Zuidhollanders na een half uur nog op voorsprong had gezet. De Romijn schoot de gelijkmaker in eigen doel. De Jonge en Sumiala bepaalden de eindstand. FC Den Haag speelt zaterdag voor eigen publiek tegen VVV, dat 'thuis tegen Veendam met 1-2 verloor. De Groningers hebben zaterdag thuisvoordeel wanneer ze AZ ontvangen. De elf van Vonk maakten tegen Telstar geen fout: 2-0. Ze hebben een punt achterstand op Veendam en moeten dus winnen.

Cambuur verspeelde zaterdag in Helmond tegen Helmond Sport een kostbaar punt (1-1). TOP Oss lijkt na de nederlaag van 0-1 voor eigen publiek tegen FC Zwolle alle kansen op de nacompetitie verprutst te hebben. Aanstaande zaterdag gaan de Brabanders op bezoek bij De Graafschap dat nog steeds volop in de kampioensstrijd verwikkeld is met Fortuna.

Weer Nieuwzeelandse zege in America's Cup

SAN DIEGO — Het Nieuwzeelandse jacht *Black Magic I* is bezig geschiedenis te schrijven in de strijd om de America's Cup. Maandag werd bij San Diego ook de tweede race van de gedoodverfde favoriet *Young America* van de gerenommeerde schipper Dennis Conner gewonnen. De Kiwi's waren vier minuten en veertien seconden eerder aan de finish.

Bekerhouder Conner was zo gefrustreerd over het nieuwe verlies in de best-of-nine serie dat hij na afloop zijn bemanning een 'straftraining' van twee uur gaf. Zijn succesvolle collega Peter Blake wilde nog niet op de zaken vooruitlopen. "We moeten niet te vroeg in juichstemming komen", zei hij. "We hebben nog niet eens de halve oogst binnen."

De Nieuwzeelanders zijn de eerste uitdagers sinds 1934 die in de finale de eerste twee races hebben gewonnen. Destijds leverde het Engelse jacht *Endeavour* die prestatie tegen de *Rainbow*. Met alle kwalificatiewedstrijden meegerekend in de huidige editie om de America's Cup heeft *Team New Zealand* nu 39 keer gewonnen en slechts een keer verloren.

Door een handige startmanoeuvre van Paul Cayard lag de *Young America* in het begin twee seconden voor op de *Black Magic I*. De Nieuwzeelanders kwamen bij windkracht zes daarna onweerstaanbaar opzetten om daarna bijna uit het zicht van de wanhopig zeilende Amerikanen te verdwijnen. "Pas helemaal aan het eind komt de afrekening", zei de viervoudige winnaar Conner. "We geven het nog lang niet op. Onze tijd komt nog wel."

SPORT AGENDA

CENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(tel. 376620/376626)
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.- en do.-morgen gesloten.

PISCINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, ...)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

CENTRO DI BARIO JANWÉ
Zwemmen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
... van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé.**
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates* en *skeelers op de Koredor* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie **tel.: 377289** (vragen naar Kees).

VOETBAL
(Victory Boys)
Kopa Klaridat
19.30 uur Willemstad 1 vs Amstel;
21.00 uur Banko Maduro vs Sikkens - **Stadion di Victory Boys** (Zapaté).

BRIDGE
(Bridgeclub Asiento)
19.30 uur derde wedstrijd op Rust & Burgh

Major League

NEW YORK - De uitslagen van de gisteren in de Amerikaanse Major League gespeelde honkbalwedstrijden luiden:
AMERICAN LEAGUE:
Cleveland Indians - Kansas City Royals 6-2, Chicago White Sox - Minnesota Twins 4-2, Texas Rangers - Oakland Athletics 7-4.
NATIONAL LEAGUE:
Houston Astros - Pittsburgh Pirates 6-3, Montreal Expos - Florida Marlins 7-5, Philadelphia Phillies - Atlanta Braves 3-2, Chicago Cubs -St. Louis Cardinals 7-4, San Diego Padres - Los Angeles Dodgers 5-2.

Roy geblesseerd

NOTTINGHAM — Het is twijfelachtig of bondscoach Guus Hiddink voor de EK-kwalificatiewedstrijd in en tegen Wit-Rusland, op 7 juni, een beroep kan doen op Bryan Roy. De spits is zwaar geblesseerd geraakt aan zijn linkerknie. Roy heeft een blessure aan het kapsel van het gewricht opgelopen. Mogelijk zou er ook een scheurtje in de kruisband zitten. Hoe lang het herstel gaat duren, is nog onbekend.

Keeper Graafschap verijdelt kampioensfeest van Fortuna

SITTARD — Tegen een groen-geel decor van tienduizend vlaggetjes had het moeten gebeuren. De ambiance was overweldigend. De knusse Limburgse voetbaltempel was zaterdagavond met 14.000 toeschouwers voor het eerst sinds zes jaar weer eens uitverkocht. Sittard was er zaterdagavond klaar voor, klaar voor het kampioensfeest van Fortuna en de terugkeer naar de eredivisie na twee jaar eerste divisie.

De draaiboeken lagen gereed. Tot in de details was alles geregeld. Alleen: Doelman Olyslager van De Graafschap had lak aan de Limburgse scenario's. De vervanger van de geschorste Van Campenhout verijdelde het officieuze kampioenschap van de Limburgers. En stelde de beslissing om de titel in de eerste divisie een week uit. De situatie op de ranglijst bleef ongewijzigd, beide teams hebben uit 33 duels 49 punten. Alleen heeft Fortuna een beter doelsaldo: +43 tegen +25.

Het duel met De Graafschap had voor Fortuna Sittard het perfecte slot moeten worden van een onverwacht succesvol seizoen, dat zonder pretenties en aspiraties was begonnen. De Doetinchemmers, twaalf wedstrijden op rij ongeslagen, hadden met een overwinning een riant voorschot willen nemen voor de laatste speeldag. De finale van de competitie in de eerste divisie eindigde echter in een anti-climax. Zeker het Sittardse publiek voelde het doelpuntloze gelijkspel als een dompertje, maar desondanks stroomde het bier naar goed Limburgs gebruik na afloop rijkelijk.

Beide ploegen krijgen het nog moeilijk genoeg, zoals de oefenmeesters Verbeek en Körver meenden. Fortuna Sittard speelt zaterdag uit in Velsen tegen Telstar wat niets meer te halen of verliezen heeft. De Graafschap krijgt op een ongetwijfeld bomvolle Vijverberg TOP op bezoek. De Brabanders hebben nog kans op de nacompetitie. Fortuna moet zeker winnen en dat geldt ook voor De Graafschap.

En zegevieren wilden zaterdag beide elftallen. De vertoning was niet briljant, wel aantrekkelijk en spannend. De jongelingen van Verbeek hadden optisch een overwicht op de geslepen routiniers van Körver. En de meeste kansen: Zeven tegen drie. De Fortunezen hadden de puntendeling grotendeels aan zichzelf te wijten en hadden bovendien de pech dat Olyslager na maanden van absentie wilde bewijzen te goed te zijn voor de reservebank.

Fortuna verloor vrij snel een uiterst kostbare kracht. Spits Van der Weert werd na twee minuten al dan niet moedwillig door Oosterhuis uitgeschakeld. De topscorer hield aan de onbesuisde actie van de verdediger waarschijnlijk een beschadigde meniscus over en staat zes tot acht weken buitenspel. Na het incident werd het duel grimmiger, maar bepaald niet gemeen.

Fortuna heeft de titelkansen in eigen hand, De Graafschap niet, al hadden de kanonskogels van Godée in de eerste en tweede helft op het houtwerk een beter lot verdiend. Bovendien waren de Achterhoekers veel feller in de persoonlijke duels dan de balkunstenaars uit Limburg, die hun acties vaak in schoonheid zagen sterven.

Arie Luyendijk nu wel snelste ooit in Indy

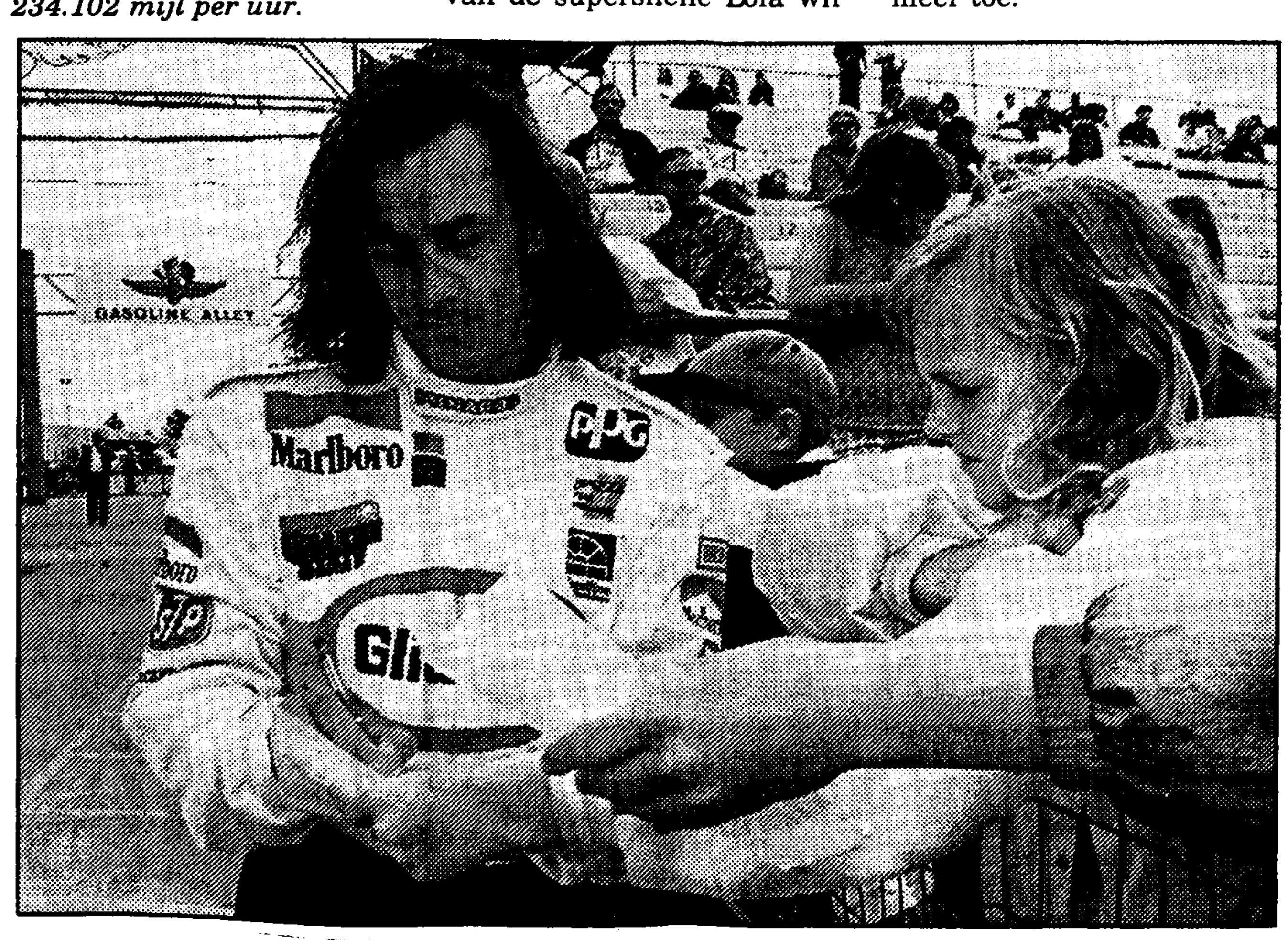
INDIANAPOLIS — Arie Luyendijk heeft gisteren op de Indianapolis Motor Speedway het snelste rondje uit de geschiedenis afgelegd. De 41-jarige Nederlander, die in Scottsdale (Arizona) woont, legde de vier kilometer af met een gemiddelde snelheid van 376,76 kilometer per uur. De prestatie komt echter niet in de recordboeken te staan omdat alleen de rondjes tijdens officiële kwalificaties tellen.

Het oude officieuze record stond sinds 4 mei 1992 met 375,66 km/u. op naam van de Brit Jim Crawford. Luyendijk kwam zaterdag al dicht bij die prestatie. Toen haalde de winnaar van de Indy 500-race in 1990 met zijn Lola-Menard een gemiddelde snelheid van 375,42 km/u. Het officiële record is, eveneens sinds 1992, met 374,35 km/u. in handen van de Colombiaanse coureur Roberto Guerrero.

"Snelheid is betrekkelijk", was het commentaar van Luyendijk na zijn duizelingwekkende rit. "Het was niet al te moeilijk op toeren te komen." Luyendijk heeft momenteel geen sponsor die hem een wagen voor het hele Indycar-circuit beschikbaar stelt. Eigenaar John Menard van de supersnelle Lola wil alleen in actie komen tijdens de prestigieuze Indy 500, op 28 mei. Het racemonster, voorzien van een Buickmotor, telt bijna duizend paardekrachten.

Luyendijk was tot nu toe op alledrie de testdagen het snelst. Gisteren klokte zijn bolide op een recht traject 386 km/u. "Ik denk dat het nog sneller kan", zei hij zonder blikken of blozen. "Het ging heerlijk. De sfeer in onze ploeg kan niet stuk. Het eerste doel is zaterdag de pole-positie te halen. Daarna gaan we ons op de wedstrijd zelf richten." Recordhouder Guerrero voorspelt dat iemand zaterdag zijn prestatie overtreft. "Vorig jaar zat het er al in. Toen werkte het weer niet mee. Nu gaat het record er aan. Hoe dan ook. Het weer doet er niet meer toe."

■ *INDIANAPOLIS - Voormalig Indianapolis kampioen Arie Luyendijk (links) moest gisteren vele handtekeningen zetten voor fans op de Speedway van Indianapolis. Luyendijk die de 500 mijl van Indianapolis in 1990 won, vestigde gisteren bij de training een nieuw baanrecord met een rondje van 234.102 mijl per uur.*



Open Duitse tennistitel

'Nederland-Duitsland' in Hamburg: 2-1

HAMBURG — De Nederlands/Duitse confrontaties op de openingsdag van de open Duitse tenniskampioenschappen in Hamburg zijn maandag in een zege van 2-1 voor de Nederlanders geëindigd.

Richard Krajicek won met 4-6, 6-4, 6-3 van Marcus Zoecke. Jan Siemerink versloeg op de banen van Rothenbaum Martin Sinner: 6-4, 2-6, 6-2. Marc-Kevin Goellner versloeg Paul Haarhuis in de eerste ronde van het met 2,78 miljoen gulden gedoteerde toernooi: 6-1, 6-4. Goellner ontmoet in de volgende ronde de nummer één van de wereldranglijst, André Agassi.

Goellner pareerde de hoog geslagen ballen van Haarhuis perfect en maakte het de Nederlander lastig met zijn hard geslagen service. "Ik heb hem tot fouten gedwongen", zei Goellner. De Duitser schakelde Haarhuis in 59 minuten uit.

Goellner duikelde in twee jaar tijd van de 26ste plaats op de ranking naar de 88e. Met zijn coach Andreas Maurer wil hij zo snel mogelijk weer omhoog. Goellner denkt een plaats in de subtop te kunnen heroveren omdat hij heeft gebroken met zijn ouders, die hij 'psychofolter' verweet. De bijna 24-jarige tennisser zegt zich bevrijd te voelen en eindelijk vol geconcentreerd te kunnen spelen omdat zijn vader en moeder nu niet constant over zijn rug meekijken. "Tegen Agassi ben ik niet kansloos", liet de opgeleefde Duitser weten.

Ruslands tweede keus beter dan Faeröer 3-0

MOSKOU — Tegen de voetballers van de dunbevolkte eilandengroep de Faeröer moet ook de tweede of derde keus volstaan, dacht de Russische bondscoach Oleg Romantsev. Hij kreeg gelijk. Rusland won met 3-0 en verkleinde de achterstand in de EK-kwalificatiegroep 8 op Griekenland en Finland (een wedstrijd meer gespeeld) tot één punt.

Romantsev wilde voor de confrontatie met de Faeröer geen beroep doen op zijn sterspelers die in het buitenland actief zijn. Zij zijn met hun 'harde-valuta-clubs' haast zonder uitzondering in een belangrijke fase van de competitie aanbeland. Met de kern van Spartak Moskou moest het ook lukken. Dat was zo, maar niet zonder moeite en geluk.

De 12.000 toeschouwers oefenden bijna een uur geduld. Toen opende Spartak-middenvelder Valeri Ketsjinov de score. Zijn ploeggenoten Nikolai Pisarev en Moeksin Moechamadjev, de topscorer in de Russische eredivisie, volgden dat voorbeeld.

Dat resultaat deed de bescheiden selectie van de Faeröer te kort. Jens Erik Rasmussen had in de 50ste minuut ...

De Russische doelman Stanislav Tsjertjesov redde zijn inzet van tien meter echter fraai met behulp van de paal. In de eerste helft had hij de Russen ook al een rood hoofd van schaamte bespaard bij een gevaarlijke actie van dezelfde Rasmussen.

Uitslag groep 8:
Rusland-Faeröer 3-0 (0-0). 52. Ketsjinov 1-0; 73. Pisarev 2-0; 80. Moechamadjev 3-0. Toeschouwers: 12.000.

Stand:

Griekenland	5-12
Finland	6-12
Rusland	5-11
Schotland	6-11
San Marino	5-0
Faeröer	5-0

Volgende wedstrijden 7 juni: Faeröer-Schotland, San ...

Zoals ieder jaar de **unieke** zaak voor Uw moederdag inkopen.

- **Uniek** voor een geschenk
- **Uniek** keuze en prijzen
- **Uniek** en erg gewaardeerd.



door Mama, Mamai, Mamie Mamachi of Machi.

Uw **Uniek** adres

87 STORE Fergusonstraat 23 Oranjestad

Kong Hing Supermarket

Havenstraat 16, Tel. 21219

For Mother Day special

Champagne André **Afl. 8.50**
Ponche Crema Dakota **Afl. 8.85**
J.W. Red 0.75 liter **Afl. 31.00**
Royal Scotties Whisky 0.75 l **Afl. 19.75**
Cervez Polar 24 bleki **Afl. 31.50**
Aguardiente Cristal **Afl. 24.00**
Pia di Galiña # 5 l. **Afl. 5.85**

Iedere maand 2 winnaars kopen en eten gratis

Super Special voor MOEDERDAG

10% tot 50%

in zaak waar Moeder zo graag haar inkopen doet.

De korting geldt op artikelen voor dames, heren en kinderen.

Verras Moeder met een geschenk waar zij zeker blij mee is.

Special: 10% op ondergoed van Jockey en Fruit of the Loom/damesschoenen met hoge hakken Afl. 20,00 en plat Afl. 15,00.

DOWCO

Oranjestad - Santa Cruz - San Nicolas

Gedurende de maand mei 1995 is het mogelijk bijzondere dieren, vallend onder AB 1995 No. 2, de Natuurbeschermingsverordening, te doen registreren en merken bij de Veterinaire Dienst.

Adres: Barcadera
Tel: 50400

Openingstijden voor deze registratie en indentificatie zijn: maandag, woensdag en vrijdag van 8-11.30 's morgens en van 1.30 - 3.30 's middags.

De legeskosten voor deze registratie en indentificatie bedragen Afl. 25,= per dier.

Na afloop van deze registratiecampagne is het houden van een niet geregistreerd dier, zoals bedoeld in de natuurbeschermingsverordening strafbaar.

Tot bedoelde diersoorten behoren papegaaien, apen, reptielen, parkieten, landschilpadden etc.

ENTRE NOUS

Onze nieuwe collectie is binnen voor moederdag!
Vanaf donderdag a.s. kunt u deze collectie komen bekijken.
Tot dan.
ENTRE NOUS
SEAPORT VILLAGE

WE LOVE YOU MOM!

20%

korting op alle Moederdag aankopen.

Wij bieden u een ruime keuze - voor iedere beurs - in geschenken voor Moeder, waar moeder erg blij mee zal zijn.

Komt eens kijken bij

Juwelier Raghunath
sinds 1944
Caya Betico Croes 64
Tel. 21020

TE KOOP

Nieuw huis te Ponton
3 slaapk., 2 badk., keuken met cabinet.
130 m2 bebouwd op een eigendomsterrein 540 m2
Ponton 16-G
Prijs : Afl. 195.000,00
Bel tel. 38324

TE KOOP

MAZDA 323 GLX
[illegible]
[illegible]
Afl. 19.800,00

Tel. 69024

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

the plaza CAFE

Plaza enquête
U kunt de plaza bereiken op
A. 38826
B. 06.....
C. Uw gemak

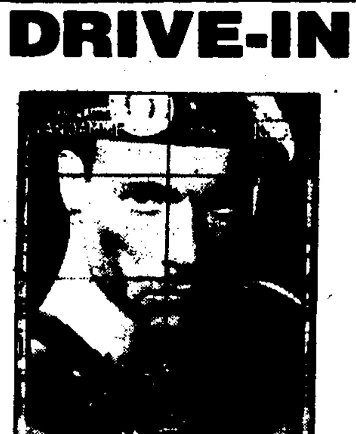
Geopend:
Zondag tot en met donderdag 11.00 a.m. - 2.00 a.m.
Vrijdag en zaterdag 11.00 a.m. - 3.00 a.m.
L.G. Smith Blvd. - Seaport Market Place
Tel.: 38826

Riunite on ice...that's nice!

Voor iedere gelegenheid de drank bij uitstek.

Mercurius Trading Co.
(Handelsmaatschappij Mercuriusstraat n.v.)
Fergusonstraat 116 - Tel: 21470 - 22345

DRIVE-IN THEATRE



TODAY AT:
8:00 PM
"STREET FIGHTER"
adm. AFL. 7,00
action 14 yrs

ELKE DAG
HAPPY HOUR
MAANDAG T/M VRIJDAG
VAN 18.00 T/M 19.00

Jimmy's PLACE
WATERWEG 8
ARUBA
ELKE WOENSDAG 11.00 UUR LIVE MUSIC

= Duits produkt
= Hoge kwaliteit
= Sinds 1383

Tel.: 24785 of 22581

LÖWENBRÄU

Exclusief agent:

EURO SALES

Kamerlingh Onnesstraat 34 achter Tearasa

Een Blijk Van Liefde
SPECIALE AANBIEDINGEN
Voor **MOEDER**



Surprise
Housewares & Gifts
L.G. SMITH BLVD. 126 • TEL: 32575

10.000,—florin
BELONING

VOOR DE AANHOUDING EN VEROORDELING VAN DE PERSOON OF PERSONEN DIE VERANTWOORDELIJK ZIJN VOOR DE VERNIELINGEN VAN AUTOS EN DIEFSTAL VAN RADIOS BIJ

CARIB MOTORS N.V. & R.E. YRAUSQUIN & SONS N.V.
TEL. 24850

Uw inlichtingen worden strikt vertrouwelijk behandeld.

Moeder is er één
Bemin haar



Voor haar cadeau kunt u slechts één zaak terecht.

KENRO JEWELERS

Sea Port Village Mall - Strada Complex - Americana Hotel - La Cab

Bij elk aankoop van Fls. 150,00 krijgt U een verrassi

MAN-kandidate Mayra Coffie:

‘Hoogste tijd voor sociale rechtvaardigheid’

Eilandsraadverkiezingen 1995 Interview

=door Marjo Nederlof=

WILLEMSTAD — “Meer rechtvaardigheid!” Gevraagd naar een term waarin wordt samengevat waar de MAN voor staat, aarzelt Mayra Coffie (49) geen moment. Ze is sinds 1979 in de politiek (‘altijd voor de MAN’). Sinds 1983 als eilandsraadslid. De sociaal-democrate is toe aan het gedeputeerdeschap. “In 1986 was dat nog niet zo, maar ik ben er nu klaar voor. Omdat ik weet dat ik het niet alleen hoef te doen. Ik heb altijd veel contact gehad met de mensen in het veld. Dat contact blijf ik zoeken. Daarom denk ik dat ik het goed zou doen.”

Sociale vernieuwing is ‘haar’ onderwerp. Op de scholen, in de wijken, voor de jeugd, voor bejaarden en in de gezondheidszorg, voor werkgelegenheid. “De tijd is echt aangebroken dat er wèrkelijk gewerkt gaat worden, dat er geïnvesteerd wordt in *mensen*. Anders hebben we straks mooie wegen en schitterende gevels, maar blijken er achter die gevels zaken te zitten die we niet willen.”

Dat klinkt mooi op papier, maar waar haal je het geld vandaan voor een voorstel als het ‘creëren van faciliteiten zodat de jeugd meer aan culturele en sportieve activiteiten kan deelnemen’. Een van de middelen is volgens Coffie ontwikkelingshulpgeld. “We hebben op Curaçao altijd aandacht voor grote witte olifanten, maar je moet ook geld vrijmaken voor kleine zaken die de kwaliteit van het leven verbeteren. Neem Tera Cora: een wijk met een goede infrastructuur en voorzieningen en met -tussen de huizen- open plekken. Zet daar een afrastering omheen, breng een paar bankjes aan en toestellen om basketball te spelen en je hebt voor weinig geld een plaats waar de jeugd veilig kan spelen.”

Er wordt altijd veel over misdaadpreventie gepraat, maar met heel simpele middelen kan er al voor preventie gezorgd worden. “Vaak hebben we geen oog voor zulke dingen. Daar kan ik me boos om maken. We zitten op Curaçao ook vàak meer te vergaderen om erachter te komen dat iets níet kan, dan om creatieve oplossingen te zoeken. We moeten niet praten, maar het gewoon doen. Ook als het geld kost. Beter 50 gulden per dag per jongere aan preventie besteden, dan 80 gulden aan een gevangenisplaats.”

Bij de vorige eilandsraadsverkiezingen had de MAN de misdaadbestrijding als het belangrijkste programmapunt. “De mensen kwamen naar ons toe: dat was ‘het’ probleem.” Maar de kiezer liet de MAN zitten en stemde massaal op de PNP, die dat niet in haar programma had staan. Vervolgens ontdekten ook de andere partijen het misdaadprobleem. Hetzelfde gebeurde vorig jaar bij de Statenverkiezing, toen ‘wijkverbetering’ het centrale punt voor de MAN werd. De kiezer had er slechts 600 stemmen méér voor over (want koos massaal voor de PAR), nu heeft iedere partij wijkverbetering prominent op de lijst. Dit jaar koos de MAN voor ‘de jeugd’ als eerste programmapunt. Heeft de MAN straks weer een beetje te veel op het tijdsbeeld vooruitgelopen? Mayra Coffie gelooft van niet. “Het is nu echt, echt de hoogste tijd.”



MAYRA COFFIE

WERKGELEGENHEID

De *Lei di Bion*, een Landswet die de werkgelegenheid moet stimuleren (doordat werkgevers geen sociale premies hoeven te betalen voor nieuwe arbeidsplaatsen), “moet nu eindelijk eens op Curaçao ingevoerd worden. Ook in de strijd tegen de jeugdwerkloosheid.” Een ander middel is het bevorderen van landbouw- en visserijprojecten. Vooral de landbouw is volgens Coffie bij uitstek geschikt voor vrouwen. “Er heerst een beetje een taboe op -landbouwers willen geen vrouwen, omdat die maandelijks de oogst zouden bederven enzo- maar volgens mij hebben vrouwen groene vingers, hebben ze liefde voor planten. En kunnen ze met die groene vingers heel goed tomaatjes plukken.”

Bij het werkloosheidspercentage van het Centraal Bureau voor de Statistiek zet zij vraagtekens. Ze heeft de cijfers bij zich. “Kijk: volgens het CBS zijn er 54.727 werkenden. Maar daarvan zijn er 6485 die geen vaste baan hebben! Die hebben dus ook geen sociale voorzieningen. En dan zijn er nog 10 duizend onderstandtrekkers.”

Op het voorstel van de Kamer van Koophandel om de ontslagwet op te heffen, wil zij in dit stadium niet ingaan. Met nadruk en zorgvuldig formulerend: “De positie van de werknemer en de werknemer-in-spé is nu dermate zorgbarend, dat de overheid in de nabije toekomst steeds intensief met het bedrijfsleven en de vakbonden zal moeten overleggen over de verbetering van die situatie.”

Het opheffen van de winkelsluitingswet vindt zij wel een goed idee (“want werkende vrouwen hebben nu amper tijd om boodschappen te doen”), maar dat moet dan wel gepaard gaan met deeltijdarbeid, variabele werktijden en meer personeel. “Niet alleen met het winkelpersoneel dat er nu is.”

SCHOOLTIJDEN

Er moet trouwens een discussie op gang komen over arbeidstijden en schooltijden. Vooral over de schooltijden. “Om die discussie kan niemand meer heen. Het is te gek, dat de scholen ’s middags potdicht zitten en er elders projecten als ANS (opvang en huiswerkbegeleiding na schooltijd) georganiseerd moet worden.”

Bezwerend: “Ik wil niet per se zeggen dat de onderwijstijden zelf uitgebreid moeten worden. Maar wel dat de scholen ’s middags open moeten zijn. Zodat kinderen daar vormende activiteiten als sport, muziek of tekenen kunnen doen.” Wie voor die opvang gaat zorgen en wie dat moet betalen, “is een discussie die we nu eindelijk eens moeten voeren.” Beslist: “Ik denk dat iedereen, van hoog tot laag, een steentje zal moeten bijdragen.” Verzoenend: “Maar laten we dat gesprek in ieder geval eens aangaan en een besluit nemen. Ook als we beslissen het toch maar niet te doen.”

Geld is volgens haar eigenlijk nooit echt een probleem. “We moeten alleen efficiënter met geld omgaan.” Een mooi voorbeeld daarvan is de gezondheidszorg. “We praten altijd over de kosten van de gezondheidszorg. Maar we accepteren wel dat de tarieven van het Sehos omhooggaan, terwijl organisaties die preventief of in de thuiszorg werken de laatste jaren erg weinig aandacht hebben gehad. De wijkverpleging, open bejaardenwerk. In het Sehos lig je voor ruim 300 gulden per dag derde klas, terwijl voor een tientje per keer de wijkverpleging aan huis komt! Als er gepraat wordt over het verlagen van de kosten, moeten we dáár eens naar gaan kijken.”

SOCIALE ZAKEN

De post van gedeputeerde van Sociale Zaken, lijkt bij een voldoende zetelaantal Coffie op het lijf geschreven. “Maar dan wel samen met de post Arbeidszorg en Feffyk.” Want zoals dat is gegaan met de aanmelding voor het werk bij de Isla mag zich niet meer herhalen. “Uitkeringen en arbeidsbemiddeling moeten aan hetzelfde loket worden afgehandeld. Nu hebben die instanties amper contact met elkaar.” Verder moet de service van SoZa beter worden. “Dat iemand zes maanden moet wachten op een uitkering of een PP-kaart is te lang. Je moet binnen twee weken weten of je in aanmerking komt en zo nee, waarom niet.”

Dat betekent training voor het personeel (“daaraan is de laatste jaren ook geen aandacht besteed”), verdere automatisering en het deconcentreren van de dienstverlening naar tenminste drie kantoren verspreid over het eiland: Bandariba, Bandabou en Mei-Mei.

Het voorstel van de KvK om de Sociale Verzekerings Bank ook in de private ondernemingen ziekmeldingen te laten controleren lijkt haar geen slecht idee, al is volgens haar de controle nu niet zo slecht georganiseerd als het bedrijfsleven wil doen voorkomen. “Maar realiseert de KvK zich wel dat de BGD dan óók op de werkplek controleert naar ziekmakende werkomstandigheden? Ik ben benieuwd! Want de BGD is er niet alleen voor de werkgever, maar ook voor de werknemer.”

HUISVESTING

Elke partij heeft ‘huisvesting’ op zijn programma staan, zo ook de MAN. “De meeste mensen die bij ons komen hebben vragen over werk, de Kodelarekening, huisvesting en de toegang tot de medische zorg. In die volgorde. Wat betreft de Kodelarekening: we bemiddelen voor hen bij de Kodela voor het treffen van een afbetalingsregeling. Maar er moet wel een structurele oplossing komen, de waterprijs is te hoog. We betalen nu allemaal mee aan het lekverlies van 24 procent.” Ergens op het eiland moet het om die reden lekker groen zijn. Ze schiet in de lach. “Waar blijft al dat water toch?”

Niet om te lachen is het tekort aan bouwgrond en woningen. “We hebben allemaal de mond vol over het belang van het gezin als hoeksteen van de samenleving. Maar we kunnen het gezin helemaal niet bevorderen! Het oude patroon van ‘vrijen, trouwen, een huis, kinderen krijgen’ is er niet meer bij door het tekort aan woningen. Het is nu: ‘kinderen krijgen, bij de ouders intrekken, waardoor spanningen ontstaan en de relatie stukloopt’. Om een gezin te kunnen vormen heb je een baan én woonruimte nodig.”

Woonruimte is schaars én te duur. “Huurwaarde, grondbelasting, gebruiksbelasting, erfpacht -allemaal zaken die op de Bovenwinden niet en op de Benedenwinden wel moeten worden betaald- maken de druk op vooral de middenklasse te groot.” Huisvestingsbeleid is niet alleen uitgifte van terreinen, afschaffen gebruiksbelastingen en premies voor eigenbouw, het is ook: een beter vestigingsbeleid voor bedrijven. Veel woonruimte wordt aan het bestand onttrokken. “Zo gaat Punda als winkelcentrum kapot en loopt in woonwijken de sociale controle terug.”

Vestigingsbeleid, een mooi woord. En nu de praktijk: wat gaat de MAN doen met Rif St. Marie? Coffie manoeuvreert voorzichtig. “Als regeerder moet je rekening houden met de ontwikkeling van het land, met werkgelegenheid en inkomsten, en aan de andere kant met het behoud van de natuur. Dat is een constante keuze. Het is daarom goed dat er een milieubeweging is, want die brengt balans. Ik zou willen dat zij in een vroeg stadium bij overleg met diensten als de DROV en Domeinbeheer worden betrokken. Want nu moeten ze schreeuwen en extreem bezig zijn om gehoord te worden. Ze kunnen juist goed helpen bij het opstellen van regels.”

Van de milieubeweging naar de vervuiling is maar een kleine stap. Dat het eiland smerig is, onderschrijft Coffie volmondig. “We geven nu een paar miljoen per jaar uit aan het schoonmaken en het helpt niets. De MAN wil dit hard aanpakken. We hebben al -tevergeefs- bij de begrotingsbehandeling voorgesteld dat er mensen met ‘beboetbevoegdheid’ worden aangesteld. “Lik-op-stuk beleid, meteen voor de rechter en hoge boetes. Het moet maar eens afgelopen zijn met het gooien van cups uit de auto en vuil in de mondi.”



Boekenweek 1996 richt aandacht op deze regio

CPNB passeert Cariben

= van onze correspondente =

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — De CPNB vestigt in de boekenweek 1996 onder het motto *El Dorado* de aandacht op Latijnsamerikaanse en Caribische literatuur. Dat was echter geen reden om een Caribische schrijver te vragen het boekenweekgeschenk te schrijven. “De schrijver van het boekenweekgeschenk, voor 1996 Adriaan van Dis, staat los van het thema”, zo laat een woordvoerder van de CPNB aan de *Amigoe* weten.

Daarmee heeft de CPNB een unieke kans laten liggen om een Arubaanse, Antilliaanse of Surinaamse schrijver te vragen het boekenweekgeschenk te schrijven. In het persbericht van de stichting over de volgende boekenweek wordt wel melding gemaakt van Albert Helman en Frank Martinus Arion, maar die worden pas na Gabriel García Márquez en Isabel Allende genoemd. Binnen het thema zal echter zeker aandacht worden besteed aan Aruba, de Antillen en Suriname, zo verzekert de woordvoerder. “Die landen zijn als het ware onze aanlegsteiger daar.” Hij voegt er nog aan toe dat heel bewust het Caribisch gebied als smeltkroes van allerlei culturen naast Latijns Amerika apart is genoemd.



*****

De orderontvangst van de Duitse machinebouw was in maart nog maar 8 procent groter dan in dezelfde maand van 1994. In februari was er nog een toeneming van 17 procent. De branche-organisatie VDMA vermoedt dat de sterke groeivermindering het gevolg is van de waardestijging van de mark tegenover de dollar en andere valuta's. De groei van de orderontvangst uit eigen land was in maart met 17 procent bijna even groot als in februari (18 procent).

*****



CHICHO JONCKHEER

DP-campagneleider Chicho Jonckheer:

Geherstructureerde Antillen niet meer mogelijk

Eilandsraad-verkiezingen 1995 Interview

WILLEMSTAD — De uitslag van de verkiezingen van 12 mei wordt een grote verrassing. Dat zegt DP-campagneleider Chicho Jonckheer. "De DP is een partij met ervaring, bovenal een partij met daadkracht." De partij is bereid tot samenwerking met alle anderen mits ze de kans krijgt het actieprogramma uit te voeren. Volgens de politicus heeft de DP sociale vernieuwing gebracht. Maar Curaçao heeft behoorlijke financiële klappen moeten incasseren omdat politieke partijen hun beloften niet nakomen. "Sommige politici beloven een hemel op aarde en na de verkiezingen is het weer het oude liedje."

= Sonia Tjin-Kon-Fat=

Naar de mening van Jonckheer hoort PAR ook in dat rijtje thuis. "Met hun halfzachte maatregelen dringt men immers het financieringstekort niet terug", aldus de DP'er wiens partij een flinke verhoging van de ouderdoms-uitkering belooft.

Heeft de DP het op de PAR gemunt? is dan ook de volgende vraag. Jonckheer doet er niet moeilijk over en zegt dat wie met modder gooit, dit dubbel en dwars terugkrijgt. Volgens de campagneleider is de PAR onethisch bezig en verdraait ze alle feiten in haar voordeel. Het pak zeeppoeder spant wel de kroon, vindt hij.

De nieuwelingen worden overigens dagelijks door *Ultimo Noticia* danig afgestraft met een advertentie waarin de bevolking gewaarschuwd wordt om niet in de val te lopen. Jonckheer ontkent echter bezig te zijn met een persoonlijke campagne tegen de PAR: "Kijk, die jongens krijgen nu tegengas van ons. Ze moeten vooral niet denken dat alles wat ze doen goed en mooi is."

De verkiezingscampagnes van de politieke partijen lopen dit jaar niet zo vlot, zegt Chicho Jonckheer. Begrijpelijk, omdat het een dure grap is. De grote politieke vergaderingen in de wijken zijn ook verleden tijd. Het kost geld en men kan niet meer met loudspeakers de wijken in. De meeste partijen houden het op contact-avonden waar ze de kiezer persoonlijk kunnen benaderen. Er is veel veranderd. Ook het kiesgedrag van de bevolking. Jonckheer komt er eerlijk voor uit. Vroeger was de keuze gemakkelijker, met maar twee grote politieke partijen, de DP en de PNP.

De campagneleider noemt de nieuwe ontwikkeling in het kiezersgedrag een vooruitgang. De kiezer is veeleisender en ook veel kritischer geworden.

Toen een paar weken geleden bekend werd dat Chicho Jonckheer de DP-campagne voor de eilandsraadsverkiezingen zou gaan leiden reageerden vooral de oudere aanhangers enthousiast. *Is men in de DP niet vernieuwend bezig?* Jonckheer reageert lachend: Kijk in de PAR heb je jonge gezichten met oude ideeën en in de DP oude gezichten met nieuwe ideeën. Natuurlijk zijn we voor vernieuwing, maar ook ervaring telt.

JEUGDBRIGADE

De DP heeft goed geluisterd op de contact-avonden. De mensen zijn erg boos dat er niets gedaan wordt aan de criminaliteit. "Overal waar we kwamen, kregen we dat te horen." De politicus denkt niet dat het optrekken van hoge muren de oplossing is tegen criminaliteit. *Wat dan wel?* Volgens Jonckheer zal de oprichting van een jeugdbrigade hét antwoord zijn. In haar actieprogramma legt de DP uit welke positieve uitwerking een dergelijke organisatie zal hebben. Het dient als een opvangnet voor jongeren tussen de 16 en 25 jaar, waardoor het aantal *drop outs* drastisch verminderd wordt.

De ontwikkelingsbrigade waar de DP het over heeft is naar een Amerikaans model van wijlen president John F. Kennedy. "Ondanks tegenwerking is partijleider Raymond Bentoera goed bezig met het opzetten van een bureau Verslavingszorg." Het bedrag van 100 miljoen dat de centrale overheid zegt te hebben voor wijkverbetering, is een spookbedrag. Jonckheer is er vast van overtuigd dat de overheid dat bedrag niet heeft.

HISTORIE

De rode partij is niet voor een kleintje vervaart. De historie leert dat wij het land door moeilijke tijden heen hebben geloodst. Jonckheer: " We hebben vaker voor hete vuren gestaan hoor." Zoals bij de afvloeiing van personeel door de Koninklijke Shell. Er werden zorgvuldige afspraken gemaakt tussen de overheid en de Shell, waarbij landskinderen prioriteit op de arbeidsmarkt genoten ten opzichte van buitenlanders. Voorts gaf de DP in die tijd een grote *push* aan de ontwikkeling van het toerisme in de vrije zone.

Heeft de DP er nooit aan gedacht om de politieke historie van de partij samen te bundelen?. Wen Lampe heeft jaren geleden een boekje over de geschiedenis van de partij geschreven en van de hand van Hendrik Braam verschenen een paar schoolboeken over de eerste periode van het Statuut, (1954 tot 1956).

Jonckheer zit al een flink aantal jaren in de politiek. Zolang hij zich kan herinneren al. "Politiek is me bij wijze van spreken met de paplepel ingegoten". Dat kan ook niet anders met een oom (Efraïm Jonckheer) die diverse keren minister-president was en ondertekenaar van het Statuut voor de Nederlandse Antillen, zegt hij niet zonder trots.

ANTILLEN

Een grote fout is naar de visie van Jonckheer de uittreding van Aruba uit het Antilliaanse verband geweest. "Op dat punt ben ik het volkomen eens met Juancho Evertsz die eens heeft gezegd dat 6 - 1 = 0 is."

Volgens Jonckheer is een geherstructureerde Antillen dan ook niet meer mogelijk. De opmerking van Oscar Castillo op een recent tv-debat dat herstructurering 'best wel dertig jaar zou kunnen duren' vindt hij een onderschatting van het kiezersvolk. Naar zijn gevoel komt er voorlopig niets terecht van een herstructurering. De oude, ongewenste situatie waarbij het grootste eiland financieel onder druk wordt gezet door de kleinere eilanden blijft voorlopig gehandhaafd.

Curaçao moet gewoon de inkomsten krijgen waar ze recht op heeft. Daar zal de DP voor vechten.

Anthony Godett: "We zijn één met arme mensen"

Partij-aanhang Frente Obrero gegroeid

WILLEMSTAD — Anthony Godett heeft geen behoefte aan moeilijke constructies om aan te geven wie arm is, wie tot de middenklasse wordt gerekend, of welke burgers tot de rijken der aarde behoren. Zijn partij, Frente Obrero i Liberación 30 di mei heeft oog voor de behoeftige mens. Sommigen worden moe van Godett's 'gedreun': 'werk, eten, brood, sociale gerechtigheid, etc'. Maar hij is niet van plan op te houden voordat er sprake is van een eerlijke verdeling tussen arm en rijk. "We voelen ons één met de mensen die geen werk, huis, water en licht hebben. Punt uit."

=Sonia Tjin-Kon-Fat=

De mensen van Frente Obrero lopen vaak in de arme wijken. Niet alleen wanneer er verkiezingen zijn. De afgelopen weken is men weer de *bario's* ingegaan. Zonder veel bombarie en getoeter van praal-auto's. Ze hebben met de bevolking gepraat en kwamen veel leed tegen. Godett ergert zich aan de politieke stunts van politici die 'plotseling' voor straatverlichting willen zorgdragen.

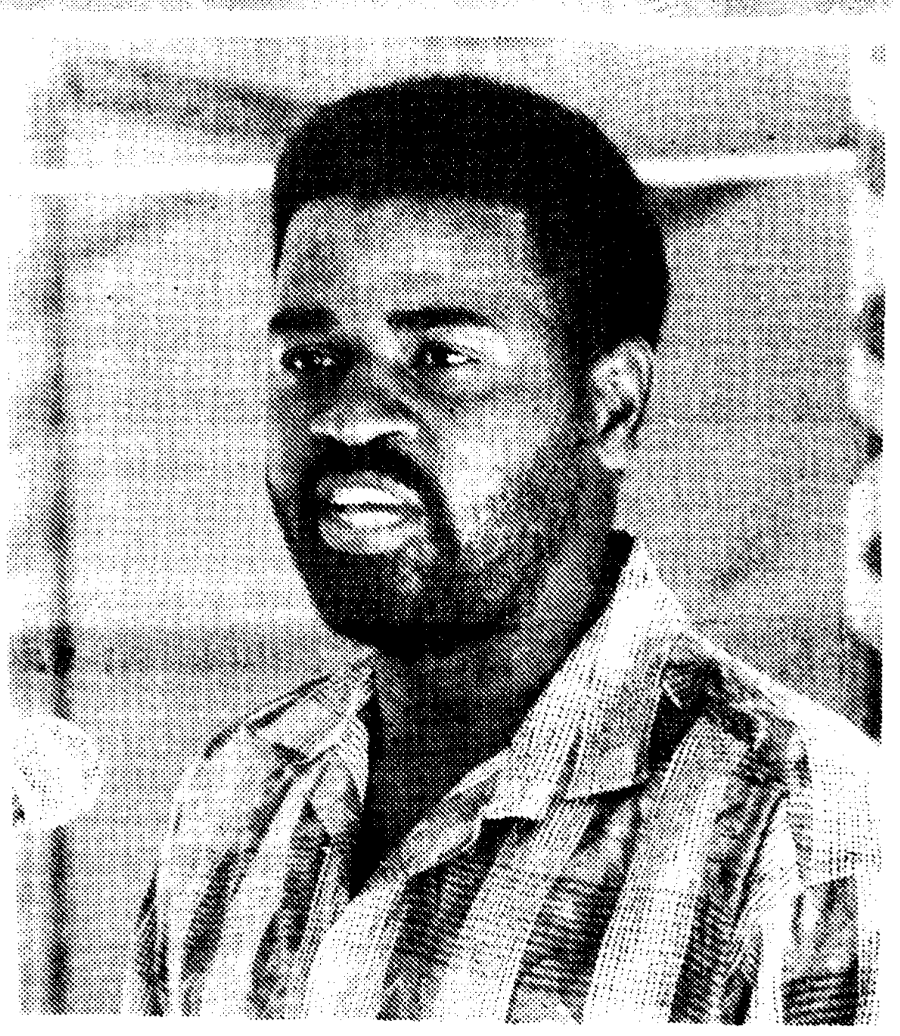
De meeste arme wijken zijn 's avonds onverlicht en dat werkt criminaliteit in de hand. Hij kan een lange lijst wijken opsommen die in complete duisternis gehuld zijn, zoals Seru di Makaku, grote gedeelten van Souax en Gato. De Frente heeft de bario's van Seru Fortuna, Jandoret, Bandariba, Buena Vista en Koraal Specht een bezoek gebracht.

De wijken van goedgesitueerden werden niet bezocht. Om praktische redenen. "Dat is onze doelgroep niet. Als ze op ons willen stemmen is dat natuurlijk meegenomen. Daar mikt Frente niet op. En overigens er is geen tijd te verliezen. De problemen van de armen zijn acuut. Hulp is nu geboden." Wat Frente het meeste opviel in de wijken was de grote werkloosheid. Godett: "Bijna iedereen die ik tegen kwam klaagde over het gebrek aan werk. Een paar hebben maar tijdelijke jobs. FOL is een arbeiderspartij bij uitstek die een vuist wil maken tegen alle vormen van uitbuiting. Godett is er tevreden mee dat de FOL-partij een eigen gezicht heeft. Fundashon Kas Popular. Vanaf 1991, bij zijn aantreden als eilandsraadslid, hamert Godett er iedere keer bij het Bestuurscollege op om meer volkswoningen te bouwen. Van de belofte van de toenmalige FKP-gedeputeerde Ruben Page om 5000 huizen voor de bevolking te bouwen is niets terechtgekomen.

In plaats daarvan verrijzen villawijken als paddestoelen uit de grond. Godett vindt het geen gezonde ontwikkeling dat de rijken zich achter hoge muren verschansen. Hij begrijpt het wel, de misdaad is enorm gestegen, maar het heeft volgens hem geen zin om de strijd tegen de criminaliteit op deze manier aan te pakken. Er moet daarom een halt toegeroepen worden aan deze ontwikkeling, voordat we weer aparte wijken gaan creëren, zoals een Julianadorp.

SOCIALE ZAKEN

Hij heeft het nooit onder stoelen of banken gestoken. De post Arbeid en Sociale Zaken heeft zijn voorkeur. De chaos bij de Dienst Sociale Zaken heeft volgens Godett al te lang geduurd. De bestuurders houden de onderstandtrekkers voor de gek. Ze vertellen leugens wanneer ze zeggen dat de minima niet lang voor de loketten moeten wachten. Godett was er vorige week donderdag zelf bij toen deze mensen van de vroege ochtend (sommigen staan vanaf 6.00 's morgens bij zo'n betaalpost) tot 11.00 uur op hun geld moesten wachten.



ANTHONY GODETT

STRIJD

De partij-aanhang is de laatste weken enorm gegroeid. Godett denkt dat het voor een deel te maken heeft met de historie van Wilson Papa Godett die na zijn dood belicht werd. Velen Zijn partij is niet van plan dingen van anderen te kopiëren, maar wil een kans krijgen om het actieprogramma uit te voeren.

VILLAWIJKEN

De partijleider is niet te spreken over het beleid van waren tot dan niet op de hoogte van de betekenis van Papa Godett voor de werkende klasse. Sommigen wisten het wel maar hebben het verloochend, ergens ver weg gestopt. "Dat zijn huichelaars", aldus Godett die het moeilijk kan verkroppen dat zijn vader nog steeds niet de erkenning heeft gekregen die hij verdient.

Daarom zal hij na de verkiezingen direct een brief naar de beide overheden sturen met het verzoek om een standbeeld voor Papa Godett. Dat standbeeld moet er komen en wel op een centrale plaats, precies zoals dat van de staatsmannen Efraïm Jonckheer en Moises da Costa Gomez "die meer over verbeteringen hebben gefilosofeerd; de stoot tot verandering is door mijn vader gegeven."

Solo el pueblo salva el pueblo, de slogan van Frente zal -als het aan Godett ligt -voorlopig overal te horen zijn.

Ramos over officieuze stembusuitslag:

Nieuw mandaat van Filipijnse kiezers

MANILA - De Filipijnse president Fidel Ramos heeft maandag gezegd dat hij een nieuw mandaat heeft gekregen van het volk, nu zijn coalitie lijkt af te steven op een vrijwel algehele controle van de Senaat.

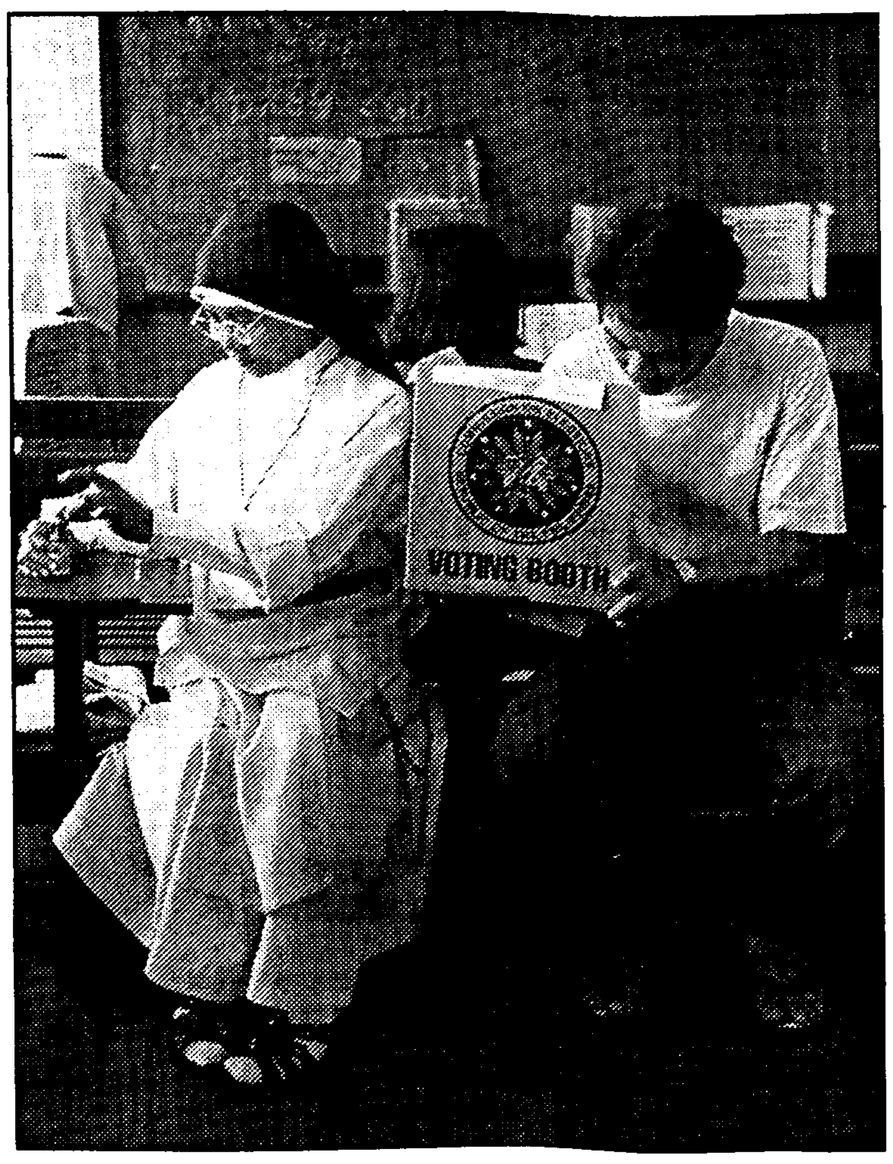
"De overwinning van de kandidaten die met de regeringspartij zijn geaffilieerd betekent nieuw vertrouwen in de regering-Ramos en dat verbreedt de basis van onze steun onder het volk", zei Ramos in een radioprogramma. De president, die in 1992 het presidentschap won met slechts 23,5 procent van de stemmen, had tevoren de verkiezingen een referendum over zijn drie jaar oude regering genoemd.

De 36 miljoen ingeschreven Filipijnse kiesgerechtigden konden maandag naar de stembus om 12 van de 24 senators te kiezen, plus de 204 leden van het Huis van afgevaardigden en meer dan 17.000 lokale volksvertegenwoordigers en bestuurders. De eerste resultaten, die door de radio en televisie van Manila werden verzameld, bevestigden dat de medestanders van president Ramos afstevenen op een grote overwinning.

De kiescommissie wilde echter nog geen conclusies trekken, omdat het aantal uitslagen nog erg klein was. De definitieve resultaten van de stemming voor de Senaat zijn waarschijnlijk pas aan het eind van de week bekend, de andere uitslagen niet voor het einde van de maand.

Niettemin reageerde de beurs in Manilla dinsdag al met een algehele stijging op de te verwachten winst voor Ramos. De president verwees hiernaar, toen hij zei dat "de kiezers een boodschap aan de investeerders hebben afgegeven: Blijf bij ons op de Filipijnen. Het beste komt nog."

Analisten hebben er op gewezen dat deze verkiezingen relatief kalm zijn verlopen. Bij een schietpartij vanuit een hinderlaag in het noorden van het land kwamen dinsdag zeven mensen om. Op de zuidelijke Sulu-archipel vielen maandag een dode en vijf gewonden, nadat gewapende mannen het vuur hadden geopend op plaatselijke bestuurders en militairen die probeerden stembussen te plaatsen. De verkiezingen werden hier in diverse plaatsen afgelast. Het totale aantal doden rond de verkiezingen kwam na de nieuwe incidenten op 44. Bij de laatste verkiezingen in 1992 vielen 87 doden.



■ *MANILLA - Een stem wordt uitgebracht in Manilla, de hoofdstad van de Filipijnen. De Filipijnse zuster is een van de vrijwilligers die het verkiezingsproces mogelijk maken. Er waren 36 miljoen stemgerechtigden bij de nationale en regionale verkiezingen.*

(AFP-satellietfoto)

Europa viert vijftigste verjaardag zege op Nazidom

Mitterrand in Berlijn: boven overwinning gaat verzoening

LONDEN/PARIJS/BERLIJN/MOSKOU - Staatshoofden en regeringsleiders hebben zich maandag van het ene regeringscentrum naar het andere verplaatst om er deel te nemen aan de viering van de bevrijdingsplechtigheden. De vijftigste gedenkdag van het einde van de Tweede Wereldoorlog bracht in Londen en Parijs grote mensenmassa's op de been.

De Britten togen massaal naar Buckingham Palace voor een samenzang met het "Liefje van de strijdkrachten", Vera Lynn. Samen met koningin Elisabeth II, koningin-moeder Elisabeth en prinses Margaret haalden ze de herinnering op aan de vreugde van weleer. De afsluitingsdag van de viering van de capitulatie van Nazi-Duitsland was vooral een dag voor het Britse volk.

Een enthousiaste menigte begroette de 94-jarige oorlogskoningin met een staande ovatie. Hitler omschreef de Britse koningin-moeder destijds als een gevaarlijke vrouw, omdat zij het moreel van de bevolking en het verzet hoog wist te houden. De tegen haar tranen vechtende koningin-moeder viel samen met haar twee dochters in met Vera Lynns overbekende The White cliffs of Dover.

AFSCHEID

Groot-Brittannie is vijftig jaar geleden niet bevrijd, maar vierde op 8 mei VE-day, Victory in Europe. Het beeld van VE-day 1945 stond nog in het hoofd van veel Britten gegrift. Het plaatje van destijds met dezelfde drie wuivende vrouwen op het balkon en koning George, die in 1952 is overleden, kwam vijftig jaar later tot leven.

De herdenkingen in Parijs kregen een extra cachet door het naderende afscheid van Mitterrand en de aanwezigheid van Chirac, de zondag gekozen opvolger van de doodzieke Mitterrand. Na het afnemen van een militaire parade bij de Arc de Triomphe en een kranslegging bij het graf van de onbekende soldaat volgde een optocht van 2500 militairen. De ceremonie eindigde met een groet van militaire toestellen, die boven de Champs-Elysees een spoor trokken in de kleuren van de Franse vlag.

De scheidende Mitterrand serveerde de zestig buitenlandse staats- en regeringsleiders rond het middaguur een vijfgangenmaaltijd in het presidentiele Elysee-paleis. Op het menu stonden ook vier exquise wijnen, waaronder een uit 1945 stammende Rothschild. De hoge gasten waren nu ver verwijderd van de menigte in de straten van Parijs die hen uitjoelde omdat de politie het publiek op veilige afstand wilde houden.

DEUR TOEKOMST

De meeste regeringsleiders, onder wie de Amerikaanse vice-president Al Gore, de Russische premier Tsjernomyrdin en de Britse premier Major, reisden door naar Berlijn. Die stad had voor de sobere plechtigheid waarin de val van het Derde rijk werd herdacht, aanvankelijk geen buitenlandse gasten uitgenodigd. Pas toen Mitterrand kenbaar maakte een toespraak te willen houden, werd het een internationale bijeenkomst met leiders uit de geallieerde landen die de strijd met Nazi-Duitsland aanbonden.

In de toespraken in een Berlijns theater, op korte afstand van de bunker waar Hitler zelfmoord pleegde, spraken de Duitse president Herzog en de premiers Major en Tsjernomyrdin nadrukkelijk over een gemeenschappelijke, vreedzame toekomst op het Europese continent. Volgens Herzog is op 8 mei 1945 de "deur naar de toekomst" geopend. Hij riep op tot verdere verspreiding over Europa van de vrede, vrijheid en welvaart. "De vrede die we de afgelopen vijftig jaar samen hebben opgebouwd, is een fundament voor een nieuwe internationale gemeenschap", aldus Major. Mitterrand maakte duidelijk niet te zijn gekomen om "een overwinning te vieren". De Franse president beklemtoonde de verzoening tussen de vroegere aartsvijanden Duitsland en Frankrijk. De scheidende Mitterrand kreeg na afloop een staande ovatie voor zijn laatste presidentiële rede in het buitenland.

Israël bereid Palestijnen sneller meer macht over te dragen

Onteigening in oost Jeruzalem mogelijk naar Veiligheidsraad VN

NEW YORK/CAIRO - Marokko en de Verenigde Arabische Emiraten hebben de VN-Veiligheidsraad (V-raad) maandag gevraagd in spoedzitting bijeen te komen naar aanleiding van Israëls besluit om grond van Arabieren in oost-Jeruzalem te onteigenen. De kwestie dreigt het vredesproces in het Midden-Oosten in gevaar te brengen. Vooralsnog blijft Israël onverkort vasthouden aan dit plan.

In een gezamenlijke brief vragen de ambassadeurs van Marokko en de VAE de raad de toestand in de door Israël bezette gebieden te bespreken en "de vereiste maatregelen" te nemen om de onteigening van de grond ongedaan te maken. Israël wil de 53 hectare grond naasten om er een joodse nederzetting te bouwen. De Palestijnen zien Oost-Jeruzalem als hun toekomstige hoofdstad en willen voorkomen dat daar huizen voor joden komen.

Volgens westerse diplomaten zou de zitting mogelijk al donderdag plaatsvinden. Washington probeert ondertussen een resolutie door de V-raad te voorkomen. Israel en de VS menen dat de kwestie-Jeruzalem een zaak is die enkel Israël en de PLO aangaat.

De Israëlische minister van Buitenlandse zaken Shimon Peres besprak het probleem maandag in Caïro met president Mubarak, zonder veel resultaat. Afgesproken werd dat het zogeheten Jeruzalem-comite dinsdag bijeenkomt met de Palestijnse leider Husseini en de Israëlische minister van Politie, Shahal. Het comite vloeit voort uit het vredesakkoord van 1993, maar Israël beschouwt het slechts als een informeel orgaan.

Een ontmoeting tussen Peres en zijn Egyptische collega Amr Moussa liep zondag uit op een heftige confrontatie. Moussa zei naderhand dat hij het "totaal oneens" was met de plannen voor onteigening, die "negatieve gevolgen" voor het vredesproces kunnen hebben. Peres zei dat van het te onteigenen gebied 62 procent toebehoorde aan joden en 27 aan Arabieren, maar volgens Moussa zijn de cijfers niet noodzakelijkerwijs "precies zo" als Peres aangaf.

Israël en Palestijnen hebben maandag in Caïro bij hun onderhandelingen over uitbreiding van de Palestijnse autonomie wat vooruitgang geboekt. De partijen bereikten echter geen overeenstemming over het uiterst omstreden Israëlische nederzettingenbeleid in het Arabische oost-Jeruzalem. Israel is bereid aan de Palestijnse autoriteit van de Gazastrook en Jericho het bestuur over het arbeids- en industriewezen over te dragen. Op de bezette westelijke Jordaanoever krijgen de Palestijnen het beheer over het verzekerings-, energie- en bankwezen. Israel wil zijn macht daarover mogelijk al in de tweede helft van juni overdragen, aldus de Israëlische minister van Buitenlandse zaken, Shimon Peres na overleg met de Egyptische president Mubarak in Caïro. Daarnaast wil de Israëlische regering meer arbeidsvergunningen afgeven aan Palestijnen die in Israël willen werken.

Als de Israëlische regering tijdens de zitting van het Jeruzalem-comite haar besluit om 53 hectare te onteigenen niet terugdraait, stappen de Palestijnen opnieuw naar de Verenigde Naties (VN), aldus toponderhandelaar Shaath. De Palestijnen zien oost-Jeruzalem als hun toekomstige hoofdstad, en willen voorkomen dat daar huizen voor joden komen.

Als blijkt dat Iran kernwapens nastreeft

Moskou wil levering kerncentrale stoppen

WASHINGTON - De Russische minister van Buitenlandse zaken, Andrej Kozyrev, heeft maandag gezegd dat Rusland mogelijk zal terugkomen van zijn besluit om een kerncentrale aan Iran te leveren, mocht het blijken dat Teheran een eigen atoombom wil bouwen.

"Als we genoeg bewijzen hebben dat dit enig gevaar voor non-proliferatie (van kernwapens) oplevert, zullen we deze zaak serieus aanpakken", zei Kozyrev in een vraaggesprek met de Amerikaanse tv-omroep NBC. Het is de eerste aanwijzing dat Moskou bereid zou zijn het contract met Iran, om de lichtwaterreactor van Bushehr voor een miljard dollar af te bouwen, te herzien. Washington is bang dat Teheran hierdoor in staat zal zijn zijn eigen kernbom te ontwikkelen. Deze kwestie is een van de meest heikele punten die de presidenten Clinton en Jeltsin woensdag op de top in Moskou zullen bespreken.

Tot dusver trokken Russische functionarissen, Jeltsin zelf inclusis, zich weinig aan van de Amerikaanse bezorgdheid.

Boris Jeltsin eert oorlogsdoden



■ *MOSKOU - President Boris Jeltsin loopt achter de soldaten aan die de krans dragen die hij bij het graf van de onbekende soldaat in de muur van het Kremlim moest leggen. Dit was een onderdeel van de herdenking van het feit dat vijftig jaar geleden de overwinning werd behaald op het Duise nazidom. Na de kranslegging namen miljoenen Russen een minuut stilte in acht.*

(AFP-satellietfoto)

Hezbollah: Twee strijders omgekomen in zuid-Libanon

BEIROET - Twee guerrillastrijders van de pro-Iraanse Hezbollah (Partij van God) zijn dinsdag omgekomen in een gevecht met de door Israël gesteunde militie in Zuid-Libanon.
Zo heeft Hezbollah in Beiroet bekend gemaakt. Volgens Hezbollah vuurden zijn guerrillastrijders raketten en machingeweren af op een post van het pro-Israëlische leger van Zuid-Libabon (SLA) in het zuiden van de Beka'a-vallei. Het SLA beantwoordde het vuur. De twee Hezbollah-leden werden daarbij gedood.

Regering en vakbonden eens over pensioen

Werkgevers en communiste zijn tegen compromis gekan

MILAAN - Het Italiaanse kabinet van premier Dini heeft maandag met de drie belangrijkste vakbondsorganisaties in het land een akkoord bereikt over de hervormingen van de staatspensioenen. De werkgevers reageerden meteen afwijzend op de overeenkomst.
Het akkoord kwam tot stand na een dag en een nacht van onderhandelingen, waarbij regering en bonden uiteindelijk een compromis vonden over de hervormingskwestie die maanden heeft gesleept. Het kabinet wilde vijftien triljoen lire (circa Nf 1,56 miljard) bezuinigen op het genereuze pensioensysteem.
Arbeiders die 35 jaar pensioenpremie betaalden en willen stoppen met werken, moeten vanaf volgend jaar minstens 52 jaar oud zijn. De minimumleeftijd wordt geleidelijk verhoogd tot 57 jaar in 2006. Tot nu toe kende Italië geen minimumleeftijd voor het pensioen, dat zeventig procent van het laatst genoten inkomen omvat.
Werkgevers reageerden negatief op het compromis. Ze menen dat het akkoo niet ver genoeg gaat willen het niet onde schrijven. Luigi Abete, voo zitter van de industriële we geversvereniging, zei zi vooral zorgen te maken ov de regelingen ten aanzi van vervroegd pensioen. H kritiseert ook de voorgesteld tijdsduur om over te sch kelen van pensioenen geb seerd op inkomens naar ee systeem dat op de eigenlij bijdrages of premies is geb seerd.

BLOKKADE

Ook de heropgerichte Co munistische partij van Ital is negatief en streeft na een blokkade van de hervo ming. Een deel van de par verleende Dini de afgelop maanden steun bij crucia stemmingen.
De hervorming van h kostbare pensioensysteem een van de hoofdpunten va het beperkte regeringspr gramma van het zakenk binet-Dini. De premier zei willen aftreden als de kl tegen eind juni geklaard i wat de weg opent voor alg mene verkiezingen.

Preventieve diplomatie in Europa noodzakelijk

Herdenken moet in verzoenen uitmonden

DEN HAAG - Herdenken heeft zin als men bereid is de menselijke waardigheid te beschermen tegen aanslagen die daar thans op gepleegd worden en men zich wil inzetten voor de waarden die het leven zin geven. Dat zei oud-minister van Buitenlandse zaken Kooijmans maandag op het symposium Vijftig jaar Vrijheid, ideaal en identiteit, in Den Haag.
Tijdens de bijeenkomst, georganiseerd door het Nationaal comite 4 en 5 mei, werd de balans opgemaakt van vijftig jaar leven in vrijheid en vrede in Nederland. Onder de toehoorders in de Ridderzaal bevonden zich koningin Beatrix en prins Claus en hun zonen Johan Friso en Constantijn. Ook premier Kok en verschillende andere leden van het kabinet waren aanwezig.

KOOIJMANS

Herdenken is noodzakelijk, aldus professor Kooijmans, die het symposium leidde. Een alles-is-vergeten-en-vergeven-houding kan doorgaan voor een positieve instelling, maar is in wezen een vorm van gemakzucht. "Deze mentaliteit belet ons snuffelpalen op te richten die ons moeten waarschuwen voor die giftige dampen uit de hel, die leidden tot de Tweede Wereldoorlog."
Herdenken moet uiteindelijk leiden tot verzoening. Kooijmans haalde het voorbeeld aan van een bezoek aan Sarajevo, waar zijn gesprekspartner sprak over de noodzaak van verzoening. "Anders is er toch geen toekomst. Het is leren te leven met het leed en de pijn, omdat er een toekomst moet zijn." Het is de tegenpool van omzien in wrok, en kan een bevrijding na de bevrijding zijn, aldus Kooijmans.
De Franse historicus Grosser sloot daarbij aan met zijn opmerking dat het wezenlijke van de viering van de bevrijding is: Nemen wij deze vrijheid serieus en komen wij op voor de waarden die verdedigd zijn. De festiviteiten rond deze 8e mei doen wat belachelijk aan met alle oproepen dat zoiets vreselijks "Nooit meer" mag gebeuren, aldus Grosser. "En dat terwijl het overal weer gebeurt: In Tsjetsjenie, Turkije en Ruanda."

VAN DER STOEL

Een van de belangrijkste manieren om te voorkomen dat in Europa conflicten tot uitbarsting komen is preventieve diplomatie, betoogde oud-minister van Buitenlandse zaken Van der Stoel. In Europa is het gevaar van oorlogen tussen staten afgenomen, maar het gevaar van geweld binnen staten aanzienlijk gegroeid. De Europese publieke opinie en soms ook regeringen lijken te onderschatten, hoe ernstig deze nieuwe bedreiging van de vrede en veiligheid is, aldus Van der Stoel.
Het komt er op aan al in een "zeer vroege fase van een dreigend geschil" actie te ondernemen. Preventieve diplomatie zou een van de hoofdelementen moeten vormen in het gemeenschappelijk buitenlands beleid, dat de Europese Unie wil voeren.
De oud-minister denkt onder meer aan projecten om de spanningen rond een minderheid te sussen, zoals regionale hulpprogramma's. Hij waarschuwde de Europese landen de veiligheidsrelatie met de Verenigde Staten (VS) niet te laten verslappen, "zeker zolang de stabiliteit op het Europese continent nog lang niet verzekerd is." De NAVO heeft, als verbindingsschakel tussen Europa en de VS, een essentiële rol bij het garanderen van de Europese stabiliteit.

DIENSTBIER

Nederland kan als klein land zeker een rol spelen in de internationale ontwikkelingen, als het zich bij andere landen aansluit. Vooral samenwerking met Duitsland biedt volgens de oud-minister perspectieven. Nederland moet daarin zijn eigen identiteit bewaren door vast te houden aan "waarden als barmhartigheid, verdraagzaamheid en solidariteit.
Een goede garantie voor vrede in Europa is de Midden- en Oosteuropese landen op korte termijn op te nemen in de Europese Unie, zo betoogde de voormalige Tsjechische minister van Buitenlandse zaken Dienstbier. "Er is maar een Europa en de hele veiligheidsstragie is ervan afhankelijk, hoever de strook van democratie, stabiliteit en mogelijke welvaart naar het oosten kan worden uitgebreid."
Dienstbier vindt daarom ook dat de Midden- en Oosteuropese landen die uitzicht hebben op het lidmaatschap van de EU, in 1996 hun zegje moeten kunnen doen op de intergouvernementele conferentie waar de toekomst van de EU besproken wordt.

amos over officieuze stembusuitslag:

Nieuw mandaat van Filipijnse kiezers

MANILA - De Filipijnse resident Fidel Ramos eeft maandag gezegd dat ij een nieuw mandaat eeft gekregen van het olk, nu zijn coalitie lijkt te steven op een vrijwel gehele controle van de enaat.

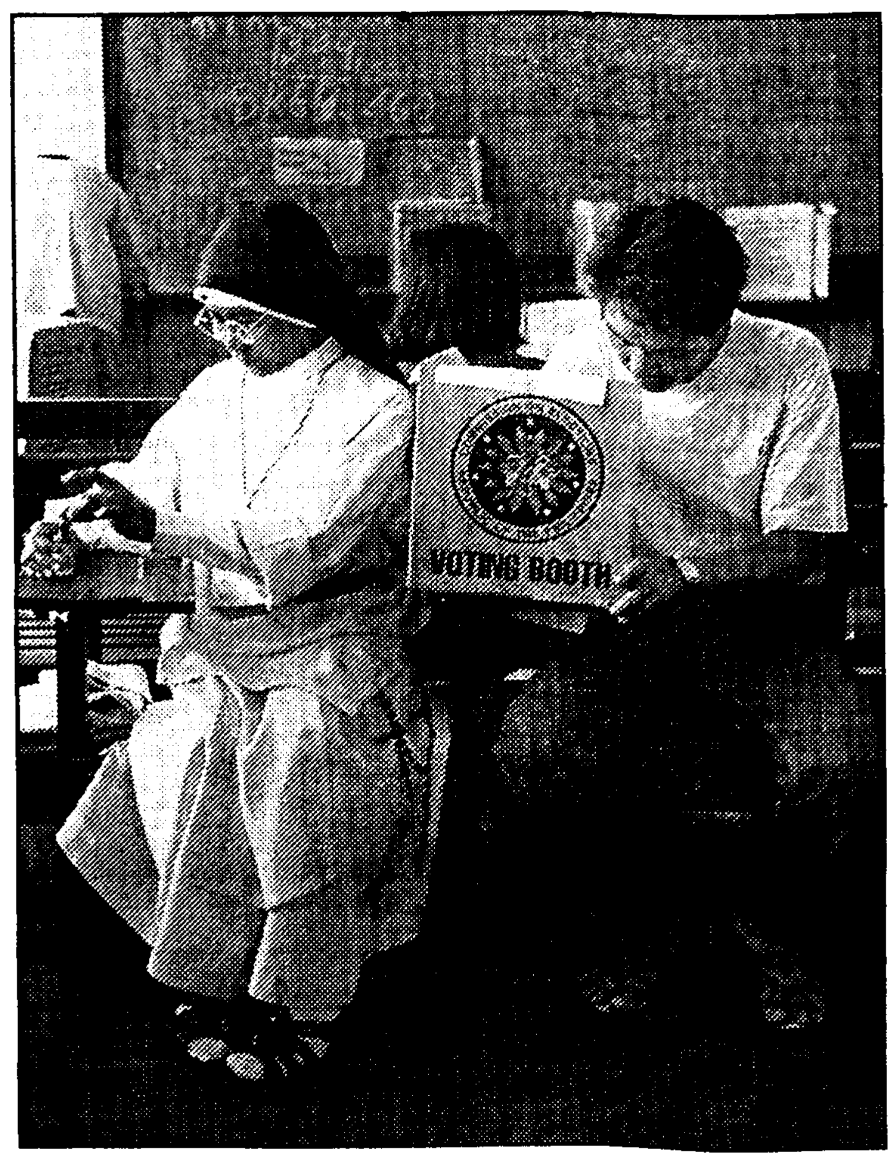
De overwinning van de kandaten die met de regengspartij zijn geaffilieerd tekent nieuw vertrouwen de regering-Ramos en dat rbreedt de basis van onze eun onder het volk", zei amos in een radioproamma. De president, die 1992 het presidentschap on met slechts 23,5 procent n de stemmen, had voren de verkiezingen een ferendum over zijn drie ar oude regering genoemd.

De 36 miljoen ingehreven Filipijnse kiesgechtigden konden maandag ar de stembus om 12 van 24 senators te kiezen, us de 204 leden van het uis van afgevaardigden en eer dan 17.000 lokale volksrtegenwoordigers en stuurders. De eerste resulten, die door de radio en evisie van Manila werden rzameld, bevestigden dat de medestanders van president Ramos afstevenen op een grote overwinning.

De kiescommissie wilde echter nog geen conclusies trekken, omdat het aantal uitslagen nog erg klein was. De definitieve resultaten van de stemming voor de Senaat zijn waarschijnlijk pas aan het eind van de week bekend, de andere uitslagen niet voor het einde van de maand.

Niettemin reageerde de beurs in Manilla dinsdag al met een algehele stijging op de te verwachten winst voor Ramos. De president verwees hiernaar, toen hij zei dat "de kiezers een boodschap aan de investeerders hebben afgegeven: Blijf bij ons op de Filipijnen. Het beste komt nog."

Analisten hebben er op gewezen dat deze verkiezingen relatief kalm zijn verlopen. Bij een schietpartij vanuit een hinderlaag in het noorden van het land kwamen dinsdag zeven mensen om. Op de zuidelijke Sulu-archipel vielen maandag een dode en vijf gewonden, nadat gewapende mannen het vuur hadden geopend op plaatselijke bestuurders en militairen die probeerden stembussen te plaatsen. De verkiezingen werden hier in diverse plaatsen afgelast. Het totale aantal doden rond de verkiezingen kwam na de nieuwe incidenten op 44. Bij de laatste verkiezingen in 1992 vielen 87 doden.



■ *MANILLA - Een stem wordt uitgebracht in Manilla, de hoofdstad van de Filipijnen. De Filipijnse zuster is een van de vrijwilligers die het verkiezingsproces mogelijk maken. Er waren 36 miljoen stemgerechtigden bij de nationale en regionale verkiezingen.*

(AFP-satellietfoto)

Europa viert vijftigste verjaardag zege op Nazidom

Mitterrand in Berlijn: boven overwinning gaat verzoening

LONDEN/PARIJS/BERLIJN/MOSKOU - Staatshoofden en regeringsleiders hebben zich maandag van het ene regeringscentrum naar het andere verplaatst om er deel te nemen aan de viering van de bevrijdingsplechtigheden. De vijftigste gedenkdag van het einde van de Tweede Wereldoorlog bracht in Londen en Parijs grote mensenmassa's op de been.

De Britten togen massaal naar Buckingham Palace voor een samenzang met het "Liefje van de strijdkrachten", Vera Lynn. Samen met koningin Elisabeth II, koningin-moeder Elisabeth en prinses Margaret haalden ze de herinnering op aan de vreugde van weleer. De afsluitingsdag van de viering van de capitulatie van Nazi-Duitsland was vooral een dag voor het Britse volk.

Een enthousiaste menigte begroette de 94-jarige oorlogskoningin met een staande ovatie. Hitler omschreef de Britse koningin-moeder destijds als een gevaarlijke vrouw, omdat zij het moreel van de bevolking en het verzet hoog wist te houden. De tegen haar tranen vechtende koningin-moeder viel samen met haar twee dochters in met Vera Lynns overbekende The White cliffs of Dover.

AFSCHEID

Groot-Brittannie is vijftig jaar geleden niet bevrijd, maar vierde op 8 mei VE-day, Victory in Europe. Het beeld van VE-day 1945 stond nog in het hoofd van veel Britten gegrift. Het plaatje van destijds met dezelfde drie wuivende vrouwen op het balkon en koning George, die in 1952 is overleden, kwam vijftig jaar later tot leven.

De herdenkingen in Parijs kregen een extra cachet door het naderende afscheid van Mitterrand en de aanwezigheid van Chirac, de zondag gekozen opvolger van de doodzieke Mitterrand. Na het afnemen van een militaire parade bij de Arc de Triomphe en een kranslegging bij het graf van de onbekende soldaat volgde een optocht van 2500 militairen. De ceremonie eindigde met een groet van militaire toestellen, die boven de Champs-Elysees een spoor trokken in de kleuren van de Franse vlag.

De scheidende Mitterrand serveerde de zestig buitenlandse staats- en regeringsleiders rond het middaguur een vijfgangenmaaltijd in het presidentiele Elysee-paleis. Op het menu stonden ook vier exquise wijnen, waaronder een uit 1945 stammende Rothschild. De hoge gasten waren nu ver verwijderd van de menigte in de straten van Parijs die hen uitjoelde omdat de politie het publiek op veilige afstand wilde houden.

DEUR TOEKOMST

De meeste regeringsleiders, onder wie de Amerikaanse vice-president Al Gore, de Russische premier Tsjernomyrdin en de Britse premier Major, reisden door naar Berlijn. Die stad had voor de sobere plechtigheid waarin de val van het Derde rijk werd herdacht, aanvankelijk geen buitenlandse gasten uitgenodigd. Pas toen Mitterrand kenbaar maakte een toespraak te willen houden, werd het een internationale bijeenkomst met leiders uit de geallieerde landen die de strijd met Nazi-Duitsland aanbonden.

In de toespraken in een Berlijns theater, op korte afstand van de bunker waar Hitler zelfmoord pleegde, spraken de Duitse president Herzog en de premiers Major en Tsjernomyrdin nadrukkelijk over een gemeenschappelijke, vreedzame toekomst op het Europese continent. Volgens Herzog is op 8 mei 1945 de "deur naar de toekomst" geopend. Hij riep op tot verdere verspreiding over Europa van de vrede, vrijheid en welvaart. "De vrede die we de afgelopen vijftig jaar samen hebben opgebouwd, is een fundament voor een nieuwe internationale gemeenschap", aldus Major. Mitterrand maakte duidelijk niet te zijn gekomen om "een overwinning te vieren". De Franse president beklemtoonde de verzoening tussen de vroegere aartsvijanden Duitsland en Frankrijk. De scheidende Mitterrand kreeg na afloop een staande ovatie voor zijn laatste presidentiele rede in het buitenland.

Israël bereid Palestijnen sneller meer macht over te dragen

Onteigening in oost Jeruzalem mogelijk naar Veiligheidsraad VN

NEW YORK/CAIRO - arokko en de Verenigde rabische Emiraten bben de VN-Veiligheidsad (V-raad) maandag vraagd in spoedzitting een te komen naar aanding van Israëls besluit grond van Arabieren oost-Jeruzalem te ontgenen. De kwestie eigt het vredesproces het Midden-Oosten in vaar te brengen. Voornog blijft Israël onverrt vasthouden aan dit an.

een gezamenlijke brief agen de ambassadeurs van arokko en de VAE de raad toestand in de door Israël zette gebieden te besprken en "de vereiste maatrellen" te nemen om de onteining van de grond ongean te maken. Israel wil de hectare grond naasten om een joodse nederzetting te uwen. De Palestijnen zien st-Jeruzalem als hun toemstige hoofdstad en llen voorkomen dat daar izen voor joden komen.

Volgens westerse diplooaten zou de zitting mogek al donderdag plaatsvinden. Washington probeert ondertussen een resolutie door de V-raad te voorkomen. Israel en de VS menen dat de kwestie-Jeruzalem een zaak is die enkel Israël en de PLO aangaat.

De Israëlische minister van Buitenlandse zaken Shimon Peres besprak het probleem maandag in Caïro met president Mubarak, zonder veel resultaat. Afgesproken werd dat het zogeheten Jeruzalem-comite dinsdag bijeenkomt met de Palestijnse leider Husseini en de Israëlische minister van Politie, Shahal. Het comite vloeit voort uit het vredesakkoord van 1993, maar Israël beschouwt het slechts als een informeel orgaan.

Een ontmoeting tussen Peres en zijn Egyptische collega Amr Moussa liep zondag uit op een heftige confrontatie. Moussa zei naderhand dat hij het "totaal oneens" was met de plannen voor onteigening, die "negatieve gevolgen" voor het vredesproces kunnen hebben. Peres zei dat van het te onteigenen gebied 62 procent toebehoorde aan joden en 27 aan Arabieren, maar volgens Moussa zijn de cijfers niet noodzakelijkerwijs "precies zo" als Peres aangaf.

Israël en Palestijnen hebben maandag in Caïro bij hun onderhandelingen over uitbreiding van de Palestijnse autonomie wat vooruitgang geboekt. De partijen bereikten echter geen overeenstemming over het uiterst omstreden Israëlische nederzettingenbeleid in het Arabische oost-Jeruzalem. Israel is bereid aan de Palestijnse autoriteit van de Gazastrook en Jericho het bestuur over het arbeids- en industriewezen over te dragen. Op de bezette westelijke Jordaanoever krijgen de Palestijnen het beheer over het verzekerings-, energie- en bankwezen. Israel wil zijn macht daarover mogelijk al in de tweede helft van juni overdragen, aldus de Israëlische minister van Buitenlandse zaken, Shimon Peres na overleg met de Egyptische president Mubarak in Caïro. Daarnaast wil de Israëlische regering meer arbeidsvergunningen afgeven aan Palestijnen die in Israël willen werken.

Als de Israëlische regering tijdens de zitting van het Jeruzalem-comite haar besluit om 53 hectare te onteigenen niet terugdraait, stappen de Palestijnen opnieuw naar de Verenigde Naties (VN), aldus toponderhandelaar Shaath. De Palestijnen zien oost-Jeruzalem als hun toekomstige hoofdstad, en willen voorkomen dat daar huizen voor joden komen.

Als blijkt dat Iran kernwapens nastreeft

Moskou wil levering kerncentrale stoppen

WASHINGTON - De Russische minister van Buitenlandse zaken, Andrej Kozyrev, heeft maandag gezegd dat Rusland mogelijk zal terugkomen van zijn besluit om een kerncentrale aan Iran te leveren, mocht het blijken dat Teheran een eigen atoombom wil bouwen.

"Als we genoeg bewijzen hebben dat dit enig gevaar voor non-proliferatie (van kernwapens) oplevert, zullen we deze zaak serieus aanpakken", zei Kozyrev in een vraaggesprek met de Amerikaanse tv-omroep NBC. Het is de eerste aanwijzing dat Moskou bereid zou zijn het contract met Iran, om de lichtwaterreactor van Bushehr voor een miljard dollar af te bouwen, te herzien. Washington is bang dat Teheran hierdoor in staat zal zijn zijn eigen kernbom te ontwikkelen. Deze kwestie is een van de meest heikele punten die de presidenten Clinton en Jeltsin woensdag op de top in Moskou zullen bespreken.

Tot dusver trokken Russische functionarissen, Jeltsin zelf incluis, zich weinig aan van de Amerikaanse bezorgdheid.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

PICKUP CHEVROLET model S10, extended cab, bouwjaar 1992, airco, alarm systeem, power windows, -steering en -brake, in zeer goede staat. Tel.: 605627.

TV; VIDEO; lessenaar; wasmachine; stereoset + cd-player; kamergordijn (Laura Ashley); blinds; boekenrekken; nachtkastje; wandlamp; 2 plafondlampjes f.5,- per stuk; 1 kinderhang-legkast; strijkplank + strijkijzer; handmixer; super Nintendo games, Sega Genesis. Adres: Seroe Loraweg 196-D. Tel.: 678389 (na 6 uur).

AUTO FORD Taunus GL stationwagon, V-6, 3.0 l, bj. 1987, full equipped. Tel.: 687193.

PORCHSALE: o.a. lichtgrijs leren bankstel f.1900,-; slaapkamermeubels, witte kasten, 20' TV, ijskast, uitschuifbare salontafel, witte eetkamermeubels, porchset Jardin, tuinbank, Ikea-meubels, 2-persoons hangmatframe, kindermeubels, speelgoed, kinderkleding, fietsen, planten, motorfiets Honda Shadow VT-500 enz. Tel.:375727. Zaterdag 13 mei vanaf 09.00 uur. Kaya Krewchi 18, Schelpwijk.

DUFOUR surfplank met twee zeilen, t.e.a.b. Tel.:377285.

TOYOTA CORONA '1990 autom. airco, goede conditie f.15.900,-. Tel.:608111-656432.

GRENEN eethoek, houten porchset met kussens. Tel.:690168.

ENGELSE kast Mahoniehoek, ca 150 jaar oud Naf.4.000,- Tel.:369252 of 602351.

PORCHSALE: Alles moet weg: o.a. ijskast, fornuis, airco's, kledingkasten; mahonie-servieskast, Toyota Starlet, bedden, buro's, houten stellingen, speelgoed, stofzuiger, kleding en veel kleingoed, kom kijken: Tel.:683161 zaterdag 13 mei 9.00-17.00 uur Marigotweg 24A (tussen Cubaweg en Hispagnolaweg).

EEN ZEER mooie acoestieke piano, kleur zwart, merk 'Furnstein', zo goed als nieuw, in top conditie en heel mooie klank. Svp bellen 624515.

BMX FIETS 16' f.110,-; turntable Sansui f.100,-; servies set f.40,-; micro wave Philips f.275,-; wandmeubels f.350,-; 2 surfplanken Mistral en Tencate met alle bijbehorende f.975,-; trapeze Da Kini f.50,-; nieuwe originele Mexicaanse hoed voor mariachi zangers f.100,-; orgel Philicordia double deck plus voetpedal met sluiting i.d. power supply f.600,-; Pickup Toyota Hi Lux eerste eigenaar, weinig gereden special order met power brake, airco, radio cassette AM/FM digital display gekocht eind '90 kleur donkerblauw/grijs i.z.g.s. f.16.200,-; laadbak protector voor pickup Toyota Hi Lux f.575,-. Tel.:375442, Kaya Nechi Pieters 18.

ROTAN PORCH-set f.500,-; 3 seat sofa f.385,-; 2 seat sofa f.285,-; large upholstered chair f.325,-; 2 seat sofa f.475,-; small desk w/ drawers f.190,-; custom made cabinet f.480,-; custom made bed f.475,-; 2 large custom made closets f.575,- each; small electric oven f.75,-; gas BBQ grill f.275,-; G.E. Washing Machine f.550,-; Infant High Chair f.165,-; Child table f.85,-; Stroller f.100,-; ten speed bike f.125,-; mountain bike f.175,-; Philips CD player f.325,-; plus toys, potted plants & more. Toyota Starlet '88 f.9.500,- & Toyota Corolla '90 f.13.500,-. Call for info: Tel.:673829 or stop by Open House Saturday, May 13, Sabana Baka 60B.

TOYOTA COROLLA '91, airco/aut. i.z.g.s. f.15000,-. Tel.:375476.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

WIJ ZOEKEN een 3-kamer-woning tot f.650,-. Spoed! Bel 366535.

PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

HULP in de huishouding 2x per week. Tel.:373839.

HULP in de huishouding met verblijfsvergunning voor 1x per week, omgeving Koraal Partier 42. Tel.:674994.

DIVERSEN CURAÇAO

2 CO-ASSISTENTEN (m & v) met oppashuiservaring zoeken per 1 juni '95 oppashuis voor langere duur (of huurhuis max. f.900,-). Tel.: 678560.

---

i.v.m. renovatiewerkzaamheden c.a. 500 m2 SYSTEEMHANGPLAFOND fl 1500,- 'as is where is'

Nog hangend te zien in Zeelandia Supermarket

Wordt in onderdelen geleverd!

POSNER

In voorheen Zeelandia Supermarketgebouw 8.00-12.00; 1.00-5.00 (m-v)

't Valkennest Apartments

Te huur voor minimaal 3 mnd.: compl artistiek ingericht APPARTEMENT Tevens autohuur mogelijk. Inlichtingen: tel. 682259

TE KOOP **PICKUP ISUZU 1991**

Motor 2500 dubbel cab, airco, diesel. Inl. tel. 672000 toestel 32 Van maandag/vrijdag tijdens kantooruren.

Bijouxcollection .... the bijou experience heeft voor Moederdag prachtige dameshoeden en tassen Gomezplein Open van 9:00 - 6:00 NON-STOP

POPPENHUIZEN

Kant en klaar of zelf te maken. Buigpopjes, meubeltjes en miniaturen. Alles schaal 1 op 12.

Ook Fimo klei en houten speelgoed.

MINIWORLD *Seroe Loraweg 45, tel. 617888 Do t/m Zat. 09.30 - 12.00 uur*

---

te huur een appartement in een rustige buurt tel. 696863 na 6 uur

---

Net binnen voor Moederdag



Aparte kado artikelen bloemen, kussens, tafelkleden uit Europa en America

bij Discount Home Center & Floriade Chobolobo Shopping Center (nst Samsom)

---

te Huur een 3-slaapkamer WONING Voor verdere informatie tel. 369353/370574

****

Te Huur twee 2-slaapkamer WONINGEN Voor verdere informatie tel. 369353/370574

Een kadobon voor Moeder van Tia Tela komt altijd goed van pas.

Tia Tela *Voor al Uw exclusieve kleding en interieurstoffen*

Koopavond op: Donderdag 11 mei Zaterdag 13 mei tot 21.00 uur.

Esperamos Shopping Center ; tel. 697620 Open non-stop ma. t/m za. 09.00 - 18.30.

Tia Tela TEXTILES

Een toeristisch projekt zoekt dringend kontakt met WAITRESSES voor zijn Restaurant moet engels kunnen spreken.

Voor info: tel 684417/641000 BGG - 604805

---

te huur per direct Voor student of stagiaire in rustige buurt (Anasaweg) voll. gemeubileerde kamer met douche/toilet, porch, eigen ingang fls 495,- per maand, incl water, gas, elektra info: tel 613117

Te Koop **SWIFT 1300 CC 1993** 4 drs. blauw 50.000 KM. fL. 13.900,-. Caravahome N.V. Tel. 615636

TE KOOP/TE HUUR LUXE WOONHUIZEN (nieuwbouw) 3 slpk. - 2 bdk. Centraal en veilig gelegen met zwembad. Tel. 603900

Low Calorie Cooking Koken zonder vet - suiker en rood vlees met veel variaties op groenten cursusduur 6 weken 1X per week vrijdagavond info tel 613117

Te Koop PUPPIES kruising Rottweiler/Doberman 8 weken oud. ingeënt en ontwormd. Tel. 677857

Clima Cars



AUTO AIRCONDITIONING Herst 1A - Tel.: 672059, Sta. Rosa

Met spoed gevraagd gemeubileerd APPARTEMENT voor langdurige periode. Voor reacties telf: 606959

TE KOOP/TE HUUR WOONHUIS (nieuwbouw) 3slpk. + 2 bdk. voor- en achterporch ruime woonkamer + keuken gelegen te Toni Koenchi Tel. 603900

Dame zoekt **PART-TIME JOB** als: receptioniste, telefoniste, hostess. o.d. Tel. 69 42 84 68 50 71

HAPPY MOTHER'S DAY SANS SOUCIS



34 fabulous colors that you can put together in any combination you like.

Distributor: Prestige Cosmetics, tel: 3755

Problemen met Uw Hair. MAMITA Grandcentral Tel. 623233

FUN... LEI PA... KANTOOR... RECHTSH... Fokkerweg... TEL.: 618...

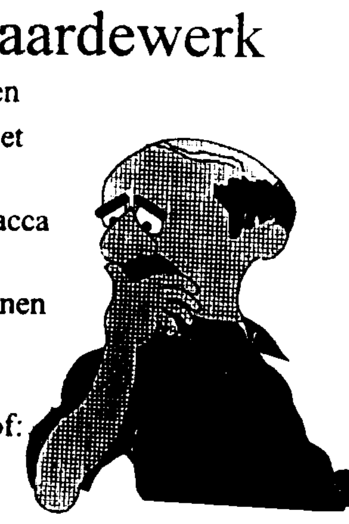
Voor de 1e heilige communie: schoenen van CHERIE rondinella

Waar? Bij de DUIZENDPOOT natuurlijk! tiener- en kinderschoenen

Kaya drs Oy Sprock 42 -tel/fax 368661 Open: ma t/m vrij 2.30-6.00/ za. 9.00

Speciaal voor moederdag

Surinaams aardewerk



- originele gebakken kleipotten
- handgemaakt en gekleurd met natuurlijke ingredienten
- Vervaardigd door de Saramacca indianen uit Suriname
- Mooi voor in huis zowel binnen als buiten
- Tinwegstraat 6 (Janwe) dagelijks 10.00 - 12.00 uur of:
- bellen voor afspraak: 655752

BETER EN GOEDKOPER ARVA HOME (Caribbean Vacation Home) N.V.

AUTOVERHUUR IN NEDERLAND

Fiat, Mazda, Opel, Volkswagen, Mercedes, Toyota (minimaal 1 week) Carvahome N.V. tel. 615636, fax 615633 *Wij verhuren ook auto's op Curaçao*

THE DECOY Promenade Shopping Center Tel. 369399 **Moeders favoriete woonwinke**

Door omstandigheden toch weer **te huur** Appartement voor twee personen, beveiligd, eigen opgang, in tropische tuin met zwembad. Vakantiegangers of permanent. tel/fax 682318

Morgenmiddag **10 mei** komen weer verse groente, fruit, pompelmoes, vis en Surinaams wild uit Suriname Ophalen v.a. 16.00 uur bij **Club J.P.F.**

TE KOOP **DAMACOR** **Zeer centraal gelegen woonhuis** 3 slaapkamers, 1 badkamer, woon- en eetkamer, voor- en achterporch, keuken, washok, deepwell, carport, bomen en planten, bebouwd a/196 m² b/46 m². 1400 m² eigendomsgrond. **Tel. 601191**

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR WIJKVERPLEGING "PRINSES MARGRIET"

Werkzaam op het gebied van Thuiszorg, preventie en konsultatieburo's, met een personeelsbestand van ± 110 personen heeft een vakature (halve dagen) voor de funktie van

ADMINISTRATIEVE KRACHT (mnl./vrl.) met ervaring **P.D./M.B.A.-nivo (gediplomeerd)**

Uw schriftelijke sollicitatie kunt U uiterlijk vóór 25 mei 1995 richten aan:

Het Bestuur van Wit Gele Kruis voor Wijkverpleging "Prinses Margriet" Sta. Maria 17

DMO *INVITATION*

Herewith we like to invite all merchants in Punda for a

SPECIAL MEETING to discuss the future of the DMO for Punda.

Date : **May 10, 1995**
Time : **6:15 p.m.**
Place : **Auditorium, Chamber of Commerce.**

Your presence will be highly appreciated.

TE HUUR GEVRAAGD (voor klein gezin)

Bij voorkeur in Julianadorp: **Nette woning met minimaal 3 slaapkamers en 2 badkamers**

Termijn 2-3 jaar per 1 september 1995. **Reaktie s.v.p. aan:**

LANDMARK REAL ESTATE NV **Tel. 636600** MAKELAARS VAN GOEDEN HUIZE

KOERSEN CENTRALE BANK

ERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE IK)
LDIG OP DINSDAG 9 MEI EN TOT NADER ORDER:

UTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
DOLLAR	1.77	1.78	1.80
DOLLAR	1.290	1.310	1.330
STERLING	2.765	2.820	2.880
GLD (Nf. 100)	115.44	116.16	116.96
FRANCS (Zw. frs. 100)	157.14	157.86	158.66
FRANCS (Fr. frs. 100)	35.45	36.55	37.25
SE MARK (Dm. 100)	129.37	130.09	130.89
IRE (It. lire 1000)	0.77	1.07	1.13
FLORIN (Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
NSE YEN (yen 10.000)	213.89	214.75	215.55
(Ecu 100)	-.-	239.01	239.81

or bankpapier
or overboekingen en bankcheques

evolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de erlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

conto: 6%
eningsrente: 7%
rente 1 maand: 2.00%
erve requirement: 2%
erve period: 19 april-15 mei
icatieve koersen overheidspapieren:
25% obl. 1990/1995 koers: 100.98% Eff. rendement 6.75 % Land
0 % obl. 1991/1996 koers: 101.47% Eff. rendement 7.50 % Land
75% obl. 1993/1996 koers: 100.66% Eff. rendement 7.00 % Land
0 % obl. 1992/1997 koers: 101.45% Eff. rendement 7.65 % Eiland
25% obl. 1992/1997 koers: 101.81% Eff. rendement 7.70 % Eiland
25% obl. 1993/1998 koers: 102.18% Eff. rendement 7.75 % Eiland
0 % obl. 1993/1998 koers: 100.53% Eff. rendement 7.80 % Eiland
0 % obl. 1989/1999 koers: 100.45% Eff. rendement 7.875 % Land
0 % obl. 1994/2001 koers: 99.44% Eff. rendement 8.125 % Land
5 % obl. 1989/2004 koers: 99.21% Eff. rendement 8.375 % Land

ffectenbeurs New York nieuw naar een record

EW YORK — Op de ctenbeurs in New had de Dow Jones-x gisteren de wind in ug. De beursmeter einde 40,47 punten hoger 4383,87 punten, wat ieuw een record betede.

nvankelijk wees niets dat de Dow Jones zo zou klimmen. De stem- was eerder bedrukt het dreigende handels-ict tussen de Verenigde en en Japan over de nse auto-import. Ook ste enige bezorgdheid een mogelijke recessie le VS, nadat vrijdag nd was geworden dat aantal banen in april 9000 is afgenomen, ter-op een groei van 200.000 gerekend. Die ontwikke-zou de bedrijfsresultaten kunnen schaden.

Enkele fondsen stegen tegen de verdrukking in, zoals Alcoa (aluminium), het chemieconcern Dupont en de zakenbank JP Morgan.

De dollar had het te kwaad in New York. De munteenheid sloot op Nf 1,5315, 0,60 dollarcent lager dan vrijdag. Vergeleken met de slotkoers van Nf 1,5270 in Amsterdam mocht de dollar in New York echter niet klagen.

Sommige handelaren houden er rekening mee dat de Amerikaanse regering aanstuurt op een lagere dollar om de Japanners te straffen. Een lage dollar is immers in het voordeel van de Amerikaanse exportindustrie, maar benadeelt meer nog de Japanse concurrentie, die met een steeds duurdere yen uit de markt wordt geprezen.

FINANCIEEL NIEUWS

Damrak licht verdeeld

AMSTERDAM — De aandelen Unilever zijn vandaag bij opening van de Amsterdamse effectenbeurs in de houdgreep genomen en een flink eind omlaag geslingerd. De eerste koers was Nf 199,90, een verlies van Nf 3,80.

Maar dit was nog lang niet laag genoeg, want aan het eind van de ochtend stond de koers op Nf 196,80, een aderlating van maar liefst Nf 6,90.

Oorzaak van de forse daling was de met 7 procent gedaalde winst in het eerste kwartaal, die volledig is veroorzaakt door de lagere waardering van dollar en pond. Beleggers raakten hun interesse in Unilever kwijt en ontdeden zich ijlings van hun stukken.

Handelaren wezen erop dat de winstontwikkeling ook zonder de slechte wisselkoersverhoudingen niet bijster goed is geweest. "In de volgende kwartalen zal het beeld niet veel beter zijn en het Unilever-raam zal dan ook wel enige tijd beslagen blijven", zo vertolkte een handelaar zijn gevoelens.

De rest van de markt lag er bij opening licht verdeeld bij, waarbij Philips verder opliep naar Nf 61,60. Na koopadviezen van buitenlandse, waaronder Amerikaanse, effectenhuizen, heeft nu ook ABN AMRO Bank het fonds op de kooplijst gezet. Volgens beursspecialisten kan de koers nu richting Nf 65.

Voorts lag Hoogovens vast in de markt, volgens een handelaar 'omdat een grote verkoper van de laatste tijd nu klaar is'. Het staalaandeel mocht Nf 1,20 omhoog naar Nf 65,90. Een andere flinke stijger was Heineken met Nf 1,60 vooruitgang op Nf 226,80. Koninklijke Olie won één gulden op Nf 195.

Op de lokale markt zette de stijging die Begemann gisteren na de goede jaarcijfers te zien gaf niet door. Het aandeel moest nu twee gulden terug naar Nf 32. Draka Kabel klom Nf 1,10 naar Nf 42,60 en Vereenigde Glas verdiende een tientje op Nf 650.

De obligatiemarkt maakte pas op de plaats na de flinke stijgingen van gisteren. De meeste leningen gaven nu kleine verliezen te zien. De omzetten waren evenwel gematigd.

Franse frank stijgt door, licht herstel voor dollar

AMSTERDAM — De verkiezingsoverwinning van Jacques Chirac in de Franse presidentsverkiezingen van afgelopen zondag legt de frank voorlopig geen windeieren. Na gisteren al in koers te zijn gestegen, bleek vanmorgen de valuta weer hoger te zijn. In Amsterdam, waar de handel een rustige aanblik bood, noteerde de munteenheid om 10.00 uur Nf 31,710 (per honderd) tegenover Nf 31,505 bij het eind van de handel van gisteren.

Chirac lijkt het vertrouwen te krijgen van de financiële markten. De koers van de frank kan zich overigens pas definitief zetten als de plannen van de nieuwe president bekend zijn en duidelijk is wie Chirac als premier benoemt. Waarschijnlijk is dat Alain Juppé, de huidige minister van Buitenlandse Zaken. Hij ligt goed in de financiële wereld.

De dollar herstelde zich na de koersdaling van gisteren, die was veroorzaakt door het stuklopen van de handelsbesprekingen tussen de Verenigde Staten en Japan. Vanmorgen noteerde de dollar Nf 1,5360 na gisteren te zijn geëindigd op Nf 1,5270. De handelaren wachten op de bekendmaking van Amerikaanse strafmaatregelen tegen Japan. Vermoedelijk gebeurt dat morgen.

Het pond sterling deed het iets beter dan gisteren. In de ochtend stond de Britse valuta op Nf 2,4590. De slotkoers van de voorgaande dag luidde Nf 2,4515. Ook de lire was iets hoger met een koers van Nf 0,9435 (per duizend). Gisteren was de lire op grond van enkele verkiezingsuitslagen al gestegen tot Nf 0,9425.

De effectenbeurs van Tokyo had te lijden onder winstnemingen. De Nikkei-index daalde met 145,47 punten tot 16.958,22. Ondanks de verkopen was er sprake van een kalme handel.

Overschot op de Japanse betalingsbalans kleiner

TOKYO — Japan heeft in het eind maart afgesloten begrotingsjaar 1994/95 het overschot op de lopende rekening van zijn betalingsbalans zien verminderen. Het was voor het eerst in vier jaar dat de lopende rekening, die niet alleen de handelsbalans maar ook het dienstenverkeer en het betalingsverkeer omvat, met een kleiner overschot sloot.

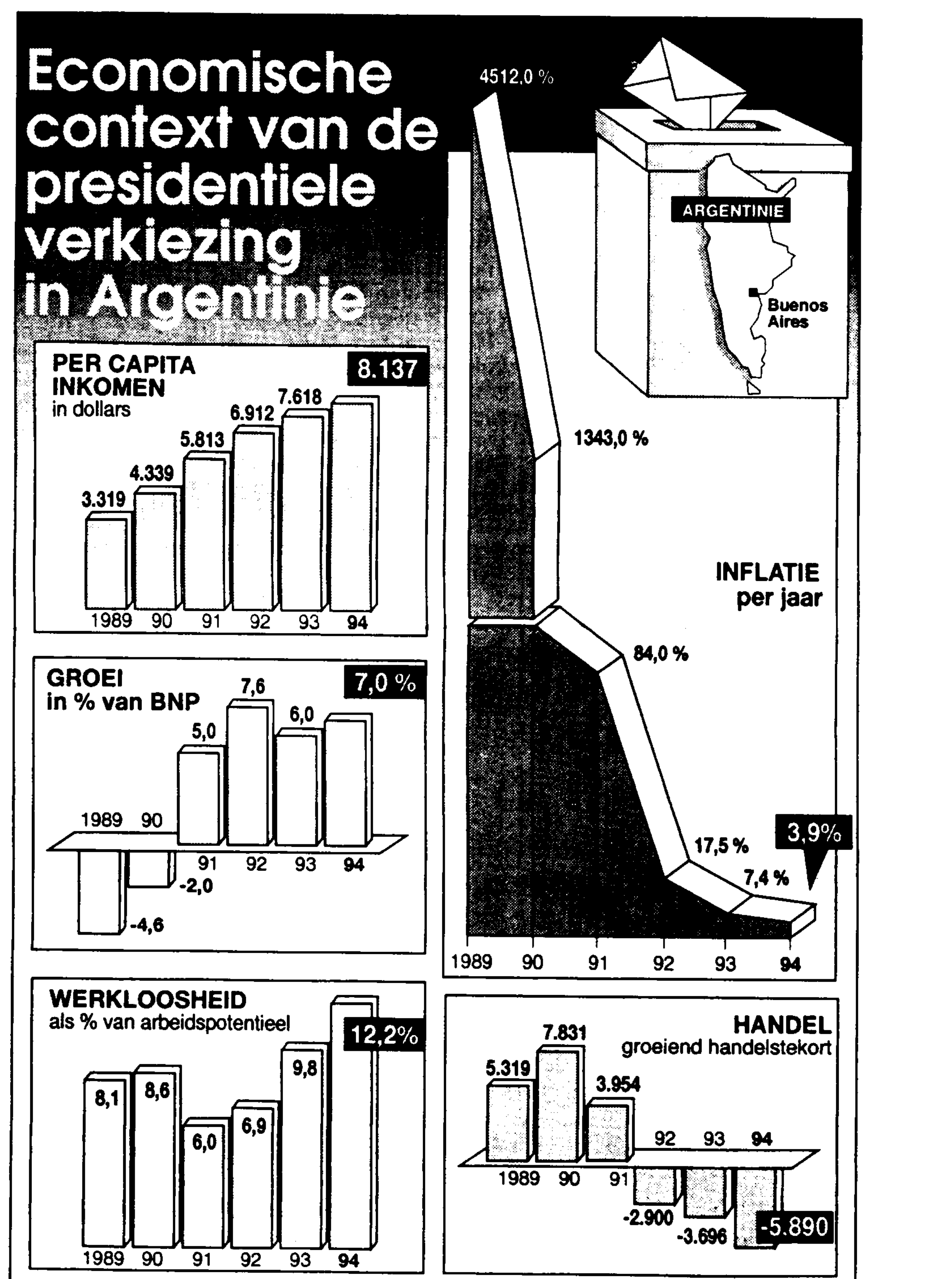
Het positieve saldo bedroeg 125,01 miljard dollar, zo heeft het Japanse ministerie van Financiën vandaag laten weten. In officiële ramingen was de regering eerder uitgegaan van een overschot van 127 miljoen dollar. In het voorgaande begrotingsjaar kwam het overschot uit op het record van 130,49 miljard dollar.

De handelsbalans van Japan, al jaren oorzaak van wrijving met vooral de Verenigde Staten, sloot af met een overschot van 145,02 miljard dollar, een record. In 1993/94 hield het land aan zijn handel met het buitenland 142,98 miljard dollar over.

Bij deze bedragen is geen rekening gehouden met de koersstijging van de yen. Bij omrekening van de gegevens van yens naar dollars komt er door de duurdere Japanse munteenheid automatisch een hoger bedrag in dollars naar voren.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	8-May	FRANKFURT	PREV	8-May	AMSTERDAM	PREV	8-May
DOW JONES	4343	4382	DAX INDEX	2024	2024	EOE	Closed	424.00
AM EXP	35.13	36	BASF	307.60	309.00	ABN AMRO		60.60
ATT	50.88	51.63	COMMERZBK	337.50	337.50	AEGON		124.60
ALZA CORP	19.13	19.76	DAIMLER B	641.00	642.50	AHOLD		65.20
AMR CORP	67.13	67.75	DEUTS BK	692.00	684.00	AKZO		177.80
APPLE COMP	39.38	40.13	MAN	386.50	383.00	AMEV		84.90
ARCHER	19.00	19.00	PREUSSAG	399.50	399.00	BOLSWESSANEN		33.30
BARRICK GOLD	24.25	24.13	SIEMENS	668.00	670.50	DSM		140.90
			VW	388.00	390.00	ELSEVIER		17.40
CITICORP	48.50	48.50				GIST BROC.		38.00
COASTAL CO	30.88	30.38	HONG KONG			HAGEMEYER		131.80
COCA COLA	31.25	31.25				HEINEKEN		226.20
CORNING IN	34.00	34.60	HSI INDEX	8331	8480	HOOGOVENS		84.70
DISNEY	63.88	64.38				HUNTER DOUGLAS		68.00
DUPONT	66.25	67.75	CHEUNG KONG	32.60	32.90	ING		82.30
EAST.KODAK	61.00	60.75	CITIC PACIFIC	18.95	19.00	KLM		48.80
EXXON	71.00	71.13	HANGLUNG	11.35	11.35	KNP-BT		48.50
FERRO CORP	28.13	29.76	HSBC	81.25	80.75	KON.PTT NED		57.00
[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]		[illegible]
GEN.MOTORS	42.50	43.38				PHILIPS		61.10
HOMESTAKE	16.88	16.75	NIKKEI DOW	Closed	17104	POLYGRAM		88.30
IBM	93.13	93.75				ROBECO		101.40
MC DONALDS	38.50	38.25	BRIDGESTON	-	1330	ROLINCO		106.30
MEAD	51.13	52.13	CANON	-	1380	RORENTO		86.60
MERCK	44.50	44.38	HITACHI	-	868	RODAMCO		47.80
MINNES.MNG	60.25	58.63	HONDA MOT	-	1400	ROYAL DUTCH		194.00
MOBIL CORP	99.63	98.88	MAZDA	-	386	UNILEVER		203.70
NOVEN	7.60	7.63	MITSUBISHI M.	-	779	VAN OMMEREN		43.50
PFIZER	87.38	86.75	NIPPON STE	-	339	VNU		172.10
P MORRIS	71.50	71.38	NOMURA SEC	-	1880			
QUAKER	38.00	38.38	SONY	-	4300	TORONTO		
UNITED AIRLINES	116.00	116.00	TOYOTA	-	1730			
UNC	6.00	6.13				TSE 300	4278	4296
UP JOHN	36.13	36.13	CURRENCIES					
WESTINGHOUSE	14.63	14.75				ALCAN	36.88	37.63
			US$/YEN	83.93	83.33	BANK OF NS	27.63	28.13
COMMODITIES			US$/DMARK	1.37	1.37	CAN.PAC	22.13	22.63
			GBP/US$	1.60	1.60	IMPERIAL OIL LTD.	50.00	48.75
GOLD	392.40	390.90	US$/NLG	1.54	1.53	NORANDA	24.80	24.13
SILVER	6.10	6.06	ECU/US$	1.33	1.34	PLACER DOME	32.00	32.63
CRUDE OIL	20.33	20.29	CAN/US$	1.36	1.36	ROYAL BANK	29.88	30.13



Het terugdringen van de inflatie is een der belangrijkste verworvenheden op economisch gebied onder het bewind van president Carlos Menem die bezig is met zijn campagne om herkozen te worden. De oppositie wijst echter op de groeiende werkloosheid en het buitenlandse handelstekort om aan te tonen dat Menem voor het economische en sociale welzijn niet de geschikte persoon is, Menem heeft het via een grondwetswijziging mogelijk gemaakt dat een president voor een tweede ambtstermijn herkozen kan worden.

Nettowinst Unilever ruim zestig miljoen gedaald

ROTTERDAM — De nettowinst van Unilever is in het eerste kwartaal met 7 procent gedaald van Nf 845 naar Nf 783 miljoen. De winst per aandeel zakte van Nf 3,02 naar Nf 2,79. Dit heeft het bestuur vandaag bekend gemaakt.

De winstdaling is toe te schrijven aan de sterke invloed van de wisselkoersveranderingen in de afgelopen maanden, waarbij met name de dollar en het pond in waarde daalden. De omrekening van het resultaat in lokale valuta naar de harde gulden pakt negatief uit voor het resultaat in guldens.

Uitgedrukt in constante koersen, waarbij wisselkoersinvloeden worden geëlimineerd, is het resultaat uitgekomen op Nf 837 miljoen, vrijwel onveranderd vergeleken met de Nf 841 miljoen van het vergelijkbare kwartaal in 1994.

De omzet steeg met 7 procent tot Nf 19,8 miljard. De bedrijfswinst groeide ook met 7 procent tot Nf 1415 miljoen en de winst voor belastingen klom met 3 procent tot Nf 1292 miljoen.

"In Europa daalde de bedrijfswinst als gevolg van teleurstellende resultaten in onze bedrijven voor consumentenprodukten", aldus bestuursvoorzitter Morris Tabaksblat in een toelichting op de cijfers. "Daar stond gelukkig een verdere stijging van de winsten in de bedrijven voor speciale chemische produkten tegenover." De bedrijfswinst in Europa daalde met 19 procent van Nf 825 tot Nf 666 miljoen terwijl de omzet toenam van Nf 9,6 tot Nf 9,9 miljard.

In Noord-Amerika was er vergeleken met vorig jaar een belangrijke toeneming in de winst. De resultaten in wasmiddelen verbeterden en de bedrijven voor toiletartikelen, speciale chemische produkten en ijs bleven het goed doen. De bedrijfswinst in Noord-Amerika verbeterde van Nf 28 tot Nf 154 miljoen bij een omzet die groeide van Nf 3,6 tot Nf 3,8 miljard.

"Buiten Europa en Noord-Amerika", aldus Tabaksblat, "zette de sterke groei van verkopen en winst door, met name in toiletartikelen en wasmiddelen. Er werden goede resultaten behaald in India, Zuid-Afrika en Brazilië en in verscheidene Zuidoostaziatische landen." In de overige gebieden groeide de bedrijfswinst met een kwart van Nf 475 tot Nf 595 miljoen. De omzet werd opgevoerd van 5,3 tot Nf 6,1 miljard.

De lagere bedrijfswinst in Europa leidde tot een lichte teruggang in de brutowinstmarge van 7,2 tot 7,1 procent. De rentekosten daalden iets tot Nf 145 miljoen. De belastingen namen toe van Nf 387 tot Nf 431 miljoen. Het aandeel van derden in de winst bedroeg Nf 24 miljoen tegen Nf 31 miljoen in het eerste trimester van 1994.

MENSEN

'Snoepfles' funest voor tanden

Het Nederlandse **Ivoren Kruis**, een organisatie die voorlichting geeft over mondgezondheid, gaat ouders oproepen hun kind vanaf negen maanden uit een beker te leren drinken. De campagne is nodig, omdat baby's die tot in hun peutertijd een flesje hanteren een grote kans hebben op gaatjes in het nog maar net ontwikkelde gebit. In sommige gevallen loopt dat zo uit de hand dat de tandarts de melktanden moet verwijderen. De campagne *'Beter een beker'* start woensdag.

De problemen ontstaan vooral als ouders hun kind wennen aan een klein zuigflesje dat het langdurig, soms ook 's nachts, bij zich houdt. Het flesje heeft vaak de functie van zoethoudertje: Het kind kan op elk moment een slokje appelsap, melk of roosvicee nemen, en jengelt dus minder.

De gevolgen kunnen echter zeer ernstig zijn. Doordat de kinderen het flesje bij wijze van fopspeen in de mond houden, is er bijna voortdurend (gezoete) vloeistof in de mond. Dat tast de voortanden en later de hoektanden en kiezen aan. Het effect is vergelijkbaar met dat bij een volwassene die de hele dag snoept.

Het Ivoren Kruis vermoedt dat ongeveer 7 procent van de kinderen tussen 0 en 4 jaar gaatjes heeft die veroorzaakt zijn door het langdurig gebruik van een zuigflesje. Om dat percentage terug te brengen, gaat de voorlichtingsorganisatie ouders doordringen van het belang zo vroeg mogelijk met een beker te beginnen.



■ *WILLEMSTAD - Dr W. Lutchman en mevr. B. Lutchman-Biharie ontvingen kortgeleden bericht dat hun zoon Amrit Lutchman aan de Technische Universiteit Delft met succes zijn doctoraal bul heeft behaald aan de Faculteit Electrotechniek. De afstudeeropdracht omvatte de modellering en de regeling van de Schunk Robot-Grijper. De jonge doctorandus is oud-leerling van het Radulphus College en de UNA. Amrit hoopt zijn kennis in dienst te kunnen stellen van Curaçao.*

Hermitage toont Grieks goud

In het **Hermitage-museum** in Sint Petersburg is afgelopen weekeinde de tentoonstelling *'Grieks goud'* geopend. De Hermitage heeft de expositie samen met het British Museum en het Metropolitan Museum in New York georganiseerd.

In het Russische museum worden Griekse juwelen uit de klassieke periode (5de tot 4de eeuw voor Christus) gepresenteerd. In die tijd beleefde de Griekse goudsierkunst een hoogtepunt. De bezoekers kunnen oorbellen, halskettingen en ringen bewonderen uit de wereld van de Griekse oudheid, die reikte van Zuid-Frankrijk tot Syrië en van Egypte tot de Krim.

Directeur Michail Pjotrovski noemde de collectie Griekse juwelen van het British Museum *'geweldig'*, die van het Metropolitan Museum *'briljant'* en van de Hermitage *'groots'*. De expositie wordt gesponsord door het Franse juweliershuis Cartier.

Showboat genomineerd

Showboat, de succesvolle hedendaagse reprise van de klassieke musical, heeft tien nominaties in de wacht gesleept voor de *Tony Awards*, de onderscheidingen voor de beste produkties in de New Yorkse theaterwijk Broadway.

Showboat wordt de voet gevolgd door 'Sunset Boulevard' van Andrew Lloyd Webber, de enige nieuwe musical op Broadway dit jaar, en 'Indiscreties', een toneelstuk van Jean Cocteau. Deze twee produkties kregen ieder negen nominaties. De met lovende kritieken omgeven reprise 'The heiress' is ook kanshebber voor de beste toneelproduktie. Het stuk kreeg in totaal zeven nominaties.

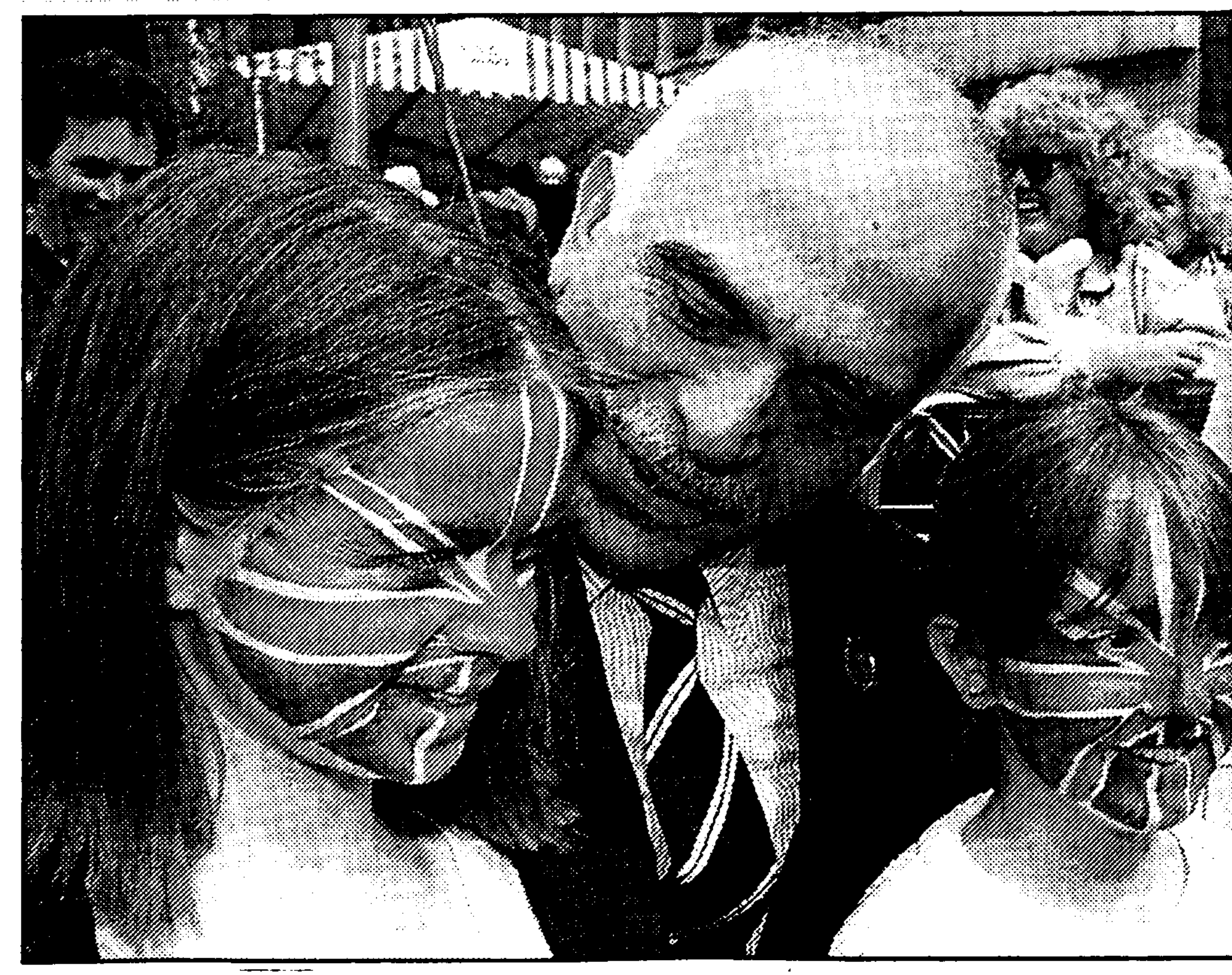
Gratis fietsenmaker

De Nederlandse **Tweede Kamer** gaat een banenpooler als fietsenmaker aantrekken. Kamerpersoneel kan binnenkort rijwielen tot een bepaald bedrag gratis laten repareren.

Wie binnen tien kilometer van het Kamergebouw woont, mag voor 120 gulden per jaar reparaties laten verrichten en wie verder weg woont voor 180 gulden. Dat blijkt uit de jaarlijkse begroting van het parlement.

Het aantrekken van de fietsenmaker maakt deel uit van het grootscheepse *vervoerplan* voor de Staten-Generaal.

Koning viert feest met Londense kinde



■ *LONDEN - Koning Hussein van Jordanië had gisteren een gezellig onderonsje met twee feestelijk versierde Londense kindertjes in Oxford Street. Hussein was in Londen om daar de viering van het 125-jarig bestaan van het Rode Kruis bij te Daarbij waren 1000 L kinderen uitgenodigd.*

Liberty: Een belofte te ver

Ruim 80.000 mensen waren maandagavond naar het **Liberty-concert** bij de Oude Rijnbrug in Arnhem gekomen. Er waren er die zich afvroegen of ze gelijk hadden gehad. Een van hen vatte het probleem kort en bondig samen: "Thuis voor de tv zie je meer, het is goedkoper en warmer".

700 miljoen mensen in veertig landen konden het bevrijdingsconcert maandagavond rechtstreeks op hun beeldbuis zien. Maar voor de bezoekers die ieder 75 gulden hadden betaald om het evenement van dichtbij mee te maken, was er vaak nogal wat ergernis. Een goede plek veroveren was, sjokkend door het rulle zand en stuitend op de reeds verzamelde massa, voor velen niet goed meer mogelijk. Toen deze ongelukkigen ook nog eens twintig minuten werden tegengehouden om een bijna eindeloze sliert van zogenoemde VIP's naar een speciale tribune te laten gaan, werden er h chagrijnig.

De meeste toesc hadden door de cons veelal niet eens in d dat de show, gepres door de bejaarde m immer charmante *Cronkite*, plotseli begonnen was. De le sche presentator was achterste regionen a zien of te horen. De Rijnbrug, wer bekend door de oor *'Een brug te ver'* en nu rijk onderdeel van de was vanaf versch plekken ook al niet waren.

Wie vertroosting zoeken in een war koffie of een dito za en zich daarvoor ree sumptiemunten à gulden per stuk had schaft, moest meer d ontdekken dat die kou extra gewenste ...ngen reeds lang uitverkocht. Enkele s riken maakten ma kampvuurtje op het om het toch nog gez maken.

Honderden aanw haalden het einde v Liberty-concert ni bliezen nog voor het e aftocht. Liberty was v een *'belofte te ver'* gew

Charles kust Diana

De Britse **sensatiepers** is plotseling afgeleid van de pompeuze herdenkingen van de oorlog door de kus van prins Charles op de wang van de vrouw van wie hij gescheiden leeft, prinses Diana.

De krantekop *'Oorlog ten einde'* van het blad The Sun bleek maandag niet meer op de herdenkingen van het einde van de Tweede Wereldoorlog in Europa te slaan, maar op de huwelijkstwist van het kroonprinselijke paar.

De speculaties over de verstandhouding tussen prins en prinses overwoekerden in een aantal bladen de berichtgeving volledig. Veel kranten wezen erop dat de kus niet in dank was afgenomen en de verstandhouding zeer slecht is en blijft. Het echtpaar zat tijdens de plechtigheid niet naast elkaar en sprak vrijwel uitsluitend met hun twee kinderen.

De prins en prinses van Wales leven *gescheiden van tafel en bed* sinds december 1992. Het was de eerste maal in meer dan twee jaar tijd dat ze samen in het openbaar verschenen. Diana had van haar schoonmoeder, koningin Elizabeth II, geen uitnodiging gekregen voor de lunch met de talrijke officiële genodigden.

Irene eert veteranen

Prinses Irene, die het openbare leven doorgaans schuwt en bovendien wars is van militair vertoon, is maandag aanwezig geweest bij de herdenking van de bevrijding van Den Haag. Bij die bevrijding was de naar haar vernoemde *Prinses Irene Brigade* betrokken. De brigade werkte vijftig jaar geleden op aanwijzingen van de commandant van het eerste Canadese legerkorps.

De mannen van de brigade en de prinses klapten elkaar maandag in Den Haag, toen ze elkaar voor het eerst sinds lange tijd weer zagen, hartelijk toe. Irene van Lippe, zoals ze genoemd wil worden, legde vervolgens een krans bij de plaquêtte in de muur van het stadhuis aan de Dagelijkse Groenmarkt in de stad. Ze deed dat samen met commandant generaal-majoor R. Hemmes van de Irene Brigade. Na een defilé van de veteranen van de Prinses Irene Brigade en verschillende militaire muziekkorpsen, onderhield Irene van Lippe zich in de Koninklijke Schouwburg nog enige tijd met de bevrijders van weleer.

Voorbereiding van de viering van Ho Chi MInhs verjaardag



■ *HANOI - Vrouwen zijn bezig gras te planten bij het mausoleum van Ho Chi Minh, in leven president en oprichter van Vietnam. Binnenkort wordt herdacht dat hij 105 jaar geleden werd geboren. Vandaar de opknapbeurt.*

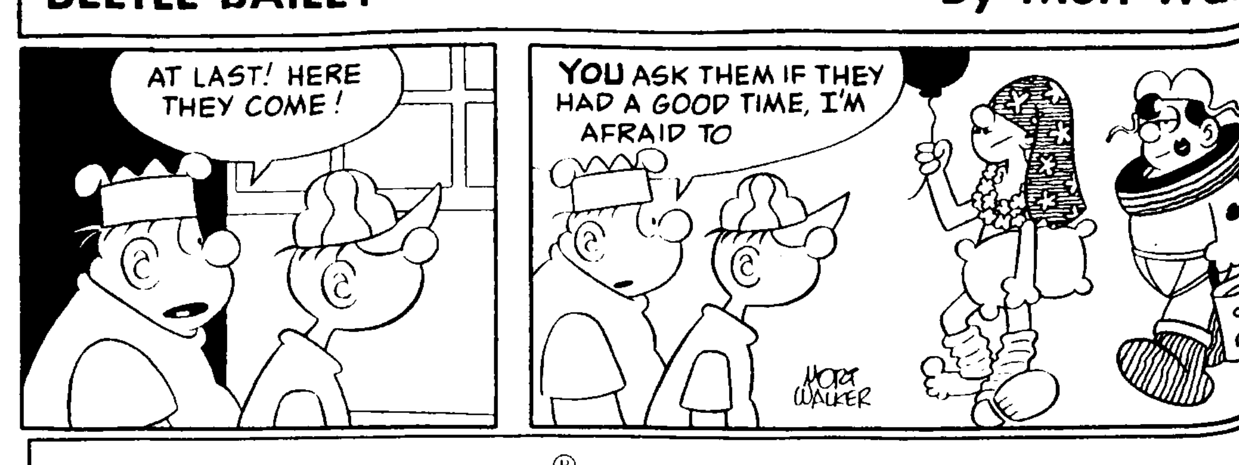
HENRY ® By Dick Hodgi



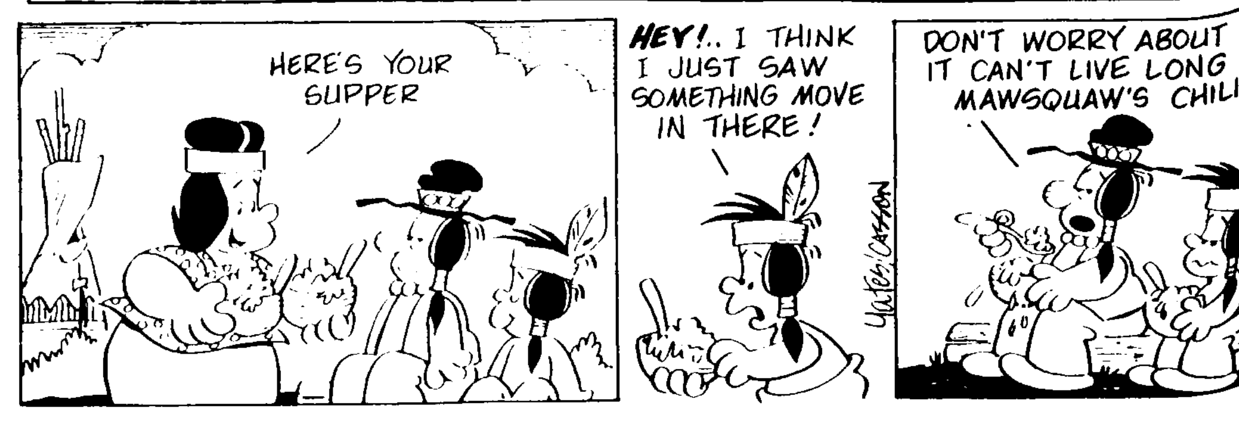
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johns



BEETLE BAILEY ® By Mort Wal



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Cas



Tom Poes en de Niks



4524 — De volgende morgen begaf heer Bommel zich reeds voor het ontbijt naar de kunsthandel om het schilderij te halen. Wie schetst echter zijn verbazing toen hij bij het naderen van het pand de bediende Joost ontwaarde.

"Wat betekent dat?" vroeg heer Ollie scherp. "Waarom ben je niet bezig met de papbereiding?"

"Excuseer, heer Olivier", zei Joost bedremmeld. "Ik moet even een schilderstukje ophalen, met uw welnemen. Het is een erezaak..."

"Daar kan niets van inkomen", hernam heer Bommel. "Want dat schilderijtje heb ik vannacht gekocht".

"Ik ook!" riep de trouwe knecht uit. "En ik heb een maandsalaris als voorschot gegeven, als u mij toestaat".

Een ogenblik stond heer Ollie sprakeloos — en in de intredende stilte kon men vreemde, dreunende geluiden en rauwe uitroepen waarnemen, die gesmoord uit het onderstuk opstegen. Daar was de kunsthandelaar namelijk bezig zijn woede te koelen op niks.

"Brutale vlerk!" zo tierde hij terwijl hij met grote kracht een breekijzer liet neervallen. "Mij met de gevangenis dreigen, huh?! Ik zal je leren!"

Doch aangezien de rappe niks veel vlugger was dan de logge Super versplinterde de laatste slechts zijn inrichting en zijn koopwaar.

Toen heer Bommel en Joost dan ook omzichtig het trapje afdaalden om hun aankoop te regelen bevonden ze zich temidden van een verschrikkelijke ruïne.

"Pas op!" riep heer Ollie. "Ik moet het portret van niks hebben. Beschadig het toch niet."

Op dat moment werd hij getroffen door een schilderij — en de lijst om zijn hals belette hem verder te spreken.

"Diggeltjes maken!" riep de witte gedaante, langs hem flitsend.

ÇAO
AGENDA

JKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
IJKVERPLEGING
INSES MARGRIET'
aria 17. tel. 682344/682947,
682574. Kantooruren: 07.00-
ur.
uster na 17.00 uur tel.

isch spreekuur in ieder wijk-
. dagelijks van 08.00-08.30/
5.00 uur
e Halman Otrobanda: tel.
288; spreekuur: wo. van 09.00-
0 uur.
Maria 17: tel. 682344;
ekuur: do. van 09.00-11.00

gebouw Bonam: tel. 371865;
ekuur: di. van 09.00-11.00
Sokudi: tel. 367824.
tro Mediko Montagne Abao:
673711; spreekuur: wo. van
0-11.00 uur.
a Fensu 9 (Koraal Specht): tel.
577; spreekuur: do. van 09.00-
0 uur.
kgebouw Suffisant: tel. 687707;
ekuur: do. van 09.00-11.00

kgebouw Sta. Rosa: tel.
628; spreekuur: di. van 09.00-
0 uur.
opspreekuur voor zuigelingen
kleuterzorg: vr. van 08.00-
0 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pin-
aat; tel. 373582.

CHTING NEUTRALE
IJKVERPLEGING
r Gosieweg 15, tel. 692231/
; open van 07.00-17.00 uur.
r Bandabou: Silberie Kavel
649422; open van 08.00-16.00

roeder vanaf 5 mei 17.00 uur t/m
07.00 uur tel. 693291 of page
9.

STICHTING
IJKVERPLEGING
BANDABOU
n 35, tel. 648077/648387; open
t/m vr. van 07.00-17.00 uur.
uster tel. 648827 of 601760.
atiebureau diabetici: elke wo. van
1.00 uur. Voor informatie tel.:

KRAAMKLINIEK
RIO CANARIO
tegatweg Noord 43. Tel.
/ 692510. Fax: 691683; voor
tie over prenatale zorg en zorg
de en na de bevalling.
atiebureau zuigelingen: elke do.van
6.00 uur.
atiebureau peuters: elke di. van
4.45 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
anda: Otrabanda, Winkelcentrum
Tel.: 625633-34-35.
: Sta. Rosa, Sta. Rosaweg 56.
7679/377650.

DIVERSEN

ANGRIJKE NUMMERS
(voor noodgevallen)

lance:	112
e:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Medisch Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar)	695505
	695547
Fundashon Lechi di Mama:	672289
	375628
	375023

STICHTING
VERANTWOORD
OUDERSCHAP
(Fundashon Famia Planea)
Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

* * * * * * * * * * * * * * * *

AMIGOE
Colofon

GEVERIJ AMIGOE N.V.
oon (10 lijnen): 672000
rpenheuvel z/n of postbus 577
çao N.A.
440.000
-Amrobahk rek. nr.: 11-07-313
uro & Curiel's Bank rek. nr.:
825.10

ctie:
674084
d de Maayer-Hollander
ward News Holding
la Rhodes (secretaresse)

actie:
674744
dredacteur N. Hendrikse
lokale redactie Hennie Harinck

rige leden redactie:
o Dol
n van Dongen
en Heuvel
jo Nederlof
ius Noort
nie Rens jr.
la Tijn-Kon-Fat
u Jimenez (secretariaat),
s Vaders (corrector)
ange Isselt (opmaak)
ny Smiet (fotograaf)

vertentie -afdeling
: 674524
uisitie: Viola Bernardus en
ne Hollander
name advertenties: maandag t/m
dag van 07.30-15.30 uur
advertenties voor de komende dag
eten 1 dag van tevoren vóór 15.30
binnen zijn.

respondenten:
aire: Hubert Linkels - tel. 07-8627
erland: Jeannette van Ditzhuijzen

sagentschappen: ANP en AFP
nenwerkingsovereenkomst met The
mi Herald, De Haagsche Courant,
Brabant Pers. Foto's: AFP

ukkerij: Rotaprint nv.

tributie/abonnementen:
trico nv. tel: 370503, 370504,
370304
se nummers 75 cent
onnementsprijs op alle eilanden
n de Nederlandse Antillen
f 17,50 p/m.
uba: NAf 17,- p/m.
erland: NAf. 80,15 p/m
post) of NAf. 28,- p/m
post); jaarlijks vooruit te betalen.

TELECURAÇAO
(kanaal 8/6)

DINSDAG: 17.00 Atardi Hubenil; 18.00 Tempu pa Dios: Iglesia Katholiko; 18.05 Siensia, Teknologia i Salú (presentator Leo Floridas); 18.30 Nieuws in het Nederlands; 18.45 Telenovela: Entre la Vida y la Muerte 19.05 Kushina di Oro (met Saida Hernandez): Galiña den kurie/ Fasetas (presentator Saida Hernandez); 19.30 Danger Bay; 20.00 Telenotisia (lokaal, internationaal en sportnieuws); 21.00 Wega di Number Kòrsou; 21.05 Programa Politiko: PAR; 21.30 Studio Sport; 23.00 NOVA; 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

TV-11
(kanaal 11)

DINSDAG: 16.00 Cartoons; 18.00 Mira pa bo Sa; 18.30 Reportajes; 19.00 Fresh Prince of Bell-Air; 19.30 Informador 11; 20.00 Ocurrió Así; 21.00 Sevcec; 22.00 Sine den bo Kas; 23.30 Prime News; 24.00 Sluiting

TELEARUBA
(kanaal 13)

DINSDAG: 16.00 Cartoons; 17.00 Sesame Street; 18.00 Tele-Landia; 18.30 Punky Brewster; 19.00 Encyclopedia; 19.25 Medical Report; 19.45 Political Program; 20.00 Telenoticias; 20.30 Local Sports News; 21.00 CNN News; 21.45 Showbiz Today; 22.00 L.A. Law; 22.45 Hotel; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

CINE
(kanaal 83)

DINSDAG: 15.30 Zardoz; 17.15 Fighting Mad; 19.00 Wife, Mother, Murderer; 21.00 Strange and Rich; 22.30 Doctor and the Devils; 24.45 Jumpin' at the Boneyard; 02.45 Young Sherlock Holmes; 04.45 The President's Analyst.

TBS
(kanaal 89)

DINSDAG: 15.05 Flintstones; 15.35 Scooby Doo Where Are You! 16.05 Scooby Doo Where Are You! 16.35 Brady Bunch; 17.05 Saved by the Bell; 17.35 Saved by the Bell; 18.05 Growing Pains; 18.35 Andy Griffith; 19.05 Who's the Boss? 19.35 Major League Baseball; 22.35 Loverboy; 24.35 Can It Be Love; 02.30 No Small Affair; 04.35 Jeffersons; 05.05 Gomer Pyle, USMC; 05.35 Headline News.

ABC
(kanaal 77)

DINSDAG: 15.00 General Hospital; 16.00 Oprah Winfrey; 17.00 News; 18.00 News; 18.30 ABC World News Tonight; 19.00 Jeopardy! 19.30 Wheel of Fortune; 20.00 Full House; 20.30 Thunder Alley; 21.00 Home Imp; 21.30 Grace Under; 22.00 NYPD Blue; 23.00 News; 23.35 Nightline; 24.05 Movie; 02.00 News; 02.30 ABC World news Now; 04.30 Oprah Winfrey; 05.30 ABC World News This Morning.

INGEZONDEN

Realiteitszin

HET IS de laatste tijd opvallend hoe het gevoel voor verhoudingen en ethiek, het verantwoordelijkheidsbesef en de realiteitszin zijn zoek geraakt bij hen die een voorbeeldfunctie hebben te vervullen, onder wie politici, (ex-)bestuurders, werkgevers en vakbondsleiders. Enkele voorbeelden:

* Een oud-hoofdcommisaris zou nu geloofwaardig overkomen als hij in zijn tijd alle regels in ere had gehouden en niet gedwongen had kunnen worden tot aftreden.

* Bèbè Rojer en ABVO verwijten Kamara Sindikal politieke activiteiten en pleiten voor strikte scheiding tussen politiek en vakbonden, terwijl Bèbè de afgelopen 25 jaar niets anders heeft gedaan dan de belangen te behartigen van URA, Aliansa en PNP, zozeer dat hij bij een andersgekleurde regering constant groen ziet van woede.

* De DP wil inspraak in de problematiek van de mid-Atlantische route, maar de DP-leider kan nog niet eens de ambulancedienst in goede banen leiden.

* De PNP heeft de afgelopen zeven jaar bij Land en Eiland de dienst uitgemaakt. Als de PNP nu 'kambio' propageert, kan dat niet anders worden uitgelegd dan dat de nieuwe garde de oude garde als een 'patía bèrdè' laat vallen...

* Waar blijft het ethisch handelen als PNP-er Faroe Metry zich fel afzet tegen maatregelen van de centrale regering? Is hij als directeur van het departement van Financiën niet juist een adviseur van de minister van Financiën?

* Kan Metry niet beter als lid van de eilandsraad eindelijk eens zijn werk doen en de gedeputeerde van Financiën aan de tand voelen over de wel aan-, maar nooit afgekondigde exercities op eilandsniveau om de tering naar de nering te zetten en te redden wat onder zijn voorgangers (o.a. Metry) danig uit de hand is gelopen?

* Don Martina moet de haan al verscheidene malen hebben horen kraaien bij landhuis Morgenster, want telkens ontkent hij glashard dat MAN momenteel van twee walletjes wil eten...

* Wat blijft er over van de geloofwaardigheid van de MAN als Benny Demei tijdens een tv-forum zegt dat het geen schande is om Nederland om steun te vragen voor de financiële crisis van Curaçao, nadat de MAN-fractie in de Staten 'principieel' tegen de kustwacht had gestemd vanwege een te grote Nederlandse inmenging bij de misdaadbestrijding?

* De PAR kampt met een berg bananeschillen en een gebrek aan moed om de eigen beginselen na te leven. Zo is in weerwil van de privatiseringsgedachte de ALM nu helemáál gemaakt tot een veredelde overheidsdienst, met vele ongenaakbaren en waar tegen beter weten in grote sommen (ontbrekende) gemeenschapsgelden in worden gepompt.

* Hoe durven de vakbonden het om hun verantwoordelijkheden te ontlopen door gemakshalve het bedrijfsleven te bestempelen als boosdoener van alle sociale ellende?

* En is het kaliber van het bedrijfsleven zo laag dat ze niets creatievers kunnen bedenken dan alleen maar af te geven op werknemers en minderbedeelden die het allerminst ruim hebben?

Het is moeilijk om zo vlak vóór de verkiezingen een verantwoorde keuze te maken. Het hier allerminst uitputtend gesignaleerde vormt een goede bodem voor verdere uitdijing van de groep niet- en blanco-stemmers. Helaas! Maar die groep moet zich realiseren, ten eerste: dat reeds bewezen is dat politici de boodschap van de niet-stemmers niet onderkennen. Ten tweede: de kiesdeler wordt bepaald aan de hand van de geldig uitgebrachte stemmen, zodat zij de door hen zo vermaledijde politici juist in de kaart spelen. Ten derde: zadelt die groep zich met zo'n houding niet zelf het verwijt op van een onverantwoorde opstelling? Immers, in een parlementair-democratisch bestel is het de taak van iedere individuele stemgerechtigde burger om bij verkiezingen, zo ook op vrijdag 12 mei aanstaande, zijn of haar stem uit te brengen. Slechts zo kunnen wij weer onze stem laten horen en opnieuw trachten de bestuurders te dwingen tot een verantwoorde nakoming van de gedane, reële beloften.

FRANS HEILIGERS
(Curaçao)

WEGA DI NUMBER
9 2 6 3 9 1 7 4 5

1053
3237
5798

CBS
(kanaal 75)

DINSDAG: 15.00 Guiding Light; 16.00 Young and the Restless; 17.00 News; 17.30 News; 18.00 News; 18.30 CBS Evening News; 19.00 Inside Edition; 19.30 Extra; 20.00 Rescue 911; 21.00 Deadline for Murder: From the Files; 23.00 News; 23.35 Late Show With David Letterman; 24.37 Extra; 01.07 Entertainment Tonight; 01.37 News; 02.12 Late Late Show; 03.12 CBS News Up To the Minute; 05.30 CBS Morning News.

NBC
(kanaal 85)

DINSDAG: 15.00 Rolonda; 16.00 American Journal; 16.30 Inside Edition; 17.00 News; 17.30 News; 18.00 News; 18.30 NBC Nightly News; 19.00 Extra; 19.30 Inside Edition; 20.00 Wings; 20.30 Newsradio; 21.00 Frasier; 21.30 Larroquette; 22.00 Dateline; 23.00 News; 23.35 Tonight Show With Jay Leno; 24.35 Late Night; 01.35 Later With Greg Kinnear; 02.05 NBC News Nightside; 05.30 News.

AE
(kanaal 73)

DINSDAG: 15.30 Banacek; 17.00 Lou Grant; 18.00 Police Story; 19.00 Rockford Files; 20.00 Biography; 21.00 Columbo; 23.00 Law & Order; 24.00 Biography; 01.00 Columbo; 03.00 Law & Order; 04.00 Movie: Evening at the Improv.

LIFE
(kanaal 91)

DINSDAG: 15.00 Thirtysomething; 16.00 Movie: Flood; 18.00 Supermarket Sweep; 18.30 Shop 'Til You Drop; 19.00 Designing Women; 20.00 Unsolved Mysteries; 21.00 Movie: Obsessed With a Married Woman; 23.00 Unsolved Mysteries; 24.00 Unsolved Mysteries; 24.30 Thirtysomething; 01.30 Anything but Love; 02.00 Paid Program; 04.00 How to Talk to Your Kids About Sex; 05.00 Paid Program.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en vandaag overwegend droog. Morgenochtend kan het tijdelijk zwaar bewolkt worden en bestaat er kleine kans op een enkele plaatselijke bui.
Zwakke tot matige, vooral morgen overdag af en toe vrij krachtige oostelijke wind (tussen vijf en 22 knopen).

WEEROVERZICHT:
In de komende 24 uur kan de lucht in de onderste luchtlagen tijdelijk iets vochtiger worden. Met het gevolg dat voornamelijk morgenochtend vroeg iets meer bewolking en de kans op een enkele plaatselijke bui kan voorkomen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	32	26	0.0
Bonaire	half bewolkt	32	27	0.0
Curaçao	half bewolkt	33	26	0.0
Sint Maarten	half bewolkt	31	26	sp
Amsterdam	regenbui	--	--	-.-
Atlanta	half bewolkt	--	--	-.-
Bogota	half bewolkt	--	10	0.0
Caracas	licht bewolkt	30	19	0.0
Kingston	licht bewolkt	32	24	0.0
Miami	licht bewolkt	--	--	-.-
New York	zwaar bewolkt	19	11	0.0
Paramaribo	zwaar bewolkt	--	--	-.-
Port of Spain	licht bewolkt	34	24	sp

Moet crematorium aan zee ?

HIERBIJ ENKELE aantekeningen op het artikel in de *Amigoe* dd. 28 april onder de kop 'Crematorium niet aan Zee, niet in Bottelier'.

1) Bottelier is dicht bij de lagune of het binnenwater van Jan Thiel aan zee. Aan deze eis wordt dus voldaan.

2) Volgens de schrijfster zal de rook ook in andere wijken zoals Montaña(?), Saliña en Caracabaaiweg te zien en te ruiken zijn. Deze zal dus erger zijn dan de rook van de Isla. Toch ligt Bottelier dichter aan zee en de Isla midden in de stad.

3) Schrijfster zegt in haar artikel, dat zij in deze overleg heeft gepleegd met de minister van Volksgezondheid en Milieuhygiëne. Wij zouden haar eeuwig dankbaar zijn, indien zij hem kon bewegen, haar voorstel om de overheid zelf een crematorium te laten bouwen goed te keuren. Ook kunnen wij haar toezeggen, dat indien een adequate serieuze gegadigde hiervoor in aanmerking komt, wij de eer aan hem/haar zullen laten om ons verder zonder enig protest terug te trekken. Het gaat erom dat hier in een behoefte moet worden voorzien en een ieder die dat naar behoren kan doen, heeft onze zegen. Wij hebben daar volstrekt geen moeite mee. Schrijfsters angst, dat er dus plotseling tegelijk twee crematoria op het eiland zullen verrijzen, is dus ongegrond.

4) Waar de schrijfster het vandaan haalt dat vooral Engelse deskundigen adviseren alle crematoria aan zee te bouwen, is ons een raadsel, tenzij dat men daar oordeelt, dat de denkbeeldige overlast, die de oven zou kunnen veroorzaken, in het niet vallen, vergeleken bij de mistige luchtvervuiling aan de uitmonding van de 'River Thames'. Na Japan heeft Engeland het hoogste perscentage crematie en dit is nog steeds stijgende. (Zie bijgaande lijst met statistische gegevens).

Ter weerlegging van de bewering dat Engeland adviseert om crematoria aan zee te bouwen, laten wij hier een stuk volgen, overgenomen uit het boek 'History of Cremation' (Library of Congress Catalog Card No. 68-10291, ISBM 0-800-1067-9) van Paul E. Irion, professor of Pastoral Theology aan de Lancaster Theological Seminar. (Zie bijlage No. 2.)

5) Wij citeren uit schrijfsters stuk: "Kijk, de roet die straks uit de schoorsteen komt, zal precies ter hoogte van mijn dak zijn." Wij willen haar verzekeren, dat van ons, nooit iemand roet op zijn dak zal krijgen.

A.D. NIEUW
(Curaçao)

TABLE OF FOREIGN STATISTICS

Country	Number of crematoria	Cremations 1988	1989 Cremations	1989 % of Deaths
Argentina	3	—	no information available	
Australia	52	—	59,438	—
Austria	9	—	no information available	
Belgium	7	16,63[illegible]	18,484	17.00
Brazil	1	—	no information available	
Canada	110	57,568	60,087	—
Czechoslovakia	26	97,739	97,630	54.78
Denmark	32	38,597	39,258	66.10
Finland	16	6,589	6,716	13.70
France	21	24,435	28,592	5.30
Germany, East**	55	—	no information available	
Germany, West**	77	—	no information available	
Great Britain	225	436,850	437,654	68.06
Holland	40	53,309	56,063	43.49
Hungary	3	29,011	30,409	21.59
Iceland	1	135	121	7.10
Indonesia	7	—	no information available	
Ireland, Republic of	1	627	754	2.42
Italy	36	3,626	4,476	1.00
Japan	1,921	837,185	832,530	96.65
* Luxembourg	0	389	339	8.50
Namibia	1	125	126	—
New Zealand	29	14,965	15,039	54.90
Norway	42	—	no information available	
Peru	1	114	no information available	
Roumania	1	—	no information available	
South Africa	17	20,608	21,249	—
Spain (Madrid)	14	5,000	‡2,312	8.54
Sri Lanka	10	—	no information available	
Sweden	75	56,366	56,195	61.10
Switzerland	27	33,6[illegible]	34,571	56.78
Trinidad & Tobago	2	—	1,500	18.75
U.S.A.	1,064	332,183	352,370	16.36
U.S.S.R.	5	—	no information available	
Zimbabwe (Harare)	2	706	no information available	

* Cremations take place in Liege, Belgium.
** Starting next year (with the 1990 Statistics) we hope the re-unification of Germany will make information more readily available.

Met diep leedwezen delen wij U mede, dat van ons is heen gegaan, onze dierbare vader en opa in de leeftijd van 80 jaar.

Jan Albertus van Kessel

vader van onze direkteur Dhr. Ronald van Kessel

Condoleer-adres: Jaburibari 26-D
Aruba

Hierbij willen wij U ook mededelen dat alle Art Photo filialen op woensdagmiddag 10 mei gesloten zijn.

Namens staf en personeel van Art Photo

Aruba, april '95

Serka Dios mi ta na Paz manera un yui cerca su mama

Cu honda pena di nos curazon, pero conforme cu Boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di mi querido esposo, nos tata stima:

Carel Johan Nuboer

mihor conoci como "Bobbo"

Na nomber di su querida esposa Sra. Ana Ramona Nuboer

Yuinan:	Fina Nuboer y Manuel Concalvez-Pita Maribel Nuboer
Suegra:	Sra. Anna Julia Tromp
Rumannan:	Sra. Carmen Nuboer Sr. John Nuboer y esposa Sra. vda. Edith Leonardo-Nuboer y familia
Swanan:	Rafael Tromp y familia Magdalena Marchena y familia Nelson Tromp y familia Roy Tromp y familia Oslin Scholten
Sobrinonan:	Eveline Roos y familia Patrick Nuboer y familia Frederic Nuboer
Su tanta:	Sra Vda. Cornelia Quijada-Nuboer
Su padrino:	Sr. Joseph (Zepp) Wever
Su primo:	Sr. Jose Heronimo y familia
Su amigonan:	Sr Luis Fingal y familia Sr. Milo Daal y familia Jose Alberto Concalvez-Pita Ivan Zavala Hernandez y Vrolijk

Y demas primo- y primanan, ihanan. comer- y comperman, y demas bisiñanan y conociman. Demas famia Nuboer, Gomez, Tromp, Quijada, Dirksz, Hassell, Thielman, Heronimo, Muyale, Roos, Scholten, Goncalvez-Pita, Diaz, Zavala, Marcarco, Lugo, Croes, Marchena, Scheper, De Kort, Salazar, Cardenas, Torres, Hassett y Sanchez.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **Diarason 10 di Mei 1995 pa 4'or di atardi**, saliendo for di misa Virgen di Fatima, Dakota, despues pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. For di 2'or e restonan mortal di querido "Bobbo" lo ta reposa den misa Virgen di Fatima. Envez di manda flor of krans lo por haci un donacion na asistencia di Dakota. Lo tin un box disponibel na misa pa e bon gesto aki. Lo bai tin un Bus pa personanan cu no tin auto. E Bus lo sali for di misa pa santana y di santana pa misa bek.

Misbruik

TIJDENS HET 'Ancien Régime' d.w.z. het tijdperk waarin misbruik van de rechterlijke macht hoog aan de orde was, deed het zich herhaaldelijk voor dat rechters bij een rechtsgeschil, hun partijdigheid betuigden, door zich de vraag op te werpen van een conflict van attributie.

Analogische toepassing van dit rechtsfeit bij een conflict van belangen bij de rechters leidt eveneens tot misbruik van de rechterlijke macht.

Hoog Edel Achtbare Heren Rechters van de Nederlandse Antillen, waakt U dat U zich niet schuldig maakt aan denkbeelden en werkwijzen uit — en van het 'Ancien Régime'.

mr ALEX GOELOE
(Curaçao)